

CONSUME

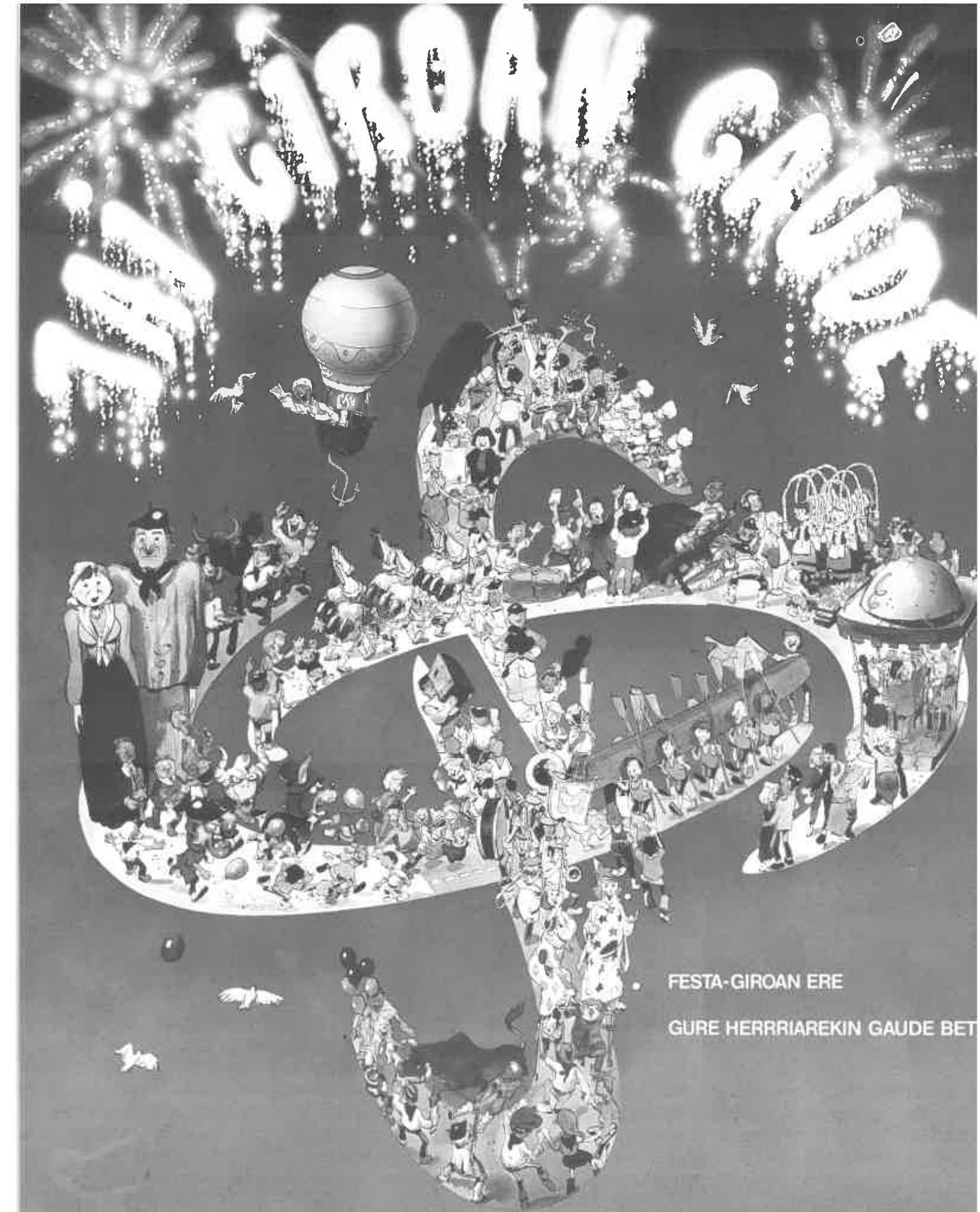
22 AL 30 DE DICIEMBRE
117.000 PESETAS



VIVIR DEL AIRE

de interés. De
inversible la rueda
económica de la FRS.
Contra todo ha abierto a Gorbacov
una de crédito de 800
millones. Kohl, según los
redactores de Washington, tiene
el deber de su colega
Kohl para el de su colega
de Roma, mientras que Thatcher ve
la delegación que va vendo con
a Washington, está preocupada
por la falta de apoyo de Bush. Los
fuentes
que han visto de la
Bush la
firmar la
de una
ordinar la
ss de que
decisiones
Kohl de
de acuer-
do con
Kohl
de que
y las
en el
partir de
maza pa
ue Wa
la in
ionis

LA RUEDE DE
L'OCUPACIÓN
EUROPEENNE
Et l'ancien ministre Helmut
Kohl a Bush su pression
insistente presiones
para que Estados Unidos
sus tropas en Europa (que
son desplegadas
breve, y por el
probables recortes en
el norteamericano de
lo tener sobre las
pasos de la OTAN
lo que Kohl
es en la necesidad
tome medidas urgentes
el déficit presupuestario
en los millones
de dólares, sin
el efecto de
atacar o
el provocado
diseño
clarividencia
al calor
si 100 mil
unión europea
el convertir
nación en
comercio
Común
consolidar
estados
no de



FESTA-GIROAN ERE

GURE HERRRIAREKIN GAUDE BETI

AURREZKI-KUTXA
MUNIZIPALA



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL

INDICE

• Editorial	1
• Ayer y hoy de Lasarte.....	2/3
• Sugerencias y Opinión.....	4/5
• Aquí las Sociedades.....	6/7
• Paro.....	8/9
• Política.....	10/11
• Ekología	12
• Reflexión.....	13
• Laborales.....	18/19
• Conozcamos las Sociedades.	20/21
• Lehio zahar.....	22
• Equitación.....	23
• Euskera.....	28
• Estudiantes.....	29
• Consumidor.....	30
• Compañerismo.....	31
• Personajes.....	32/33
• Historia de Lasarte-Oria.....	36/37
• Deportes.....	38
• Juventud.....	39
• Lasarten komikoak.....	40
• Herria eta Gizona.....	41
• Montaña.....	42/43
• Salud Pública.....	44

LANGABEZIA

Lasarte-Oria aldizkariaren hamargarren zenbakia honetarako gai zentral bezala langabezia aukeratu dugu, izan ere gure herria arazo hau nozitzten ari bait da, eta on da guztioi jakinaren gainean egotea, arazoa xumetzeko bederen zertan eta nola kolabora dezakegun ikusteko.

Giza-Eskubideen Deklarazio Unibertsalak, 1948ko Abenduaren hamarrean Nazio Batuetako batzarre nagusiak berretsiak izan zena, bere 23garren artikuluan honela dio hitzez hitz:

1— *Persona orok du eskubidea lana edukitzeko, bere lana askatasunez hautatzeko eta desenpleguaren aurka babesteko.*

2— *Persona orok du eskubidea berari eta bere etxekoei giza duintasunaren arauetako bizimodu seguratuko dion lansari bidezkoa eta satisfagarria edukitzeko, berau, beharrezko kasuan, gizarte-babeserako beste zeinnahi bitarteko osatuko delarik.*

Ahoa bete-betean ibiltzen gara askatasunaz, demokraziaz, progreso ekonomikoaz eta abarrez mintzo garenean, eta gainera lanik egiten ez dutenak maiseatzea zilegitzat jotzen dugu zenbaitzuten, gehiengosuenetan esamodu desegokiak erabiliz, beren eten-gabeko presentziak eta protestak gogait eragiten digutelako.

Langabizia erabilia eta hustiratua izaten ari da, bai politikan, bai enpresarien artean, horren kontura etekin bikainak eskuratzentz ari direlarik, eta are langileen aldetik ere, ordu bereziak eginez beren dirusarrerak gehitu egiten bait dituzte.

Gaur egungo errealtitatea aztertzuz, hainbat galdera sortzen zaigu: langabezia egoeta interesatzen al da?; posible al da botere ekonomikoak politika, instituzioak eta gizartea orohar hein horretan baldintzapetza? Giza aiurriak ba du berekoieriazko, egozentrizmozko eta besteengan agindu nahiko alderdi bat, baina ba du eskuzabaltasunezko eta elkarlaguntzazko beste bat ere, funtzionatzen hasiko dela espero duguna.

Lasarte-Orian langabeziak bere herriaren sektore garrantzitsu bat erasaten du, gazteak bereziki. On litzateke, beraz, instituzioetatik, enpresetatik, elkarteeetatik eta herriarron partitik geure buruei galdeztza ea nola lagun dezakegun gure garaiko pertsonaia hau desager dadintzat: LANGABETUA.

PARO

En este décimo número de la revista Lasarte-Oria hemos elegido como tema central el paro, porque nuestro pueblo lo está padeciendo y es bueno que todos lo sepamos para ver en qué y como podemos colaborar para, por lo menos disminuirlo.

La declaración Universal de Derechos humanos ratificada por la asamblea general de las Naciones Unidas, el diez de Diciembre de 1948 dice textualmente en el artículo 23:

1.— Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo y a la protección contra el desempleo.

2.— Toda persona tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana, y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

Se nos llena la boca cuando hablamos de libertad, democracia, progreso económico etc... y además en ocasiones nos permitimos el lujo de criticar a los que no trabajan con frases poco afortunadas en la mayoría de las veces, porque nos molestan con su presencia y protesta permanente.

El paro se utiliza y se está explotando en política, entre los empresarios que a su costa están logrando sustanciales beneficios y hasta por los trabajadores que incrementan sus ingresos haciendo horas extras.

Analizando la realidad actual surgen preguntas como; ¿interesa que exista el paro?; ¿es posible que el poder económico condicione en esa medida a la política, instituciones y a toda la sociedad?. La condición humana tiene una vertiente de egoísmo, egocentrismo y de poder sobre los demás, pero también tiene otra de generosidad y solidaridad que esperamos empiece a funcionar.

En Lasarte-Oria el paro afecta a un sector importante de sus vecinos, en especial entre los jóvenes, será bueno que nos preguntemos desde las instituciones, empresas, sociedades y vecinos cómo podemos ayudar para que desaparezca este personaje de nuestro tiempo, EL PARADO.

EDITA: Agrupación de Sociedades y Asociaciones.
COMISION RESPONSABLE: M. Urdampilleta, X. Izquierdo, I. Urruzola, J.J. Mendiluce, F. Gil, F. De la O., V. Vicuña, P. Leo, J. Unanue, I. Elizondo J. Valiente, M. Bengoechea y S. Kerejeta.
DIRECCION POSTAL:
Blas de Lezo, nº 13 • 37 16 16
LASARTE-ORIA

PORADA Y FOTOGRAFIA: J. Eizagirre, J. Toquero y A. Pecharromán.

MAQUETA: Iñaki Verdes.

DIBUJO: J. Toquero y J. Pecharromán.

FOTOCOMPOSICION: Ipar (Donostia).

FOTOLITOS: Pantocrom.

DEPOSITO LEGAL: SS

IMPRIME: Bizker (Usúrbil)

PORTRADA

- Paro.

CONTRAPORTADA

- Caserío Goiko-Etxe.

Precio: 100 Pts.

PROPUESTA SOBRE POSIBLES NUEVOS NOMBRES DE VARIAS CALLES Y PLAZAS DE LASARTE-ORIA

UN RETO PARA LOS RESPONSABLES DE SU APLICACION

Esta propuesta anula y sustituye a la presentada por el que suscribe en febrero del 87, mejorando notablemente aspectos concretos de la anterior, para ello nos hemos basado no solo en la documentación histórica y en varios planos (uno de ellos data de 1905) si no que hemos visitado los lugares en cuestión y comentado con personas cualificadas en el tema.

He de agradecer a todos los que de una u otra forma, han colaborado conmigo en este trabajoso y nada fácil cometido, especialmente a mi amigo Anton Elizegi.

El objetivo principal de la propuesta, no es otro que el de contribuir a mejorar y racionalizar los nombres y numeraciones de nuestro pueblo, con el fin de que entidades públicas y privadas utilicen una misma dirección para un lugar concreto, así como que las denominaciones se ajusten, en la medida de lo posible, a la realidad histórica de Lasarte-Oria.

El que existan varios viales sin nombre y numeración concreta, se prestan a que se les nombre de variadas formas, este es por ejemplo, el caso del Bº de Zumaburu en el que se habla de: Bajos, Soportales, Traseras... etc.; todo el Bº tiene una sola denominación y numeración cuando existen varios viales; similar es el caso del Bº de N.ª Sra. de la Esperanza y otros más.

Otro de los motivos que nos han movido a presentar las sugerencias que siguen son las razones históricas, dentro de lo poco relevantes que son las de nuestro pueblo; pero por esto mismo no debemos de renunciar a ellas porque son las nuestras y está claro, al menos para los sensibilizados con nuestra historia local, que los actuales nombres de muchas de sus calles y plazas le son extrañas, no reflejan una realidad pasada o presente o si la reflejan lo hacen deformando a esta, así se utilizan apelativos de forma generalizada, incluso en la documentación de nuestro Ayuntamiento, tales como: Urbarte, de la inmobiliaria que quebró: Urbintza, otra como: Colegio de Zumaburuz Kaskarro, porque este estaba en el camino de dicho caserío aunque este quede lejano de dicho lugar; o a un caserío de dicha zona que se le llame Txokolatenea... etc., cuando durante siglos dichos lugares han tenido su propio y significativo nombre. Con que facilidad caemos en esas extrañas denominaciones y cuanto nos cuesta el pensar que si han existido

esos otros nombres desde antiguo. ¿Por qué no esforzarnos en nombrarlos correctamente?

En Lasarte-Oria han existido y existen aún notables caseríos que por su antigüedad, algunos datan de los S. XVI-XVII, así como por su construcción y raigambre social, pensamos que son merecedores de que sus nombres queden reflejados en calles o plazas próximas al lugar que los mismos ocuparon, y lo mismo debería hacerse con las personas que destacaron en su dedicación e interés por el bien de nuestro pueblo.

Está claro que las motivaciones de tipo político, deben de quedar al margen, no se trata de cambiar por cambiar según los gustos o modas del momento, no, los nombres propuestos están muy pensados y contrastados en documentos y escritos, o en reconocidos hechos que nos han transmitido personas mayores de reconocido saber y ecuanimidad.

Recordamos que las placas con los números y con los nombres de los viales con las nuevas denominaciones, deberán estar colocadas en sus respectivos lugares antes del 1 de enero de 1990, ya que es cuando legalmente entran en vigor cada diez años. Lo mismo hay que decir con todos los impresos padrones y censos del Ayuntamiento; debiendo la alcaldía de informar de los cambios que se efectúan y con el tiempo suficiente a los servicios de: Correos, Telefónica, e Iberduero, así como al comercio, industrias,

entidades bancarias y vecinos en general.

La rotulación, siempre que ello fuese posible, deberá hacerse en bilingüe.

Soy consciente de que el establecimiento de un nuevo callejero originará algunos problemas y de que en cierta medida supone un reto para los responsables de su entrada en vigor, ya que requiere el esfuerzo y colaboración de no pocas personas, las cuales están saturadas con otros problemas más importantes; pero confiamos que comprenderán la necesidad aquí expresada y que harán porque así lo entiendan y acepte el pueblo en general.

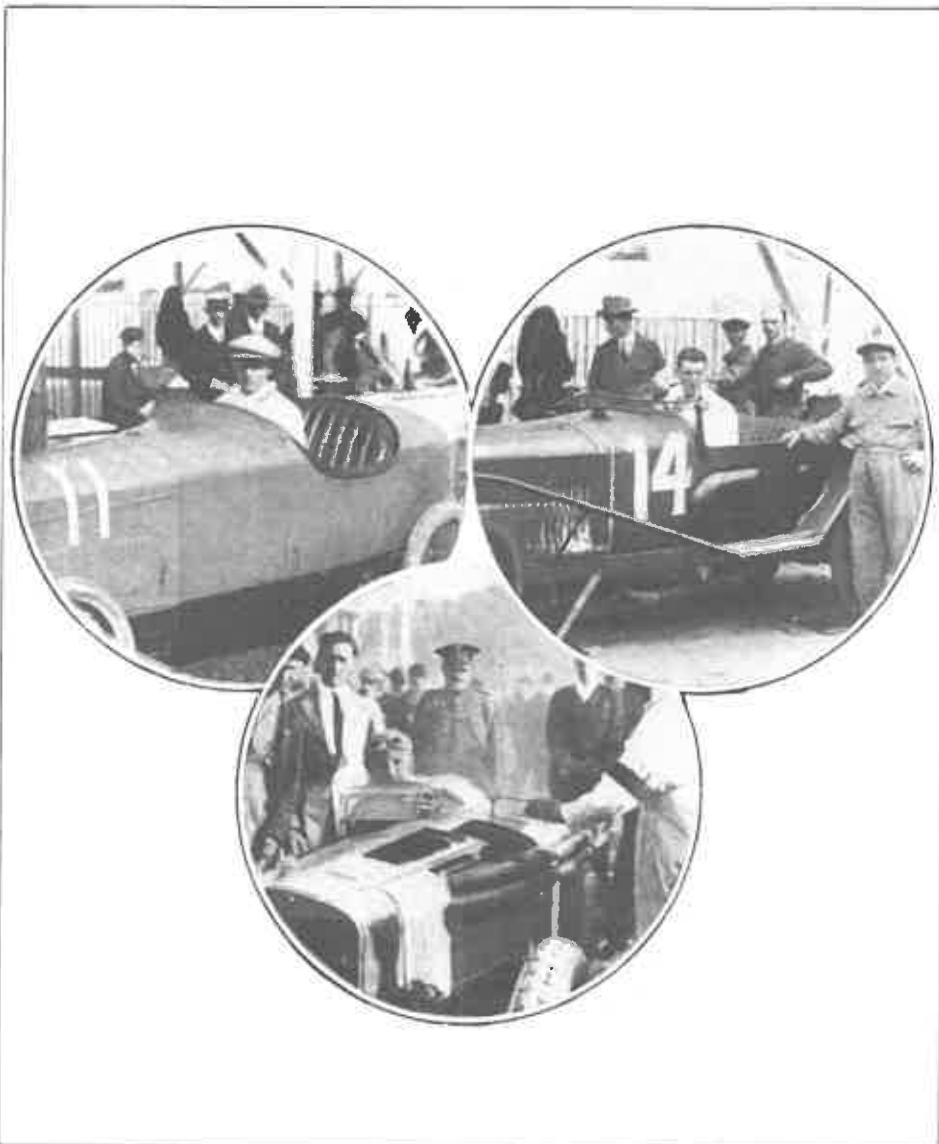
De las 50 propuestas de cambio o mejora que se hacen, tan solo 4 de ellas se refieren a personas concretas, con lo que ello puede tener de subjetivo, pensamos que lo positivo de los aquí mencionados es merecedor de ello, contrastado con los homenajes que el pueblo les rindió en su día.

Sería conveniente el que se formase una comisión, que con carácter vinculante para todos los grupos políticos, estudiase la presente y su posible puesta en práctica, aclarando todas las dudas que pudiesen surgir.

Es costumbre en mí, el expresarme en plural, aunque soy solamente yo el que presenta y se responsabiliza de lo aquí expuesto, debiendo convencernos de que es una necesidad y el momento de tomar decisiones al respecto.

Caserío «BASOAUNDI»





LA ANTIGUA CARRETERA NACIONAL N.^o 1

Desde el empalme de la misma con la variante, en las proximidades de Teresategui, hasta el final del B.^o de Oria, consideramos a dicha principal vía dividida en cuatro tramos o espacios urbanísticos:

1.^º— Sería el que va del Autodromo hasta el empalme con la variante.

El 31 de enero de 1986 es una fecha muy importante para nuestro pueblo, ya que fue el día que las J.J. G.G. de Guipúzcoa aprobaron la desanexión de Lasarte-Oria de los respectivos Ayuntamientos de los que hasta entonces había dependido, para así poderse constituir como municipio propio, por lo que sugerimos para dicho tramo el nombre de: AVENIDA DE PUEBLO NUEVO.

2.^º— El segundo y central tramo, iría de esa futura rotonda del Autodromo en dirección a Cocheras, llegando hasta estas. Dicho vial seguiría con el apelativo del C/ MAYOR, anulándose el «bis» que hoy lleva.

3.^º— Partiendo del punto anterior desde el puente de la variante, hasta el comienzo del B.^o de Oria, proponemos que se le asigne el de: PASEO DEL CIRCUITO. Desde que al año 1923 que se inauguraron las carreras de coches y motos, adquirió dicho Circuito gran prestigio, sus tribunas estaban situadas entre el hoy hotel Txartel y la que hasta hace unos años fue gasolinera; fue siempre denominado como Cto. de Lasarte, perdurando hasta el año de 1935, en este año, los cronistas de la época nos hablan de unos 20.000 los asistentes al mismo.

4.^º— Ya en el B.^o de Oria y en su vía central, la cual no tiene nombre propio, pensando que el de AVENIDA DE LA SORGIN-DANTZA, sería muy indicado. Según el especialista J. A. Urbelz es muy dudoso el origen de dicha danza estando su melodía muy extendida por Suecia, Alemania, Francia y diversos lugares de España como: Valencia, el Pirineo, Santander y en Guipúzcoa en Motrico, Bergara y Oria. Pare-

ce ser que al B.^o de Oria llegó a través de empleados en la fábrica de los Brunet que procedían de Bergara, los cuales transmitieron y formaron su práctica.

Para B. Barandiaran, dicha danza es originaria de Centroeuropa, la cual habría llegado al País Vasco a través de los peregrinos que venían a Santiago de Compostela.

Es lógico que cada uno de los cuatro tramos indicados, tuviese numeración propia.

BARRIO DE N.^ª SRA. DE LA ESPERANZA

En dicho B.^o tan solo la calle central lleva placa con esa denominación, parece lógico el definir más concretamente las distintas áreas proponiendo lo siguiente:

Para la plaza, considerando como tal, a todo el espacio del parque infantil y Sociedad-Cooperativa sugerimos el apelativo de: PLAZA DE SANTA CRUZ DE AZKORTE. La primitiva ermita con su protón de dovelas, a la que ya se cita el año 1548, siendo foco de devoción en toda la comarca, viniendo incluso gentes de Navarra de los valles de Basaburua y Larraun. El tres de mayo se celebra aún la fiesta y romería, llegándose a efectuar hasta cinco procesiones al año. El año 1837 con motivo de la guerra carlista fue incendiada reconstruyéndose en 1912, por los vecinos, en 1970 se derrumbó por efectos de la cantera próxima salvándose su famoso Cristo del S. XIII, por fin en 1972 se rehizo de nuevo en otra zona más baja y accesible.

Para la pequeña calle en forma de ángulo pegante y al norte de la central de dicho polígono, proponemos el nombre significativo de: BASAUNDI, en recuerdo del viejo y gran caserío que al otro lado de la carretera existió y al que se le cita nada menos que en el S. XVI, dicho topónimo hace referencia sin duda al «bosque grande» que existiría en la zona.

Ramón López González

Bibliografía y archivos consultados:

- Luis Murugarren: Lasarte.
- Luis Murugarren: Urnieta.
- Manuel Lecuona: La parroquia de S. Pedro de Lasarte.
- Manuel Lecuona: Boletín de la R.S.V. de Amigos del País, 1951.
- Archivo Municipal de S. Sebastián.
- Archivo Municipal de Hernani.
- Juan Garmendia Cortadi («Zeleta»): Aurtzaro-ko oroipenak (S.S. 1958)
- Gran Enciclopedia General Vasca, editorial Auñamendi.
- Planos de Lasarte-Oria y su término municipal.
- Trabajo propio de campo y calle.

Continuará

SANPEDRO JAIAK 88 MEZA NAGUSIA



EL ATRACTIVO DE LOS LIBROS, REVISTAS Y PERIODICOS PARA LOS ANCIANOS

La importancia de los libros, revistas y periódicos con miras a combatir el tedio, ha sido hecho por centenares de escritores y periodistas.

De las ventajas y fruiciones de la lectura hablaron ya elocuentemente GOETHE, SCHILLER, COLLIER etc. Este último notaba «que los libros son guía para la juventud y distracción para la vejez».

Razones y encomios pueden reunirse en estas palabras: «que los libros son nuestros mejores amigos; portavoces de la sabiduría y de la tradición, nos brindan el remedio de nuestros desconsuelos e infortunios; nos permiten a toda hora conversar con los grandes genios de la Humanidad; evocan y renuevan emociones y pensamientos de tiempos pasados, nos ofrecen el fruto de la sensatez y experiencia, para guiarnos en los trances difíciles o dolorosos, o distraernos en los instantes de tedio o de postración mental» etc. Además hay que señalar que los libros y revistas nos brindan consejos sin pedantismo ni altivez, y que de todos nuestros amigos son los únicos que se callan, después de hablar. Si al lado de libros y revistas excelentes los hay aburridos y embaucadores o tiránicos, en nuestras manos está el desoir sus cantos de sirena. Lo principal es escoger aquellos cuyo contenido estriba en pulir o desgastar las aristas antisociales de nuestra personalidad heredado o viciado, conservando y cultivando amorosamente lo mejor y más fecundo de nuestro yo.

Es preciso declarar que los ancianos no debemos sustraernos a las inquietudes y zozobras del presente. Si el sentido visual lo mantenemos incólume tenemos que leer diariamente por las mañanas, las revistas y periódicos contemporáneos seleccionándolos de acuerdo con nuestras inclinaciones afectivas. Más cuando, por desgracia, la terrible catarata senil enturbia los ojos hay que procurarse a ultranza un lector. Todo es preferible a la terrible incomunicación con el ambiente social, científico y político contemporáneos. Sin estas distracciones nuestra vida carece de sabor; vendría a ser triste anticipo del fallo ineluctable de la Diosa Silenciosa, la eterna separación de espíritus y corazones. Gracias a la prensa, a los libros y las revistas oímos la voz de nuestros conciudadanos. Y en el concierto de opiniones discordantes, es dable al anciano lanzar a veces una nota personal conciliadora eco de un profundo sentimiento, puesto que está limpio de ambiciones y concupiscencias.

V. Vicuña

Querida Ana:

Los socialistas en el poder practican una modestia interesada y una soberbia de desdén; así las cosas se impone el huevo como medida profiláctica.

No sé si las tardes ociosas de invierno o las pastas del mercadillo dieron en hacer coincidir junto a un café a unas señoras madres con la misa que entreovillos, sobrehilados, sobados y madalenas practicaban el más noble arte de este pueblo: la cuchipanda y el cotilleo. A estas tertulias de alegres comadres gustó asistir la nobleza en alpargatas y así Mrs. Martaret veniase a ellas como una clueca más en tal gallinero. Escaló cargos Mrs. Martaret y cambióse el nombre por su apellido de soltera, tal que nuestra Lady Pilsbury, señora que ocupa en este mundo el espacio de tres, asentose en su escaño, cambió el café de la Tomasa por el te de las cinco o'clock y las alpargatas por el armifio.

Querida Ana, si bien no esta demás atribuirse meritos propios antes de que se los atribuyan ajenos, ustedes que de tanto de tanto que hacen tan poco nos cuentan con ese, por otra parte, muy noble afán de no presumir, además entre estas siempre queda la presunción de inocencia o el beneficio de la duda, alla cada cual. Muchos pensamos que ibas a cortar muchas cintas con banda y bendición inaugurar todos los jardines y un sinnúmero de juegos florales, pero nos saliste señora de la doctrina, tecnocrata y afanosa como oruga que tan solo despunta encaramandosenos en un balcón una vez al año. Así como los nacionales o nacionalistas bajaron los cristos de las paredes de los colegios y subieron ikurrillas, los socialistas, modestamente, se suben al balcón y alguna clueca les hace el retrato. Hablando de cafés y sinfés los socialistas, rojillos que presumieron de agnósticos, aunque no sepan pronunciarlo, cumplen como dios manda con el protocolo ritual de San Pedro y el cura o pobre los acomoda, modestamente, en fila de a uno junto a algún nacionalista despiadado.

Pero volvamos con nuestra Lady Pilsbury, quien con discreta pamela floreada y gran bolso de dáibos socorre diariamente a sus pobres, un cojo aquí un manco allá, remendando, poniendo parches a cualquier vizco. Siendo tanto los pordioseros, pues seanlo todos, aquellos por que dan y estos por el que piden, contrató Lady Pilsbury una asistenta con pedigrí a la que puso despacho, cofia y delantal ensefiandola a preparar el te en su punto.

La asistenta de Lady Pisbury, oficiante de menesterosos, vive y se desvive por la insolidaridad pasando consulta de 8 a una a los enfermos de bolsillo y alma. Pero es llegando la hora de las 5 o'clock en que desciende nuestra Lady como virgen de Lourdes, apelotonarse sus creyentes pidiéndole la fe y la vez, y es de ver el milagro de unos centavos que hacen del

loco cuerdo, del cojo manco y del ateo con dios vanse rápido que no les quiten la bendición. Mas no hubo para todos pero solicita sale la asistenta enfermera que recoge las cartillas de racionamiento y ante la resignación general, sella un par de recetas de achicoria para la Lola y anisette para Manolo, al que el médico prohibió el trabajo y el aguardiente, esperando quedan a la próxima con fe en que la Lady les de para café.

Ah, pero nuestra Lady, que bien queda, que bien parece sin aparecer en todas las tertulias de media tarde, cuando las madres de todos entre uno al derecho y otro al revés deciden sin querer el gobierno que nos manda, viste como viste la de armiño, la Margaret. Son las ocho, llega el marido y la cena esta por hacer, donde se habrá metido esta mujer. Nos va como nos va, porque de un pueblo de comadres no es menos de esperar que comanden las comadronas, luego una piscina y un jardín que le den los votos y tarará que te vi, querida Ana.

Ketxus Marcos

Gertatu da. Urte guztian ez dugu si-netsi nahi izan, bainan gertatu da. Ikastolako guraso juntak gure lokaletik bota gaitu.

Lasarteko kulturaren alde urte askotan egindako lanak, euskera irakatsi, jaialdiak antolatu, argazki lehiaketak, irteerak, Lasarte-Oria aldiizkaria, jaietako batzordean lanak..., orain hogei urte lokalen txukunketak ere (ezertarako ez omen zegoen) eta hainbeste diru (orain dela hamabost urteko 300.000 pezta) eta giza baziapide kostoa izan zitzakigun bi gela berrien eraikitzeak, zama haundiagoko arrazoia izango zirela uste genuen gure lokalean jarraitzea lortzeko orduan, moraldi bahintzat guri erabiltea dago-kigun lokal horietan.

Bainan ez, ez orixe, psikomotrizida-dea emateko dela, plastika, heziketa be-rezia, musika, bilerak, dantza, edo jolas garairako dela, lokal kentzen digute. Azkenean «postrea» azaltzen da: 1988-10-28.ean, Udaletxeko ohizko osoko bilkuran, Alkatesak, gure bazkide eta era, berean zinegotzi den baten galderari erantzunez, gure lokalean eskoletako jangela dijoala esan zuen, beldur genduena hain zuzen, Lasarten hortara prestatutako lokalak lehendik ere egon arren. A zer nolako ziria.

Garbi dago Ikastolako guraso juntak besterik gabe bota nahi izan gaituela. Zergatik?

Ikastolako guraso juntarengana gure borondate onenarekin joan geranean, berak egindako eskakizun guztia onetziz (subarriendo kontratoa utziaz, ezagutu eta fotokopiatiu zezaten adibidez); 1988. go urriaren bederatzian Diario Vasco e-gunkariaren Lasarte-Oriako berriaren egin genuen salaketaari, erantzunez, be-

raiek Ikastolako haurren gurasoei arazoa argitzeko bidalitako horri batean, zehaztasun gabeak eta baita gezurak ere azaltzen direla ikusten dugu. Bai gizarajoak gerala.

B.D.M.E.ko Zuzendaritza

ZAIN BERRI (Aquí las Sociedades)

¿Cómo entiende Zain Berri este tema?. De una manera global. El drogodependiente (heroinómano-alcohólico, por ejemplo) es una persona con todas, nace, generalmente, en el seno de una familia, que va a la escuela y se divierte con sus amigos como todos, que busca trabajo, tanto en empresas privadas como públicas y que cuando entra en este callejón de estrecha salida, sale rebatido de todos los sitios. Querer culpar tan solo uno de los eslabones de la cadena, resulta bastante simplista. Nadie tiene el monopolio de la culpa y todos incluido, por su puesto, el drogodependiente tenemos nuestro gramo de responsabilidad. Con esta idea de globalidad Zain Berri está desarrollando su trabajo en el pueblo. La Prevención es su objetivo principal.

Y... ¿qué es para Zain Berri la prevención? La Prevención es todo, todo aquello que pueda resultar positivo. Si se pueden crear unos talleres, eso es prevención, el que no desaparezca una asociación juvenil o de otro tipo y el fomentar la creación de otra nueva también es prevención, el que en el pueblo no desaparezcan actividades sino que se fomenten más.

Para que todo esto pueda plasmarse en una realidad, es necesario crear unas vías. Conocer la realidad de nuestro pueblo, el trabajo que se está realizando en otros, realizar un trabajo serio y ofrecer unas alternativas también serias, pueden ser las vías. Todo ello, por supuesto, con el apoyo y compromiso de las instituciones, el Ayuntamiento en nuestro caso, que son quienes tienen los medios que faltan al trabajo que desde muchos frentes se está realizando ya.

De manera concreta la Prevención Escolar es uno de los campos en que se está comenzando a trabajar en Lasarte-Oria. Desde final de curso y durante todo el verano, un grupo de voluntarios ha estado realizando un Plan de Prevención Escolar para aplicar en nuestro pueblo. Con el comienzo del nuevo curso y los contactos mantenidos con los colegios, la Ikastola ya ha decidido poner en marcha este Plan en su centro. Pronto, posiblemente, comenzará a aplicarse en otros centros. Tan solo falta que el Ayuntamiento se positione a favor de una iniciativa como esta: seria, realizada por gente voluntaria y que conoce el tema, sin ningún afán partidista ni económico y con el único objetivo de realizar una labor social donde todos tienen cabida.

AQUI LAS SOCIEDADES

SENDOKI, K.B.

GRAN EXITO DEL IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE MARIONETAS DE LASARTE-ORIA

Con la asistencia de unos 3.100 chavales, pertenecientes a los centros escolares de Lasarte-Oria en las sesiones de mañana y tarde, y unas 800 personas en la de las 6,30 h. se puede considerar de rotundo éxito el IV Festival de Marionetas que durante los días 29 y 30 de Noviembre y 1 de Diciembre se ha celebrado en nuestro pueblo.

Los grupos que han participado son los siguientes: Institut del Teatre (Barcelona), Le Botroul (Bélgica), Dockteater Suarta Katten (Suecia), Teatro Nacional de Gorki (Rusia), The Train Theatre (Israel).

Otro dato a reseñar como interesante, es la participación de los comercios lasarte-orientarras en la decoración de sus escaparates con elementos relacionados con el mundo de la marioneta.

Sendoki, K.B. quiere aprovechar estas líneas para agradecer al Ayuntamiento, la Diputación Foral, al C.I.T. de Tolosa, G.K., Caja Laboral y a todos aquellos que con su esfuerzo han hecho posible que se celebre esta edición y deciros que estamos preparando el V Festival, en el que pondremos todo nuestro esfuerzo en que salga también como este.

Nos gustaría decir las diferentes actividades que Sendoki K.B. ha organizado a lo largo del año para conocimiento de todos los lasarte-orientarras.

- Todo el ciclo musical del año: Bandas de Música de Tolosa y de Zarauz, Orquesta de Acordeones Zero Sette de Lasarte-Oria, Orquesta Sinfónica del Conservatorio de San Sebastián, Festival Internacional de Masas Corales, Coro Municipal VOLOS (Grecia), Orfeón Logroñés, Ciclo de Música de Cámara.

- Organización de diferentes actos dentro del programa de Fiestas.

- Feria de Santa Ana con la participación de unos 32 artesanos.

- IV Festival Internacional de Marionetas, de Lasarte-Oria.

- Colaboración con otras entidades, en actividades musicales y juveniles.

S.C.D.R. SAUSTATXO

En éstas últimas fechas y tras el lapso veraniego (estacional, que no climatológico) nuestra actividad extra-muros se ha centrado principalmente en el mes de Septiembre, coincidiendo con las Fiestas de Sasoeta, nuestro barrio de anclaje.

Por lo mismo, organizamos y participamos una vez más como ya es tradi-

cional en la Tamborrada de Sasoeta. Queremos desde aquí y al respecto, agradecer la colaboración prestada por los «veteranos», así como valorar muy positivamente la incorporación de los «chavales», savia nueva, que a la postre serán los que darán continuidad a ésta tradición. Y por supuesto no se nos ocurre olvidar al amigo Félix Tellería, sin cuya participación sería muy difícil el montaje, desarrollo y posterior éxito de la Tamborrada. Eska-rrrik asko Félix.

La comida a los jubilados(as) del barrio que Saustatxo ofrece todos los años en éstas Fiestas de Septiembre, suele constituir un motivo de regocijo para todos: tanto para los invitados como para nosotros mismos. Y por supuesto que éste año también lo ha sido. De verdad que es hermoso ver disfrutar a aitonas y amonas, abuelos y abuelas, y participar con ellos de ése, no todo lo amplio que todos quisieramos, momento de solaz y disfrute. Te queda el regusto de haber hecho «algo». En serio. Gracias también, como no, a Iñigo Peña que con su acordeón y sus hábiles dedos ameniza la comida y sus postrimerías, habiéndose convertido ya en una institución en éste agasajo.

Del resto de actividades, diremos que se está celebrando nuestro XII Campeonato Social de Mus, cuya final coincidirá aproximadamente con la salida de ésta Revista, (16-12-88), y que en el mes de Enero se celebrarán la Asamblea General Ordinaria, que contempla entre otros aspectos, el cambio de la Junta Directiva.

Saludos y adelante.

CRUZ ROJA GURUTZE GORRIA

En ocasiones anteriores hemos venido informando de forma extractada, sobre lo que la CRUZ ROJA ha sido, es y creemos que puede seguir siendo, pues bien, al año de la Constitución de la Asamblea Local en Lasarte-Oria, añadiéndonos a lo realizado y a nuestros objetivos para el futuro, sentimos el deber y la necesidad de informar que, en el transcurso del año 1988 y por las secciones de nuestra CRUZ ROJA, se han prestado los siguientes servicios:

REALIZACIONES

Socorros y emergencias: Seiscientas sesenta y dos asistencias con ocho mil doscientos treinta kilómetros recorridos en trasladados.

Servicios sociales: Acompañamientos a excursiones y proyecciones cinematográficas a Jubilados y colaboración en actos de Homenaje a la Vejez; Distribución de alimentos de excedentes europeos, con la cooperación de los departamentos de Bienestar Social de los Ayuntamientos de Lasarte-Oria y Usúrbil, Cáritas y Centro de Formación Familiar y Social.

Formación y socorrismo: Se ha impartido un Curso de Socorrismo Sanitario y otro a punto de dar comienzo. En el campo de la divulgación sanitaria, hemos participado en la difusión del carnet de identificación diabética internacional. Charla coloquio de información para la captación de donantes de Órganos Humanos, contando con la colaboración del Patronato Rector del Banco de Sangre de Guipúzcoa, cooperando también con la Asamblea Provincial de CRUZ ROJA, para la captación de posibles donantes del Cuerpo Humano.

OBJETIVOS

Independientemente de lo realizado y de potenciar las actividades ya iniciadas, sabedores de que la CRUZ ROJA/GURUTZE GORRIA es mucho más —en cuanto nos sea posible y las circunstancias lo permitan— trabajaremos para fomentar y sacar adelante los Departamentos de: Juventud, Ampliar a los centros escolares del Curso de Formación de primeros auxilios y el de Voluntariado.

Sin ánimo de extendernos en exceso en estos objetivos, destacamos la importancia de la labor a desarrollar, conscientes de la excelente rentabilidad social que podemos alcanzar, si conseguimos establecer una corriente de convergencia constante y solidaria, confiando que con el esfuerzo y el apoyo moral y económico de todos, poder —cuanto antes mejor— estar orgullosos de nuestra propia CRUZ ROJA/GURUTZE GORRIA, al igual que ya lo están en otras localidades no lejanas a la nuestra.

PALOMO LINARES

Esta Sociedad tiene a bien poner en conocimiento a todo lector de esta apreciable revista Lasarte-Oria para informar de la actividad de esta Sociedad durante el transcurso del año, que son las que a continuación detallamos:

Programa de actuación dentro de las fiestas Taurinas, siendo las grandes concentraciones que hacemos anualmente en conjunto con todas las Peñas y Clubs Taurinos del Norte.

La de este año celebrada el día 19 de Junio en la hermosa localidad de Tafalla (Navarra). Teniendo gran éxito como las celebradas en años anteriores en las localidades de Cervera de Alahama, Vitoria y Haro.

Los actos programados en estas concentraciones suelen ser los siguientes: En la plaza de toros almuerzo de bocadillos y vinos de la tierra, a las 12 del mediodía lidia de bécarras y capea de aficionados.

A continuación comida con todas las Peñas y Clubs Taurinos del Norte de las cuales nos reunimos unos 1.300 asistentes, acompañados por el Grupo de Música de Tafalla; al final de dicha comida se intercambian diversos recuerdos entre todas las Peñas asistentes.

Esta Sociedad siendo miembro de la Unión Taurina Guipuzcoana organizamos novilladas como las ya celebradas en Eibar, Bilbao, Azpeitia y Logroño, sin aludirnos de la celebrada este año en la nuestra localidad durante las fiestas de San Pedro, en la plaza Itxiko de Loiola; organizada por esta Peña y patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento Lasarte-Oria, en la cual quedamos muy agradecidos por todos los asistentes y el respeto de todos los mozos durante la actuación de nuestros novilleros, hasta la hora de sacar las vaquillas para todo aficionado.

Estamos pendientes en lo que queda de año dar unas conferencias y charlas Taurinas en las cuales esperamos grandes personalidades y conferenciantes en estos actos, las cuales serán realizadas en San Sebastián, Tolosa, Eibar y Azpeitia; las fechas las comunicaremos con antelación para todo el simpatizante que desee asistir.

Nuestra más reciente participación ha sido en la entrega de la Concha de Oro concedida por el Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián en el Hotel María Cristina a la mejor faena de San Isidro al famoso matador de toros «Manili». Todo esto en lo que se refiere a la familia y actividad que en esta Sociedad nos corresponde dentro de la Tauromaquia.

Nuestra Sociedad y dentro de lo socio-cultural de la localidad como todos sabemos este año hemos organizado la tamborrada de Veteranos, y participado en el Tute y Mus de Intersociedades, así como en el Día del Jubilado.

En la actualidad se está desarrollando en esta Sociedad unos cursillos de cocina y repostería en favor de 20 jóvenes alumnos/as que se encuentran en el paro, organizados y patrocinados durante un periodo de 9 meses por la Comisión del Bienestar Social.

Francisco de la O

ASOCIACION DE DONANTES DE SANGRE

El pasado 8 de Octubre se daba a conocer por parte de las autoridades sanitarias, que en breve se efectuarían en Guipúzcoa operaciones de corazón. Hasta ahora los pacientes que precisaban de una operación de estas características debían ser trasladados a los hospitales de las provincias limítrofes, como Cruces en Vizcaya, Valdecilla en Santander o la Clínica Universitaria de Pamplona.

Pero estas operaciones, que se realizarán en la Policlínica guipuzcoana, van a suponer un aumento en las necesidades de Sangre de nuestra provincia. Necesidades que se mantienen en la misma proporción en el caso de los accidentes, pero que están alcanzando grandes cotas

en el caso de las asistencias quirúrgicas.

Por ello la Asociación de Donantes de Sangre quiere animar a aquellas personas que aún no saben cómo funcionamos y cuál es nuestro trabajo a que participen de una de nuestras extracciones. Porque un pequeño esfuerzo de cada uno supone una gran ayuda para algún otro.

Nuestra Asociación es independiente de cualquier otra institución, funciona mediante subvenciones, lo cual asegura el que no se cobre ni una sola peseta por la sangre que se da a un herido o enfermo. Porque la sangre es un bien tan preciado que no tiene precio, porque hoy la podemos dar y mañana acaso recibir, porque dando un poco de nosotros estamos dando vida a los demás. Por eso, no tengas miedo y acércate a conocernos. Tenemos extracciones todos los meses en el nuevo Centro de Salud de nuestro pueblo. Pero si quieras informarte ya no esperes y llama a nuestras oficinas de Donostia en donde te informarán atentamente. Los teléfonos son: 45 45 11 y 45 56 22.

CASA DE EXTREMADURA

En conmemoración del día de la patrona VIRGEN DE GUADALUPE la Casa de Extremadura de Lasarte-Oria celebró una cena de hermandad con sus respectivos cónyuges.

Con motivo de esta fiesta la Casa organizó un concurso de dibujo y poesía, siendo obsequiados todos los participantes.

Como organizadores del Concurso de dibujo dentro de la comisión del Homenaje a la Vejez, damos una relación de los mejores trabajos realizados, que han sido un total de 332 expuestos.

DIBUJO 3º, 4º, 5º

- 1º.— Isabel Miras Loureiro
- 2º.— Mikel Izquierdo Berezo
- 3º.— Joana González Jiménez

DIBUJO 6º, 7º, 8º

- 1º.— Maite Lopera
- 2º.— Jairo Labrador
- 3º.— Diego Román

POESIA 3º, 4º, 5º

- 1º.— Ivan Moreno Domínguez
- 2º.— Noemí Zabaleta
- 3º.— M. Carmen Vélez Goicoechea

POESIA 6º, 7º, 8º

- 1º.— Marta Prieto
- 2º.— Roberto Manuel Artola
- 3º.— M. Elena Martínez Rubio

Este año, siguiendo nuestra línea de acoger a todos los chavales que deseen hacer deporte de fútbol y en vista de la masiva colaboración, hemos visto la necesidad de presentar otro equipo playero en categoría Alevín.

En la actualidad contamos con un equipo de Mini-benjamines, uno de Benjamines, y dos de Alevines.

ERRAINU

El club de T.L. ERRAINU os quiere desear unas Felices Fiestas de Navidad y un próspero año 1989, en estas fechas tan entrañables para todos, que se nos acercan. También, os queremos informar de la Colonia de Verano que organizamos en el mes de Julio, y de la cual, todavía no habíamos tenido posibilidad de informaros.

Como nos explicábamos en el último número de la Revista publicado en Junio, hemos organizado un año más una Colonia de Verano. Esta se desarrolla en el término municipal de Alsasua (Navarra), a las faldas de la Sierra de Aitzgorri; del 20 al 31 de Julio. Fueron unas Colonias, en las cuales todos los chavales/as que estuvieron, pudieron «gozar» de unos días de descanso, de amistad y de pasarlo bien. El tiempo nos acompañó a lo largo de las Colonias, lloviéndonos únicamente dos días, lo malo de ello fue que nos sorprendió esta lluvia y la niebla cuando nos encontrábamos a la altura del túnel de San Adrián, dispuestos para subir al monte Aitzgorri. Esto originó que tuviésemos que desistir en nuestro intento de «coronar la cumbre» y tener que bajar rápidamente al refugio de San Adrián, para poder cobijarnos del frío, agua y niebla.

Las actividades que realizamos fueron múltiples y variadas: juegos de pistas, realización de murales, día euskaldun, baños en el río, Olimpiadas de Atletismo, veladas musicales, noche de terror,... Todas ellas contribuyeron a que todos nos lo pasáramos muy bien, y llegado el día de volver a Lasarte, nadie tenía ganas de hacerlo, de lo bien que lo estábamos pasando. Al final volvimos y ya estábamos con ganas de que llegue la siguiente Colonia de Verano. Mientras esto suceda seguimos «pasando» nuestro tiempo libre de forma original y creativa, aquí, donde nos encontramos.



CONDENADOS AL PARO

La gente de Lasarte-Oria acumulamos varios «records» de signo negativo. Por ejemplo, la densidad de población de nuestro municipio es escandalosamente superior a la de los pueblos que nos rodean, a la de Gipuzkoa, y a la de las Vascongadas (ver cuadro n.º 1).

La explicación ya la sabéis: Estamos condenados a no crecer por la falta de terreno. Y esto es consecuencia de cómo se resolvió lo de la municipalidad.

Otro «record» txungo nos corresponde con la tasa de paro: Treinta de cada cien personas que podrían trabajar están en paro. Es el porcentaje más alto de la zona y es, también, mucho mayor si lo comparamos con la media de la Comunidad Autónoma Vasca. (ver cuadro n.º 2 y n.º 3).

Estos datos muestran una realidad, en particular, del paro que es fuente de frustraciones, marginaciones y desigualdades para una parte importante de nuestro pueblo.

LAS DIVERSAS CARAS DE LA REALIDAD

Esta década que está a punto de terminar deja un mal recuerdo en la gente trabajadora de Lasarte. Son muchos hombres y muchas mujeres, las víctimas de una cadena de cierres de empresas. Son también muchas puertas cerradas para los jóvenes que ven cortado su futuro.

La empresa Brunet ha sido la última, por ahora, en dar la patada del despido al colectivo de trabajadores y trabajadoras. «Pero en ese agravio contra los que trabajamos en Brunet, la patronal ha contado con apoyos», comenta con indignación, Luis que fué miembro del Comité de Empresa. «Las instituciones y también los sindicatos de orden», prosigue Luis con amargor, «han dejado que se lleve esa política de reconversión que ha destruido 320 puestos de trabajo. Por otro lado, la insensibilidad del PSOE en el Ayuntamiento llegó al extremo de rechazar una moción de apoyo a nuestras reivindicaciones.»

Luis pone el acento en el número grande de mujeres que han perdido el puesto de trabajo en Brunet y anteriormente en Bianchi. «En la lucha por defender los puestos de trabajo», prosigue, «destacaron las mujeres, conscientes de que lo tendrían más difícil para encontrar otro trabajo en el futuro».

Los cierres de empresas han sido uno de los agravios más importantes contra la gente trabajadora en los últimos años. Pero hay otros desafueros, otras historias injustas: La potenciación del trabajo precario, eventual, que ha conducido a la práctica eliminación del empleo fijo en

los nuevos contratos.

La pasividad ante el paro creciente, contemplado como un incordio o un mal rollo con el que convivir. Y sobre todo, el cuelgue total a la que se le condena a mucha gente que no cobra las migajas del subsidio de desempleo.

El fraude y negación de derechos sindicales que soporta la gente que no tiene otra salida que la economía sumergida. La reducción, año tras año, del poder adquisitivo de los salarios. Estas son algunas de las consecuencias de la política económica tanto del Gobierno de Madrid como el de Gasteiz y que afectan a la gente de nuestro pueblo.

CONDENADOS A NO CRECER

La guinda de tanto agravio la acaba de poner el Gobierno con el tema estrella de estos días: El plan de empleo Juvenil (PEJ). Este plan dice perseguir la incorporación de jóvenes al mercado de trabajo. Pero, ¿a qué precio? ¿en qué condiciones? Las buenas intenciones del PEJ se esfuman cuando se estudian las repercusiones negativas de ese plan.

Lo que plantea, principalmente, ese Plan es que los contratos serán de un tipo especial, con lo cual se coloca al personal joven fuera de convenio, al margen de cualquier derecho sindical, con un salario a cobrar igual al mínimo interprofesional, sea cual sea el trabajo que desarrollen o la categoría que tengan asignada.

La duración de los contratos será de un máximo de 18 meses.

Los empresarios van a contar con ayudas por coger, en esas condiciones, a jóvenes; les va a salir casi gratis y van a tener una mano de obra joven de usar y tirar. Además, esa temporalidad va a empujar a lo docilidad e insolidaridad.

Con este Plan de Empleo Juvenil la gente que tenga más de 25 años lo va tener muy difícil para encontrar empleo, incluso precario, y ni siquiera va a tener derecho a cobrar un subsidio. Muchos jóvenes de Lasarte se van a encontrar con esa situación. Condenados a no crecer, esa «quinta del Bonsai», como acertadamente llama Vázquez Montalbán a esos jóvenes de 18 a 25 años, ve como ser jó-

ven va a ser un «Divino Tesoro» para los empresarios.

Para recoger algunas opiniones de gente joven entro en una bolera de Lasarte. Varios grupos de jóvenes matan el tiempo entretenidos en los billares, futbolines y máquinas de juegos electrónicos.

Me dirijo al grupo en el que está Juan, Felipe, Iñigo, Joseba y José. Tienen entre 17 y 18 años. Varios estudian en FP, en el REM y uno ha trabajado en contratos del Ayuntamiento y otro en un taller ocupacional.

Sin demasiados preámbulos entramos a charlar sobre cómo ven su futuro, el curso, los estudios y otras hierbas.

Curar, ciertamente, no les entusiasma «pero, no nos van a mantener los viejos toda la vida, por eso hay que currar», comentan.

Sin embargo, son conscientes de lo difícil que es pillar un empleo: «Está muy crudo, sin títulos y sin experiencia está txungo para que nos cogan» afirma José. «Hay demasiados enchufes» añade otro amigo y todos asienten con gestos. Y prosigue: «La gente del Gobierno se lo monta muy bien, para ellos. Y los gastos de los militares y los aviones esos que han comprado tendrían que ser para la gente sin trabajo».

No se ponen de acuerdo a la hora de valorar si los estudios sirven para algo. Unos comentan que no: «hay mucha competencia, no hay salida para todos», afirman unos. Otros señalan que te ayuda a conseguir trabajo. Pero todos se ponen de acuerdo en afirmar que hay demasiadas asignaturas.

Felipe se queja de la discriminación de los jóvenes en el trabajo: «En los contratos del Ayuntamiento los más jóvenes cobramos menos haciendo el mismo trabajo que los adultos».

Al proponerles soluciones a esta situación coinciden en sus críticas al Gobierno y a los bancos. «Deberían ganar menos y darlo a los demás». Joseba repite varias veces que deberían llevarse menos dinero los curas y los Reyes. Les sale espontáneamente la vena antimonárquica: «y, el Rey, qué pinta? ¡No hace nada!» les comento que tiene un presupuesto anual de 550 millones y aumenta su mosquito. Joseba insiste: «ni curas, ni Reyes».

El Plan de Empleo Juvenil les suena pero no saben muy bien en qué consiste. Tras una breve explicación, Felipe, el más hablador, inicia la ronda de críticas: «Es una comedura de coco. Es una miseria y te explotan. Un timo es que con 20 años te den treinta mil pesetas. Luego, cuan-

do les interesa te botan». Los demás siguen con denuncias similares.

Sobre los cursillos del INEM, piensan que está bien, pero deberían poner menos trabas: «Te ponen unos exámenes que dejan a la mayoría fuera».

Ante la propuesta del Ministerio de Defensa de ir a la milí cobrando un sueldo, tienen también una respuesta unánime: «Que se lo coman ellos, que no queremos ir a la milí ni cobrando».

Son escépticos a la hora de hacer algo para cambiar esa realidad injusta: «Luchar no sirve para nada porque no tenemos poder» señala Joseba, aunque Juan reconoce la necesidad de que la gente se una y reivindique lo suyo. Antes de poner fin a la conversación Felipe canta la canción de Eskorbuto: «Mucha policía, poca diversión / Mucha policía, poca diversión / un error, un error».

Cerca de estos jóvenes esta una chica de 19 años. Se llama Margui. Al hablar sobre la salida laboral que tienen los jóvenes, se queja de que a las tíos se les induce a dejar de estudiar y buscarse un futuro de casarse y depender de un tío. «Tendríamos que sensibilizarnos las tíos y seguir estudiando para tener las mismas posibilidades futuras que los tíos».

El PEJ también le parece una chapuzza. «A los empresarios les viene de... (duda y concluye) perlas. Echan a los viejos y meten a los jóvenes cogiendo un montón de subvenciones».

LA INICIATIVA MUNICIPAL

La ronda de opiniones sobre la situación laboral y de desempleo en Lasarte-Oria concluye con la de Dioni Avila. Este joven, licenciado en filosofía pura, ha recalado en el puesto de Dinamizador de Empleo. No sé si a Dioni su interés por la filosofía le nació, como a Aristóteles, del asombro. Pero lo más probable es que su capacidad de asombro haya quedado mermada después de los dos años y medio que lleva de Dinamizador de Empleo al topar con una realidad de desigualdad y marginación.

Muchos datos ha tenido que descubrir en los censos y en las estadísticas del INEM, mucha gente ha pasado por su mesa para intentar abrirse en una experiencia laboral. Esos datos y la experiencia acumulada le ha permitido valorar mejor una realidad de paro y falta de salidas que envuelve a mucha gente de Lasarte.

Con esta timidez que se suele atribuir a los filósofos, Dioni señala tareas de su trabajo: «Me encargo de poner en marcha los cursos de formación ocupacional, que hasta la fecha han sido tres. En segundo lugar, informo y asesoro a la gente que quiere hacerse con una actividad como autónomo. También, asesoramos a la gente que busca empleo. Sobre todo viene gente joven y gente sin trabajo».

Pero los primeros meses los dedicó a organizar el censo ocupacional. «Nos hace falta esa información», afirma Dioni, «para poder programar posteriormente».

Por otra parte, Dioni cuenta que entre las iniciativas del Ayuntamiento hay que incluir la de los Talleres ocupacionales. «El objetivo es recuperar a los jóvenes rebatidos del sistema escolar y ofrecerles una salida de formación laboral». En otra página de esta revista se detalla más esta experiencia.

«También, concluye Dioni, estamos programando desde el Ayuntamiento, cursos para el INEM para el año próximo.

Claro que junto las iniciativas que nombra Dioni, hay otros proyectos: Industrialdea, los pabellones de Bianchi, el futuro de Brunet, el área de Recalde... proyectos sobre los que la alcaldesa ya ha hablado en números anteriores de esta revista.

Pero mientras se dan estos pasos que mejoran algo el mercado laboral, la tozuda realidad del paro impide avanzar a una parte de hombres, mujeres y jóvenes de nuestro pueblo, condenados a ver como se arruga su cartilla de paro en sus bolsillos.

F. Golvano

Municipio	Población con derechos	Densidad de población (Habit./Km)
LASARTE	18.589	3.205
HERNANI	19.096	473,1
ANDOAIN	15.961	582,5
USURBIL	5.606	224,6
URNIETA	4.440	195,5
GUIPUZCOA	689.222	345,1
C.A.V.	2.136.100	293,9

Municipio	Población con derechos	Población Activa 1987	Paro registrado Marzo 88	Tasa paro 1988
HERNANI	19.124	7.099	2.063	29,06
LASARTE	18.577	6.896	2.024	29,35
ANDOAIN	15.969	5.928	1.473	24,85
USURBIL	5.596	2.260	443	19,60
URNIETA	4.445	1.650	421	25,51

Fuente: Ayuntamiento

SITUACION OCUPACIONAL EN LA C.A.V. (en %)

	POBLACION ACTIVA (1)			POBLACION 15 a 29 años		
	Total	H	M	Total	H	M
Ocupación reenumerada	45%	70,5	24,0%	27,5	29,5	25,5
Paro estricto	16%	17,	14,5%	23,0	22,5	23,5
Actividad no laboral*	39%	12,5	61,5%	49,5	48,0	51,0
	100					

* (Hogar, estudio, scio. militar)

Fuente: Anuario Estadístico vasco 1987

Fuente: «Juventud Vasca 1986»

Edita: G. Vasco

(1) Población mayor de 16 años, salvo jubilados e incapacitados.

PSE-PSOE: PROMOCIONAR EL EMPLEO: PRIORIDAD DE LOS SOCIALISTAS

Una vez más tenemos que agradecer a los responsables de la revista «Lasarte-Oria» la amabilidad que tienen para con los partidos políticos de nuestra localidad dejándonos un hueco entre sus páginas para exponer nuestras ideas y realizaciones en los más diversos asuntos.

Se trata esta vez de establecer nuestras alternativas frente al sin duda principal problema que aqueja al País Vasco y el conjunto de España: el paro, esa lacra social que afecta directamente a casi el 19% de nuestros conciudadanos.

En nuestro caso no podemos únicamente hablar de ideas, teósis o meros planteamientos más o menos abstractos. Como partido que tiene la responsabilidad del gobierno en Lasarte-Oria, en el País Vasco y en España no seríamos honestos ni con los ciudadanos ni con nosotros mismos si nos quedásemos en la simple formulación teórica. Nuestra responsabilidad es elaborar alternativas viables, explicitarlas y concretarlas.

La política de empleo llevada a cabo por los socialistas no es otra que el desarrollo de la estrategia planteada en nuestro programa electoral de 1986: crecimiento económico y creación de empleo con dos elementos inseparables y dos aspectos de un mismo problema. Conseguir el mayor crecimiento posible es el objetivo inmediato de la política económica de los socialistas, ya que sólo a través de una recuperación sostenida y duradera de la actividad pueden establecerse las condiciones necesarias para la creación de empleo.

Dentro de esta necesaria creación de empleo los socialistas planteábamos las nuevas modalidades de contratación con especial incidencia en las que se dirijan a los colectivos peor situados en el mercado de trabajo.

Puestas así las cosas de principio basta con leer las reseñas periodísticas de los consejos de ministros para darse cuenta de que el gobierno

socialista está desarrollando bastante fielmente el programa electoral del PSOE que mereció en 1986 el aserto mayoritario de los españoles. Gran parte, por no decir la inmensa mayoría de las medidas de política de empleo llevadas a cabo por el gobierno han ido dirigidas fundamentalmente a facilitar la inserción en la vida laboral activa de mujeres y jóvenes. Facilitando su igualdad social en el caso de las primeras e integrando en la sociedad a los segundos. No nos vamos a extender en el recientemente aprobado Plan de Empleo Juvenil; sólo diremos que puede facilitar la entrada al trabajo a medio millón de conciudadanos nuestros menores de 25 años. Cifras cantan y todo lo demás que se quiera decir son vuelos de gaviota.

Como este es un tema que se presta a fáciles demagogías sólo añadiremos que la tasa de empleo ha aumentado en un 3,3%, paralela al de población activa. Las prestaciones por desempleo han aumentado en extensión en un 33,5%. Recientemente se ha firmado el Decreto de Ampliación del Subsidio de Desempleo, especialmente destinado a los parados de larga duración y de difícil colocación mayores de 45 años y que abarca a casi 300.000 españoles. Del billón de pesetas destinado a política de juventud el mayor porcentaje es el destinado al empleo juvenil.

En el último debate parlamentario sobre el estado de la nación (febrero de 1988) nuestro compañero Felipe González definió claramente que el empleo y la política social son las prioridades del gobierno, explicitando claramente que cuando se habla de medidas prioritarias todas las demás deben quedar subordinadas a las primeras, es decir al empleo.

Descendiendo a nuestros niveles locales es muy importante tener en cuenta el papel activo y dinamizador que pueden jugar los ayuntamientos en la generación de empleo, así como la colaboración

de las entidades locales en el diseño, gestión y administración de los fondos estatales y regionales destinados a formación e inserción profesional.

También los socialistas lasarteortarras vimos esto claramente y así lo definimos en el programa electoral municipal de 1987 que mereció la confianza de la ciudadanía de Lasarte-Oria. Y creemos que así lo han entendido nuestros compañeros concejales y nuestra compañera alcaldesa.

La Agrupación Socialista de Lasarte-Oria (PSE-PSOE) se siente muy orgullosa de que el Ayuntamiento, gobernado por socialistas, haya contribuido en la medida de sus posibilidades a paliar el problema del paro en nuestra localidad. Acogiéndose al Convenio entre el Instituto Nacional de Empleo (INEM) y las Corporaciones Locales y al Plan Foral de Fomento del Empleo, así como merced a propias iniciativas, durante este año de 1988 el ayuntamiento de nuestra localidad ha procedido a la contratación de 93 ciudadanos destinados a diversos y variados trabajos en el municipio. Los socialistas de Lasarte-Oria no hemos dejado nuestro programa electoral en agua de borjas sino que, con responsabilidad pero también con decisión, lo estamos llevando a la práctica.

Hay que tener en cuenta que la mayor parte de estas contrataciones no sólo, palián multitud de problemas derivados de la frustante situación de desempleo sino que ayudan a la creación y mejora de equipamientos e infraestructuras en beneficio de todo el pueblo ya que el trabajo de muchos de estos contratados está destinado precisamente en esas materias.

Los socialistas de Lasarte-Oria estamos seguros de que nuestro ayuntamiento seguirá profundizando y desarrollando esta beneficiosa para todos política de empleo.

HB: EUSKADI TIENE ALTERNATIVA

El paro se manifiesta como uno de los principales aspectos que influyen sobre la salud de la población. Estado de ansiedad, depresiones, alcoholismo, ruptura de convivencia familiar, tienen como origen situaciones prolongadas en el desempleo y la ausencia de estabilidad en el puesto de trabajo.

El número de parados en el estado español ha sobrepasado la barrera sícológica de los tres millones (más de un 20% de la población activa). De ellos tan solo 811.559 cobran algún tipo de prestación, es decir, de cada 100 parados cobran 27. De estos únicamente 14 cobran prestaciones derivadas del nivel contributivo y 13 el subsidio procedente del nivel asistencial. Además, de cada 100 trabajadores por cuenta ajena 20 cuentan con un contrato temporal. Durante 1987, entre el 85% y 90% de los puestos de trabajo creados cuentan con un carácter temporal.

Esta gravísima situación a nivel estatal se agudiza en Euskadi Sur, donde como contraste a los más de 400.000 millones de beneficios que obtienen los banqueros en 1988, nos encontramos con cerca de 300.000 trabajadores vascos en paro. En lo que respecta a Lasarte-Oria y su zona, comenzamos por dar un dato que expresa mejor que nada la cruda situación por la que atraviesan amplios sectores de nuestra población. La tasa de paro en nuestro pueblo se cifra en 2.024 personas, un 30% respecto a una población activa de 7.025. Además, el 52,80% de los parados de Lasarte-Oria son menores de 25 años. Si en la actualidad son los jóvenes y las mujeres los sectores sobre los que más recae esta situación (y por efectos otros como la droga, delincuencia...) otros sectores de la población no están mucho menos expuestos a ser afectados (Brunet, Luzuriaga, Mikelin...).

La política socio-económica del PSOE año tras año está paulatinamente destrozando nuestra economía. La crisis y el paro no afectan solo a los sectores clásicos sino que se ha extendido sobre prácticamente la totalidad de nuestro tejido económico. Las expectativas de futuro son además dramáticas. Como botones de muestra, basta con echar un vistazo al sector primario (agrícola y pesquero), ayer enfermo y

hoy agonizante tras la integración en la CEE, impuesta por el PSOE sin consultar con el pueblo vasco y con el silencio cómplice de PNV, EA, EE,.. O contemplar con espanto como a la práctica destrucción del sector naval, te seguirá la siderurgia integral si no lo remediamos.

Asimismo, la realidad de la economía vasca evidencia la contradicción existente entre una situación gravísima y la escasez de medios para incidir determinantemente en la misma. Las carencias implícitas en los textos del Estatuto de Autonomía, agravadas por la actitud cíatica del centralismo deja en manos del Gobierno Central la resolución de los problemas planteados en el tejido económico vasco. Las ausencias de competencias en materia de PLANIFICACION ECONOMICA, POLITICA MONETARIA, RECONVERSIÓN INDUSTRIAL, CONTROL SOBRE ENTIDADES FINANCIERAS, ORDENACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA, CAPACIDAD DE DECISIÓN SOBRE LOS RECURSOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL..., sitúa a las administraciones vascas en una mera delegación de la estatal. Es la ausencia de un marco jurídico político capaz de proporcionar un nivel competencial acorde con los retos que plantea una crisis económica profunda, razón principal por la que un sector importante de trabajadores nos planteamos la necesidad de superar el cerco del Estatuto de Autonomía Vascongado y el Estatuto Uniprovincial de Navarra.

Partiendo de orientar el crecimiento económico en una dirección cuyo objetivo principal sea la creación de empleo, apuntamos las siguientes medidas de corte económico y social:

ECONOMICAS

a) Ruptura con la actual estructura y funcionamiento de la administración Pública. Impulsar un modelo que combine la planificación centralizada y la descentralización en el gasto público apoyada en los ayuntamientos.

b) Creación de un sector público que tome iniciativas en los tres sectores de producción: Agricultura, pesca, industria y servicios.

c) Ordenamiento e impulso de la investigación tecnológica, unido a un programa dinamizador de redes comerciales.

d) Apertura y definición de las relaciones directas a establecer entre CEE y Gobierno Vasco.

e) Establecimiento de mecanismos de control sobre las entidades financieras. Creación y ordenamiento del crédito oficial en Euskadi Sur.

f) Reforma estructural de la política fiscal, apoyada en un mayor peso relativo de los impuestos directos.

SOCIALES

a) Control de los recursos de la S.S. por la Administración vasca.

b) Redefinición del espacio sanitario impulsando su publicación.

c) Ampliación del seguro de desempleo, estableciendo la obligatoriedad de prestar trabajos, acordes con la profesión de los afectados, a partir de los 6 meses de encontrarse desempleados.

d) Obligatoriedad de la enseñanza hasta los 18 años.

e) Establecimiento de un programa de especialización a partir de la finalización de estudios, centrado en cursillos de prácticas de dos años de duración a desarrollar en empresas públicas y privadas.

Las medidas planteadas con posibles de ir perfilándose en un nuevo espacio político y social. Si pensamos en los instrumentos necesarios para frenar la crisis, reducir el paro, mejorar las condiciones de vida y trabajo rápidamente, se llega a la conclusión de que necesitamos otro marco institucional con verdaderas competencias en el ámbito económico, recaudatorio y planificador, donde el pueblo podrá ser realmente soberano y decidir su futuro. Este nuevo marco jurídico político y, con él, el alcance de una paz justa y duradera para nuestro pueblo, solo puede llegar a través de NEGOCIACION POLÍTICA entre el aparato del Estado y la Organización ETA, negociación en torno a la que debemos continuar acumulando fuerzas sin descanso alguno.

EUSKO ALKARTASUNA: EL PARO

Cuando presentamos nuestro programa electoral para la presente legislatura, al ocuparnos del capítulo del paro, decíamos lo siguiente: «La situación de desempleo que se vive en Lasarte-Oria, obliga al ayuntamiento a poner al menos los medios que estén a su alcance para tratar de paliar en lo posible la situación de personas y familias enteras que se ven perseguidas por esta sombras».

En el mismo capítulo, se hace mención a los dos campos en los que, a nuestro juicio, el ayuntamiento puede intervenir:

En primero de ellos hace referencia a aquellas contrataciones temporales para las tareas que tienen que llevarle a cabo en ocasiones, atendiendo preferentemente a personas de nuestro municipio que se encuentren en situación de necesidad y a los jóvenes que no han tenido ningún empleo. El segundo es el referido a la formación y capacitación, aspectos que para Eusko Alkartasuna revisten una mayor importancia ya que es a través de esta vía, como mejor podrán encarar su situación los que estén desempleados.

No se trata de despreciar la labor que un Ayuntamiento puede llevar a cabo en la lucha contra el paro, pero debemos de ser conscientes de que para actuar con rigor y firmeza contra este problema es preciso el concurso de unas determinadas políticas que exceden del marco competencial de los Ayuntamientos, y por tanto de su control y responsabilidad, aunque como organismo público afectado en primera instancia por los problemas que se viven en su municipio, debe jugar un papel, en opinión de Eusko Alkartasuna de Lasarte-Oria, de incidencia y presión en aquellas instancias donde fuera necesario y de liderazgo

en sus municipios haciendo surgir entre sus ciudadanos una conciencia clara de que el paro es un problema que nos afecta a todos y de que debemos hacer uso de todas las vías pacíficas y democráticas que se nos ofrecan, para tratar de erradicarlo.

Las políticas aludidas como necesarias para resolver esta problemática son aquellas que van orientadas a establecer las condiciones necesarias para fomentar la inversión y con ella la reindustrialización de nuestro país.

En este sentido, ya el 23 de Junio de 1988 Eusko Alkartasuna presentó en el Ayuntamiento una moción sobre ayudas a la industrialización en Lasarte-Oria, denunciando la política del PSOE que por medio de un Real Decreto aprobado el día 3 de junio de este mismo año por el Gobierno del Estado Español, nos discriminaba gravemente, al establecer para nosotros unas ayudas de un 20% mientras que en otras zonas del Estado alcanzan hasta el 50%, sin tener en cuenta que el País Vasco figuraba en el lugar 139 de las 160 regiones europeas por su situación de declive y que tan solo hay 4 regiones que se encuentran en peor situación que nosotros por nivel de paro.

Es por estos cauces por donde debe dirigirse la respuesta al paro y no a través de las pocas ayudas que con carácter casi de beneficencia puedan prestarse desde el Ayuntamiento, con las que a veces parece que quiere hacerse frente a un problema cuya solución, desgraciadamente no está en nuestras manos.

Sin embargo esto no debe de estar tan claro para el PSOE, que mientras desde el Ayuntamiento trata de dar una impresión de luchar contra el paro, con cierta dosis de caridad y de favor al desamparado, el Gobierno de Madrid en clara acti-

tud insolidaria y antidemocrática, a la hora de gestionar ante la C.E.E. la designación de las zonas industriales en declive (ZID) da por buena la aplicación de un 20% de subvenciones en clara discriminación frente a otras zonas del estado y de Europa.

De la misma forma resulta incomprensible que organizaciones que se autocalifican «abertzales» estén impulsando campañas dirigidas a amedrentar a comerciantes, industriales, trabajadores etc., bien impidiéndoles la venta de determinados productos, bien saqueándoles con el llamado impuesto revolucionario creando una tensión añadida a la proporcionada por los efectos de la crisis económica que en ocasiones plantean situaciones difícilmente superables.

La inversión es el único camino que puede ayudar a terminar con el paro de una manera seria. Esta inversión creará puestos de trabajo y riqueza que a su vez desembocará en nueva inversión, etc. etc. Para que esta inversión se haga realidad en nuestro entorno es preciso que se superen los dos grandes escollos a los que nos toca enfrentarnos además de a unas crisis económicas en la que se halla inmerso el mundo occidental.

Hay que corregir la política insolidaria que el Gobierno del PSOE viene imponiendo en el tratamiento que ha dado a nuestro municipio, entre otros, al delimitar las zonas ZID.

Hay que luchar contra la política de conflictividad permanente que práctica ETA y que apoyan sus adláteres como HB, Gestoras, Etc. Que no hace sino desviar las inversiones a otros puntos del estado donde lejos de los efectos de la violencia reciben además el premio de unas subvenciones mejores de las que pueden percibir en el País Vasco.

E.E.: POTENCIAR EL DESARROLLO ECONOMICO-SOCIAL

Desde la década de los 70 el mundo occidental, se encuentra atravesando por una profunda crisis, que no es solo económica sino también de valores.

Esta crisis, como es habitual, se ha cebado especialmente en los sectores y países más débiles, entre los que se encuentra el nuestro.

Lasarte-Oria no es una excepción, y estamos sumidos en una situación preocupante con más de 1.700 parados de los que 1.000 aproximadamente se encuentran en situación de búsqueda de primer empleo.

Vistas así las cosas, es necesario plantearse qué hacer y qué hacer desde el Ayuntamiento.

Hoy está cada vez más extendida la teoría de que una de las fuentes principales de desarrollo económico, en la mayoría de las localidades, ha de ser el desarrollo endógeno. Es decir el producido por el accionamiento de las capacidades que cada comunidad local posee.

Esta teoría, se opone de alguna manera, a la que hasta el momento soste-

nía, y en parte era cierto, de que la prosperidad de las ciudades y pueblos venía de la instalación de una gran industria o similar y de la riqueza que esto generaba alrededor.

Uno de los éstos que está en mejores condiciones de propiciar ese desarrollo endógeno, es el ayuntamiento.

No hay que olvidar que en gran parte de los municipios, los ayuntamientos, están situados (y Lasarte-Oria también) en el ranking de empresas en los primeros lugares tanto por el número de personas que trabajan para ellos como por el monto total de dinero que movilizan, en un sentido u otro, anual.

Esta reflexión debería conducir a una conclusión: Debemos canalizar ese potencial al desarrollo social-económico local.

Es decir a la hora de elaborar el presupuesto, a la hora de programar las actividades que éste sea uno de los ejes de inspiración.

Dinamizar y «tirar» del tejido económico local es una posibilidad cierta, que poseen los ayuntamientos. Por

supuesto sin esperar milagros.

Para ello es necesario, el conocimiento y el diagnóstico de la realidad social-económica local.

Detectar el tipo de industria, qué necesidades tanto de infraestructura como de otro tipo.

Detectar las necesidades formativas de esa industria y ver la realidad de la oferta formativa existente, para adecuarla a esa necesidad.

Analizar la situación del sector terciario y su previsible evolución.

Situar la realidad cultural y deportiva del municipio, y tratar de entroncarle en una política de desarrollo.

Una vez conocida esta realidad, es necesario coordinar y alinear en torno a un proyecto global de actuación a la mayoría social que lleve adelante dichos objetivos, con la participación y la discusión de todos los sectores afectados.

Solo así conseguiremos un futuro mejor para Lasarte-Oria y ahí en ese proyecto el gobierno municipal tendrá la colaboración sincera de Euskadi Ezkerri.

POLIGONO DE TIRO DE LAS BARDENAS

GURE LURRA DEFENDA DEZAGUN - BARDEAK HERRIARENTZAT (Udalari mozioa)

Bardeetako Tiro Poligonoa deuseztu, desegin edo berrerabilzearen alde agertu dira, era batera edo bestera, partidu politikorik gehiengosuenak azken urteotako une eta etapa desberdinaren. Era berean, hainbat herri erakunde, udal eta inguruetako biztanlek gaitzetsi egin du Tiro Poligonoaren jarraipena. Bardeetako Juntak ere, oraintsu haintzat hartu du ezinergoa.

Azken hilabeteotan, Nafarroako udalek erabakiak hartu eta aldarrikatu dituzte Bardeetako Poligonoa deuseztza dadi-la esijitzu. Badute arrazoia frango horretarakoxe:

a) Istripu asko eman dira, ez bakarrik tiro barrutiaren barnean baita ere eta beren Poligonoaren ingurumarietan aurkitzen diren herriean: lur jotako hegazkinak, ustekabeen eroceitako bonbak, hegazkinek galduztako materiale eta piezak, eta hamabost lagunetik gora dira hilak pilotu eta artzain artean.

Argetas, Funes, Borja, Sadaba, Fitero, Kaparroso, Murelu Hautsi, Pítilas, Malon, Kaskante eta beste zenbait herriean gertatu dira honelako istripuak: azkena, joan den otsaileak, Kortesen eman zen, F-16 bati depositu eta bidoi batzuk erori zitzazkionean.

b) Ingurumarietako biztanleek jasan behar izaten dituzten gogaikarrikeria (presentzia militarra, eraso antzespenak) eta galeren artean bereziki agoantzaezina da zaratarena, Poligonotik 70-80 kilometrotarainoko ingurune batetan, bombarderoen hegada Karraskal baino iparralderago heltzen bait da, Irufietik 14 km. taraino.

c) NATOK Europaren nahiz Estatu espainolean dituen baseetatik datozen hegazkin atzerritarrek erabiltzen dutenean Poligonoa, koloka geratzen da subirnotasuna, neutraltasuna eta herriaren gehiengoaren erabakia.

d) Bardeetan Tiro Poligoneak eta entseu militarrek segitzen duten bitartean ezingo da sail hori beste ezertarako erabili, lurradearen berezitasun desberdinaren arabera eta eskualdearen beharkizunei erantzunet nekazaritzarako, abelazkuntzarako edo Natur Parketarako erabil daitekeenean.

Arrazoi guztiok direla medio, gizarte desberdin, libreago eta baketsuago batí oztopoak ipintzen ari diren horiek bezain interesdun garenez auzi honetan, USAk penintsulan dituen baseei buruz Espainia

eta Estatu Batuen arteko ituna egunotan eztabaizatzen denez, honako hauxe eskatzen dugu:

- 1.— Bardeetako Tiro Poligonoa desegitearen aldeko jarrera hartu duten udal nafarrekin bat egitea eta solidaritatea agertzea.
- 2.— Corporazio honek ere har dezala jarrera baikorra Bardeetako Tiro Poligonoa deuseztatzearren alde, jarrera hau bera hartua duten beste udal guztiiek batera.
- 3.— Hartutako erabakiok aurrera eraman eta bete daitezen eskatzea era-kunde konpetenteei, eta gure herriar guztiak ezagut ditzaten publikoki argitar ematea.



De una u otra forma la mayoría de los partidos políticos, en diferentes etapas y momentos de estos últimos años, se han posicionado partidarios del desmantelamiento, supresión o reutilización del Polígono de Tiro de las Bardenas. Asimismo organizaciones populares, numerosos ayuntamientos y vecinos del lugar, se han venido declarando contrarios al mantenimiento del Polígono de Tiro. También la Junta de Bardenas, recientemente, ha reconsiderado el problema.

Durante los últimos meses son los ayuntamientos navarros los que, en gran medida, están aprobando diferentes resoluciones en exigencia del desmantelamiento del Polígono de las Bardenas. Razones no les faltan:

- a) Son numerosos los accidentes ocurridos no solamente en la zona de tiro, sino especialmente en las poblaciones circundantes al Polígono: aviones estrellados, bombas caídas, desprendimiento de material y piezas varias desde los aviones, y muerte de más de una

quincena de pilotos y pastores.

Arguedas, Funes, Borja, Sadaba, Fitero, Caparroso, Murillo el Fruto, Pítilas, Malon, Cascante, etc., son algunos de los lugares donde se han sucedido estos accidentes, ocurriendo el último en Cortes en el pasado mes de Febrero, donde cayeron diversos depósitos y bidones de un F-16.

- b) El ruido ensordecedor, junto con otros perjuicios y molestias a los habitantes del lugar (ataque simulados, presencia militar...), se extiende en un radio de 70 u 80 kilómetros tomando como centro el Polígono, ya que los cazabombarderos se desplazan en sus pasadas hasta más al norte de Carrascal, a 14 km. de Iruñea.
- c) La utilización de territorio por aviones extranjeros procedentes de cualquiera de las bases de la OTAN en Europa y en el Estado Español ponen en cuestión la soberanía, la neutralidad y la decisión mayoritaria de la población.
- d) Mientras existan el Polígono de Tiro y los ejercicios militares a lo largo de la Bardena no es posible reutilizarla para otros fines bien sean agrícolas, ganaderos o de Parque Natural, dependiendo de las distintas características del suelo y necesidades de la zona.

Por todo ello, sintiéndonos parte interesada en este problema como en todos aquellos que ciernen el camino a una sociedad diferente, más libre y en paz, y con motivo de los acuerdos norteamericanos-estadounidenses sobre las bases USA de la península, que se están discutiendo en estas fechas, queremos solicitar lo siguiente:

- 1.— La adhesión y solidaridad con todos aquellos ayuntamientos navarros posicionados por el desmantelamiento del Polígono de Tiro de las Bardenas.
- 2.— El posicionamiento positivo de esta Corporación en la exigencia del desmantelamiento del Polígono de Tiro de las Bardenas, sumándose así al resto de ayuntamientos que soliciten este mismo objetivo.
- 3.— Tramitar y solicitar a los organismos competentes los acuerdos aquí adoptados, y hacerlos públicos para el conocimiento de todos los habitantes de nuestro Pueblo.

EGUZKI
(Euskadiko Antinuklear eta Ekologistak)

ADELANTE, SEÑOR «BOBO»

Espero no me tomeis por atrevimiento vano la misiva que os envío. Tan sólo quiero aprovechar este espacio para tirar del hilo de la viva polémica que sobre el «lasartearrismo» hubo a raíz de los últimos números de esta revista. Pretendo de verter algunas reflexiones elaboradas por un muchacho que constantemente ha tenido en el punto de mira de su pensamiento la relación entre él y su pueblo: yo intentando alcanzar una Unidad armónica con mi entorno y éste negándome, respondiéndome con la diversidad de mí mismo y de este pueblo nuestro. Es una contradicción fundamental que me constituye.

Creo que mi historia concuerda en buena medida con la historia de la gente de mi generación, la de los hijos lasartearras de la industrialización. Por ello me decido a sacar esto a la luz.

Supongo que el llevar ya algún tiempo fuera de Lasarte me ha espoleado también para dedicarme a esta tarea. La relativa independencia de visión que da la distancia y la nostalgia que surge de la ausencia son factores decisivos a la hora de redactar este escrito.

Y como antes indicaba, me es imposible contener la rabia que me invade ante las necias reacciones que siguieron al decidido artículo de Imanol Lizardi y Agus Mujika. Parece que la punzada en las vísceras de sus seguidores se impone como recurso fácil y efectivo para el mantenimiento del status de los partidos. Y lo de «txurriano» aún vende... Así no vamos a ningún lado. Yo no sé cuál es el camino, pero sé que ese no es.

Desde que tengo uso de razón he estado dando vueltas a mi «vasqueidad», a mi «txurrianeidad». Seguro que muchos de vosotros también habéis quemado neuronas cavilando sobre el asunto. El tema es gordo; tan gordo que es tabú.

Entre los jóvenes es frecuente que en plan de broma utilicemos insultos que hace años habrían bastado para hacer aflorar los puños o las navajas, pero «curiosamente», entre esos insultos no sollemos utilizar palabras como «txurriano» o «maqueto».

Recuerdo hace unos años en que representé con unos amigos una obra de teatro de Woody Allen. En la adaptación al castellano yo tenía que provocar al público de la sala con insultos como los arriba indicados. Casi me muero de vergüenza. Ese tema no estaba superado, ni por mí ni por los que me rodeaban. Estaba oculto, ignorado, pero latente, dispuesto a saltar sobre aquel que osase pronunciar esas palabras sagradas: palabras como txurriano y maqueto eran tabú. Y

son tabú.

Hubo un tiempo en que llegué a reñir de mis orígenes familiares. Había y hay un modelo de lo que era ser vasco, ser de Lasarte y a él aspiraba como si tuviese un trabajo que realizar: el de ser aceptado como vasco. ¡Qué estupidez! En una ocasión creí que alguien afirmó que «nuestro idioma materno era el euskera» y yo asentí. Luego lo pensaba y le restaba importancia hasta que me planté ante mí mismo y sencillamente reconocí que mi idioma materno era el castellano; tan simple como eso.

En Lasarte (como en tantos sitios) hay, en general, dos formas de ver las cosas que en el fondo coinciden en un punto fundamental. Me explico. Los cambios culturales tan profundos que han seguido a los movimientos migratorios de las últimas décadas han sajado tanto a los que aquí habitaban como a los que de fueran han llegado. La confusión se impone acompañada de la consiguiente ausencia de señas de identidad claras. Se mejante inseguridad ante el presente desemboca no en la asunción y reorganización de lo que hay, única forma de que surja algo nuevo, sino en la ilusión del Paraíso Perdido. Unos ven ese Paraíso en el retorno constante a la tierra de la que el Capital les desplazó. Los otros, en el regreso al tiempo anterior a la llegada del Capital, tiempo en el que se imaginan a sus antepasados viviendo en paz y pureza.

Sus jefes respectivos son como sacerdotes egipcios, salvaguardas de una situación social supuestamente inmutable y eterna (ya que ni se replantea) a la que no se puede renunciar porque se desmoronaría la pirámide. Es el espíritu esclavo ante la vida: no son capaces de ver lo que hay y se quedan en el mundo de la

Idea preconcebida de lo que debe ser.

Unos y otros se niegan a ver el pueblo en que viven.

Recuerdo a alguien que renunciaba a ser de Lasarte y prefería decir que era de otro sitio. No se percataba de que su actitud era la afirmación de su ser de Lasarte, de su vivencia de la contradicción en la que tan radicalmente nos hemos criado, entre lo que nos han dicho que es lo vasco y lo que vemos que es. Víctimas de la Idea, de la definición a la que hay que responder.

No hay ningún modelo de lasartearra. Mas escondemos tanta basura en la cabeza y en las tripas que lo podrido ahoga el corazón.

Fantasmas. El miedo por la inseguridad que provoca la contradicción hace aflorar fantasmas que determinan nuestra posición ante la vida. ¿Pierdes un ápice de tí por no considerarte tú respondiendo al modelo de «vasco puro»? Ya sé que el asunto es complejo, que tiene un montón de ramificaciones, pero ¿quién sabe? A lo mejor si nos retímos del fantasma a la cara hemos comenzado a destruir un mito en nuestro interior.

Acompaño este artículo de una fotografía que hizo Antton Elizagi al grupo Erketz interpretando una danza de Otsagabia. No entro en la significación del baile como tal, de sus relaciones interiores y de sus relaciones con otras danzas y culturas. La he elegido porque además de bella me ha resultado tremadamente sugerente.

El personaje central es el «Bobo». Es a quien no se le reconoce el rostro y quien dirige buena parte de la ceremonia.

Carlos García





EROSKI

ZURE AUZOKO DENDA

EZAGUT ITZAZU EROSKIREN
PRODUKTU ZURIAK, ZURETZAT
AUKERATURAK, BEREN KALITATE/
PREZIO ERLAZIOAGATIK

TU TIENDA DE CADA DIA

CONOZCA LOS PRODUCTOS
BLANCOS DE EROSKI.
RECOMENDADOS POR SU
MEJOR RELACION CALIDAD/PRECIO

URDANETA, 18 - LASARTE-ORIA - TELEFONO: 37 26 71

OPUP *****

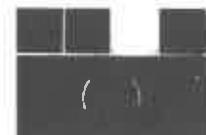
- ELEKTRA-ETXETRESNAK
- SUKALDEKO ALTZARIAK
- TB BIDEO HIFI
- OPARITARAKO GAIAK

- ELECTRODOMESTICOS
- MUEBLES DE COCINA
- TV VIDEO HIFI
- ARTICULOS REGALO

Juan de la Cosa, 7
Telefona: 36 10 57

LASARTE-ORIA
(Gipuzkoa)

Echarri



ARGAZKI ESTUDIOA
EZTEI ERREPORTAIK
ARGAZKIGINTZA ETA BIDEOGINTZA
BERREGINTZAK
AFIZIONATUENTZAKO LANAK
AMPLIAZIOETAN BEREZITUA
FOTOKOPIAK

ESTUDIO FOTOGRÁFICO
REPORTAJES DE BODAS
FOTOGRAFÍA Y VÍDEO
REPRODUCCIONES
TRABAJOS PARA AFICIONADOS
ESPECIALIDAD EN AMPLIACIONES
FOTOCOPIAS

ARGAZKI BILKIAK ORDUBETEAN ERREBELATZEN DITU
DISPONEMOS DE REVELADO DE ROLLOS EN 1 HORA



PAPERDENDA

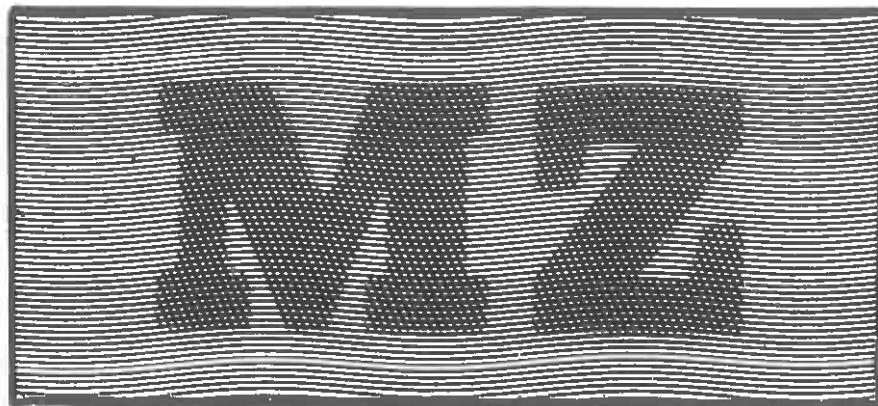
LIBURUDENDA

Kale Nagusia bis, 20
Tel.: 36 14 84 - LASARTE-ORIA

Juan de Uribetarri Etorbidea, 8
Tel.: 55 29 39 - HERNANI

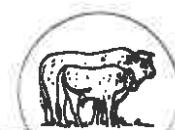
Elizondo Plaza, 2 - atzekaldea
Tel.: 59 41 48 - ANDOAIN

ZUBI ALTZARIAK



muebles **ZUBI**

Geltoki Kalea 29 - Kale Nagusia 7 / Telefonoa: 36 24 67 / LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)



HNOS. ADURIZ, S.A.

**SALA DE DESPIECE / OBRADOR DE CHARCUTERIA
ALMACEN FRIGORIFICO**

**ZATIKAKETA ARETOA / URDAIGINTZA LANTEGIA
BILTEGI HOZKAILUDUNA**

FABRICACION PROPIA:
CALLOS / SALCHICHAS
MORCILLA / LOMO ADOBADO
LOMO AJILLO / PATE CAMPAÑA
CABEZA JABALI
CHORIZO CASERO
CHISTORRA

ESPECIALIDADES:
AÑOSOS
TERNERAS DE LECHE
PISTOLAS DE BUEY
CORDERO DE LECHE
JAMONES SERRANOS

BERTAKO FABRIKAZIOA:
TRIPAKIAK / SALTIXITXAK
ODOLKIA / SOLOMO ONTZUTUA
SOLOMOA BARATXURITAN / BASERRI PATEA
BASURDE BURUA
ETXEKO TXORIXOA
TXISTORRA

ESPEZIALITATEAK:
URTEKOAK
ESNEKO TXAHALAK
IDI PISTOLAK
ESNEKO ARKUMEA
URDAIAZPIKO SERRANOAK

36 12 78
Loidi Barren - Tel: (943) 36 16 55
36 24 51

LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)

IZAGUIRRE

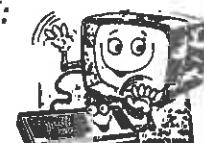
**Loteri Administrazioa
LOTOA**

**Administración Lotería
LOTO**

Kale Nagusia, 1 - Tel: 36 20 34 LASARTE-ORIA

CURSOS DE: / HONAKO KURTZO HAUEK:

Informatika / Informatika
Mecanografía Audio Visual /
Ikus-Entzunezko Mekanografia
Recuperaciones E.G.B. - B.U.P. /
O.H.O.ka eta B.B.B.ka errekuperazioak



Escuela de Idiomas de Lasarte



Urdaneta Edifizioa
Tel.: 37 27 81
LASARTE-ORIA

SGes

SEGUROS / ASEGURUAK

Urdaneta Edifizios, 1 solaírúa
Tel.: 36 58 99

LASARTE-ORIA

Kale Nagusia, 12
Tel.: 943 - 37 26 68
LASARTE-ORIA



URDAIGINTZA FINEAN
BERTAKO TXAHALEAN ETA
GALIZIAKO IDIAN ESPEZIALIZATUA
ESPECIALIDAD EN CHARCUTERIA FINA, TERNERA DEL PAIS Y BUEY GALLEGO

EKAIN

LIBURUDENDA

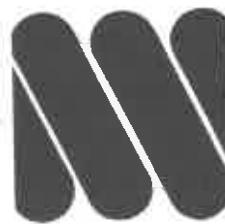
Urdaneta Edifizios
Tel.: 37 20 85

LASARTE-ORIA

APAIN

LARRUZKO MODA / MODA EN PIEL

Kale Nagusia, 44 - Tel.: 37 01 50 - LASARTE-ORIA



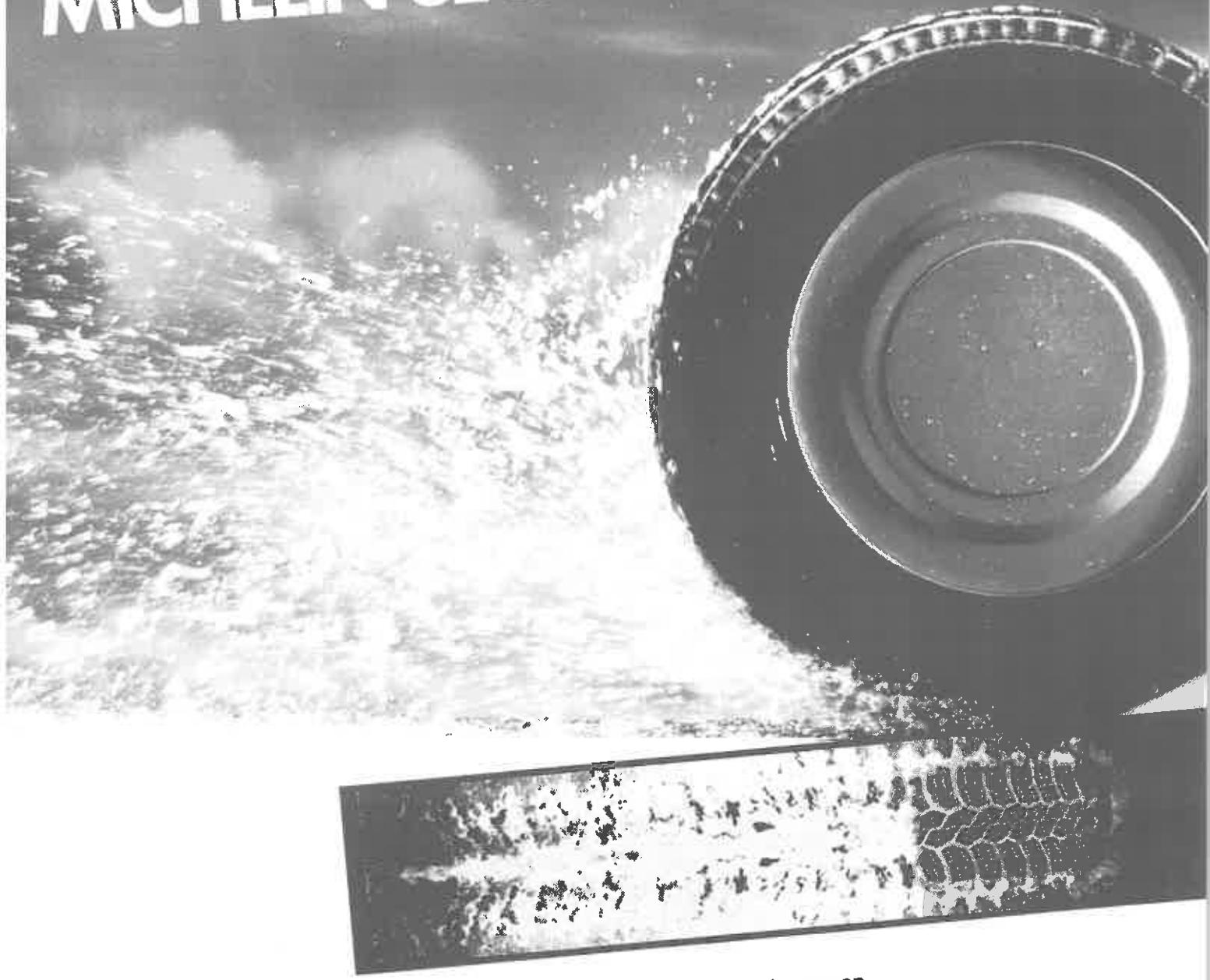
- HUSILLOS A BOLAS
- HUSILLOS TRATADOS Y RECTIFICADOS
- CONJUNTO SINFIN-CORONA
- SINFIN-CORONA
- SPIROID
- BOLADUN TORLOJOAK
- TORLOJO TRATATUAK ETA ARTEZTUAK
- AMAIGABEKO-KOROA MULTZOA
- AMAIGABEKO-KOROA SPIROID

IPIRANGA SA

MADRID-IRUN Errepidea Negusia 456. Km.8
Telefonoak: 36 19 53 - 36 19 55
LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)



25 LITROS EVACUADOS POR SEGUNDO.
MICHELIN SECA LA CARRETERA.



Para estar seguro, no se debería rodar más que en carretera seca, por eso Michelin inventó el neumático que seca la carretera. Un neumático que retrasa los límites del acuaplaning. Para ponerlo a punto se movilizó toda la tecnología Michelin. Presiones, caudales, geometría, forma del dibujo, profundidad de las esculturas, todo fue estudiado, calculado, probado para que cada neumático pueda evacuar hasta 25 l. de agua por segundo. Resultado: con los neumáticos Michelin, Vd. rueda totalmente seguro, todo el año.

MICHELIN

Seca la carretera.



LABORALES

E.L.A.: EXPLOTACION JUVENIL SUBVENCIONADA

El Gobierno español ha aprobado el proyecto «para la inserción profesional» que no es sino el llamado PLAN DE EMPLEO JUVENIL del PSOE.

El proyecto, en síntesis, permite a los empresarios contratar a JOVENES entre 16 y 25 años, pagándoles el SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL, y sin reconocerles los derechos Laborales básicos que las leyes reconocen a todo trabajador. Como contrapartida, por el «favor» el Estado Subvenciona al EMPRESARIO con la exención de la cuota patronal (al trabajador se le descontará religiosamente la cuota obrera de su salario mínimo) y le entrega, además, un importante incentivo económico adicional (200.000 pts año). Todo ello sin que el empresario tenga que asumir responsabilidad alguna de FORMACION o enseñanza de oficio respecto del joven contratado.

La osadía de este Gobierno no tiene, desde luego, límite. Si ya los tipos de contactos existentes (formación, prácticas, etc...) han venido a hacer más precarios las condiciones de trabajo, la medida de ahora pretende imponer va mucho más allá: no se trata ya que un trabajador con

contrato temporal tenga que pasar muchas veces porque no se les respete cabalmente sus derechos, sino que con el nuevo PLAN tales derechos se suprimen lisa y llanamente. Los JOVENES entre 16 y 25 años van a convertirse en Trabajadores sin derechos.

El pretexto una vez más, es el fomento del empleo. Pretexto ciertamente de escasa consistencia cuando no puede mantenerse con un mínimo de seriedad que el marco del Estatuto de los Trabajadores o que los niveles salariales actualmente existentes eviten a nadie de crear puestos de trabajo.

En esta nueva fórmula no cabe la negociación colectiva para los JOVENES, se divide el Mercado de trabajo entre los JOVENES y los FIJOS.

Hay una discriminación hacia los jóvenes. Es un PLAN anticonstitucional porque instaura una diferencia de trato entre Trabajadores fundada en razones de «edad», va contra el art. 14 de la CONSTITUCION ESPAÑOLA que dice: El trabajador tiene derecho en los casos de igualdad de trabajo a igualdad de Salario, no pudiendo operar, partiendo de esta igualdad, la edad como circunstancia di-

ferenciadora.

Argumentaciones como la de que es presumible un rendimiento más bajo del trabajador menor, o que una situación de menos necesidades justifica un menor Salario o que un nivel salarial más bajo facilitan el Empleo, no son razones para hacer quebrar la regla de que A TRABAJO IGUAL, IGUAL SALARIO.

Solo la Patronal la CEOE se ha manifestado a favor. Y es que, a caballo regalado...

El reto está lanzado y será necesario que los sindicatos unan a la unánime condena, la acción conjunta y decidida para evitar que tamaña barbaridad llegue a consumarse. Y sin duda los JOVENES tienen mucho que decir.

SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL (BOE 31-12-87)			
Trabajadores	+ 18 años	17 años	16 años
SMI			
Ptas./dia	1.468	901	567
Ptas./mes	44.040	27.030	17.010

L.A.B. I.P.C.: LA GRAN MENTIRA DE LA POLITICA ECONOMICA DEL P.S.O.E.

Estamos en la recta final del 88 y ya se apuntan una serie de datos sobre lo que ha sido el año, al tiempo que en Madrid se están elaborando ya los presupuestos y previsiones y, paralelo a ello, va el proceso de «concertación entre sindicatos (UGT-CC.OO.), Gobierno y CEOE para el próximo año 1989.

A estas alturas lo que más llama la atención es la aceleración de la inflación. Efectivamente sobre una previsión para el año 88 del 3%, en lo que va de año el IPC se ha colocado un 4,9%.

Como consecuencia de un retraso generalizado de las cosechas y un fuerte incremento de la demanda interna (en el estado español), este verano se han disparado los precios en el sector alimenticio. Por su parte el gobierno ha anunciado nuevas importaciones «de choque», pero no parece que pueda ser una medida muy efectiva, puesto que, en el momento actual, las posibilidades de efectuarlas son muy limitadas, salvo que el gobierno asuma un fuerte desequilibrio en su balanza comercial,

comprando en otros países a precios parecidos o mayores de los existentes en el estado.

Si a esto le sumamos que la «inflación subyacente» (la inflación de todos los productos no alimentarios ni energéticos) está estancada desde hace 2 años entorno al 5,5% y que son precios sobre los que es más difícil actuar, nos podemos encontrar para final de año en una inflación que supere el 5%.

Pero tranquilos que el Sr. Solchaga y su equipo del Ministerio tienen un gran sombrero de copa del que, a buen seguro, nos sacarán alguna sorpresa antes de que acabe el año y, otra vez, «a tortas», contendrán la inflación. Y si no trampeamos los datos oficiales. Y esos no se los cree nadie. Sino que pregunten en cualquier casa cuánto se ha incrementado la cesta de la compra en el último año. O el precio de la vivienda.

O, mejor, que pregunten a los pequeños comerciantes (tiendas, bares, etc.) si se nota o no la crisis, porque, según el Sr. Solchaga (gobierno central)

y la Sra. Milagros García Crespo (gobierno vascongado), citamos palabras textuales de esta última «no cabe hablar de crisis económica en el País Vasco, ya que es un fenómeno totalmente superado» ¡Una perlita! Serán en los Consejos de Administración de los Bancos, que, en el primer semestre, han tenido unos beneficios de 220.000 millones de pesetas y para todo el 88, esperan más de 400.000 millones, porque lo que es en las casas de los cerca de 300.000 parados de Euskadi, y 3.000.000 en el estado no, ni tampoco en las de los millones de trabajadores que ven cómo año tras año su poder adquisitivo va poco a poco disminuyendo, ni en las de esos cerca de 7.000.000 de pensionistas, con unas pensiones de miseria, tras toda una vida de explotación.

En este contexto el gobierno tiene la desvergüenza de firmar unos incrementos para los pensionistas y para los funcionarios en función de sus previsiones ¡dos días! antes de declarar oficialmente el desbordamiento de dichas previsiones.

UNION LOCAL DE CCOO. LASARTE : INSACIABLE SOLCHAGA

En la presentación del proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1989, el Ministro de Economía volvió a elegir la confrontación co los sindicatos, amenazando con una vuelta al ajuste y un endurecimiento de la política económica del Gobierno si se negocian «subidas salariales elevadas» para ese año.

Una vez más, para justificar el fracaso de unas previsiones de inflación realizadas más como un componente político que como un análisis de la realidad, culpó a las subidas salariales del rebrote de la inflación en 1988.

La experiencia de los últimos años ha demostrado la compatibilidad de reivindicaciones salariales que permitan iniciar la recuperación por los trabajadores de parte del poder adquisitivo perdido, con unos niveles de inflación ajustados. Los crecimientos de productividad del sistema están siendo elevadísimos; estadísticas correspondientes al primer semestre de este año muestran incrementos de la productividad industrial del 6,5%.

Al mismo tiempo, y tras un largo período en el que el excedente empresarial ha aumentado su participación en la renta nacional, este año los beneficios empresariales se disparan hasta alcanzar cifras record: los beneficios de la Banca, de las Eléctricas, de una buena parte de las empresas industriales, están creciendo por encima del 20%.

Es decir, con una inflación oficial del 5,5% en agosto de 1988 sobre agosto de 1987, con subidas salariales en el entorno del 6% y con

incrementos de los beneficios del 20%, la culpa del rebrote inflacionista la tienen los salarios: increíble.

Nadie puede culpar a los sindicatos y a los trabajadores que representan por querer disputar a la patronal los crecimientos de productividad que se están dando. Nadie puede negar el derecho a reivindicar la parte del pastel que corresponde cuando desde todos los ángulos se dice que el pastel está creciendo.

Insaciable Solchaga, insaciable el Gobierno, no aceptan las propuestas sindicales en la mesa de negociación, siguen insistiendo en la flexibilización y practican el antisindicalismo más burdo. Insaciable Solchaga, insaciable el Gobierno, realizan unas propuestas que no se despistan de las que hace la patronal insaciable. Coincidencia de políticas, coincidencia de intereses. El Gobierno insiste en unos planteamientos que favorecen a la patronal, a la Banca, a las Multinacionales y que son contrarios a los trabajadores.

Da lo mismo que en TVE alguien salga diciendo que se suben los tipos de interés para crear empleo, que el propio Ministro diga que la política anti-inflacionista podría poner en peligro la creación de empleo. El mensaje es el mismo: Gobierno bueno, sindicatos malos, que con su corporativismo impiden que los parados tengan empleo.

El mensaje justificativo del Gobierno es hoy, más que nunca, un ataque a los sindicatos por defender los intereses de los trabajadores.

dores con empleo o sin él, y ahí está el resultado de la mesa del INEM.

Porque lo sucedido con la concertación este año ha sido sumamente ilustrativo. Como muestra, el último botón lo da la reunión de la mesa de desempleo del INEM, en la que los representantes de la Administración no han presentado ninguna propuesta que mejore sustancialmente la situación de los parados y en la que sus obsesiones se centran en la privatización encubierta del Instituto y en la eliminación de la obligatoriedad de registro con el fin de bajar, ya que no el paro real, al menos la cifra de parados registrados.

Al final el Gobierno unilateralmente, sin siquiera comunicarlo a los sindicatos, que se han tenido que enterar a través de los medios de comunicación, ha decidido no volver a realizar ninguna otra reunión, sin dar ningún argumento.

Los sindicatos, más allá de diferencias, son conscientes de que en los planteamientos del Gobierno y la patronal, en la ofensiva ideológica neoliberal, en el intento de culpabilizar a los sindicatos de casi todos los males, está la implacable lógica de que la política económica del Gobierno es contradictoria con los intereses de los trabajadores y con los sindicatos que los representan y a los que tiene que desgastar. De ahí los ataques.

Y ya se sabe que ante un ataque que es común contra CC.OO. y UGT la respuesta ha de ser también común: unidad de acción.

SOPA DE LETRAS

Localizar en este recuadro, los nombres de 14 de pájaros que viven y anidan en el término municipal de Lasarte-Oria, pudiendo leerse de izquierda a derecha, arriba abajo, en diagonal o viceversa.



Cada concursante puede enviar cuantas soluciones deseé, no admitiéndose photocopies.

D.P., Blas de Lezo, nº 13, Tfno. 37 16 16 LASARTE-ORIA.

ASOCIACION DE VECINOS DEL B.^º DE LA ESPERANZA

TXO; MARTES A LAS 8 ASAMBLEA

Tú tienes el poder, tal sería la consigna para incitarte a tomar parte en las Comisiones y Asambleas de Vecinos. Nosotros, pobres carne de cañón escamoteados siempre de toda iniciativa y condenados a unos modelos impuestos podemos encontrar en las Asociaciones de Vecinos y en sus Asambleas un medio de representación y defensa de nuestras realidades más directas.

¿Dónde fluye el poder? Lo ignoramos. Traspasa la voluntad de nuestros dirigentes políticos, piezas de ajedrez que disfrutan de una época de popularidad-antagonismo y, sin riesgo a equivocarme, salen más enriquecidos que cuando empezaron.

Mientras tanto, nosotros productores o desempleados perdemos el control de nuestras realidades más inmediatas. Nuestros sueños son pulverizados y no acertamos a distinguir entre lo que nos ofrecen y deseamos. El trabajo nos cansa; evita que pensemos; el ocio nos aturde y nos venden mil sueños.

La Asociación de Vecinos se convierte en un instrumento de gestión, para superar la comodidad que nos abandona frente al televisor y nos lleva a blindar todas las puertas cuando la seguridad nace en el respeto y en la colaboración.

La meta es conseguir una identidad propia y convivir todas las personas en el respeto mutuo, para que no nos escatimen más nuestros sueños.

Para que nos cuenten la realidad entrevistamos a Ignacio y Juan miembros de la Junta de Asociación de Vecinos del Barrio de la Esperanza.

— ¿Cómo nace la Asociación?

— A oídos de los mayores del barrio, el espíritu que formó la cooperativa proviviendas era garantizar una vivienda para las familias y liberarse de la tensión que suponía el vivir en las casas de la fábrica de Brunet. Al depender de una fábrica, el futuro era incierto, como más tarde ha quedado demostrado. Además se generaban tensiones entre los menos favorecidos. A unos se les daba piso y otros no eran beneficiados. Para solucionar esta arbitrariedad y disponer de una vivienda se constituye un grupo de gente que apuesta por la creación de viviendas. El siguiente caballo de batalla va a ser la urbanización de la zona, la cual ha finalizado hace muy poco al urbanizar la parte alta del barrio y el parque. Cumplida esta primera etapa de creación de viviendas, el asegurar unos mínimos de bienestar llevan al planteamiento de que hay razones para la existencia de una Asocia-

ción de Vecinos en tanto que se han de cubrir una serie de servicios porque el barrio dista 1 kilómetro de Lasarte y se han de cubrir unos servicios mínimos.

Se constituye la Asociación de Vecinos. Su fundación es del 30-4-85 y se dota de unos Estatutos en los cuales fija como objetivos elevar el nivel cultural y mejorar la calidad de vida.

— ¿Financiación?

— La financiación se produce de dos formas: a través de las subvenciones del Ayuntamiento y a través de las cuotas de los vecinos. La Asociación ha de gestionar y administrar los 3 locales cedidos por los copropietarios. Uno de ellos dedicado a los jóvenes, otro para las actividades culturales y el tercero para la atención médica y aquí habría de llamar la atención al practicante por cesar el servicio por considerarlo no rentable.

La realidad más triste es que el mantenimiento de los 3 locales absorbe todo el presupuesto.

— ¿Actividades?

— Se llevan a cabo todas las actividades que sean posibles dentro de las propias limitaciones que impone la escasez de recursos. La gimnasia es autofinanciada por las propias mujeres. Ellas abonan una cuota y se les cede un local para sus propias actividades. La música, en una primera etapa, nosotros abonábamos el 70%, hoy sólo supone el 30% y se impar-

ten cursos de guitarra y bandurria. También hay una biblioteca disponible para el uso. Hasta ahora no se ha hecho mucho uso de ella, pero está accesible para todo su disfrute. Otra de las actividades organizadas fue un cursillo de cerámica y cocina siempre según las posibilidades.

— Descentralizar, democratizar, ¿cómo?

— Lo más importante para nosotros es reivindicar nuestra propia identidad dentro del conjunto pueblo. Lasarte es un barrio y Oria es otro barrio y ambos son un pueblo. Por ello, por ser tan importante uno como otro, no entendemos porque se produce toda la acumulación de servicios en el centro: polideportivo, instituto.

En esta lucha por conseguir unos servicios mínimos ha estado conseguir un alumbrado para esta zona, aún sin completar para la zona de Talokale. También está presente la necesidad de colocar unos semáforos al verse incrementado el tráfico como consecuencia de la creación de Industrialdea y el conseguir una zona deportiva para el barrio que libere a la plaza como zona de paseo y circulación.

— ¿Problemas?

— Por escala vemos que hoy en el año 88 el B.^º de la Esperanza es un barrio residencial o dormitorio en el cual la gente apenas tiene vida social. No hay actividad. Para descentralizar una solución sería la creación de una zona deportiva,



la reparación del estercolero y concientiar a la gente que primeramente la patria empieza en nosotros, en nuestra familia, en nuestro barrio, pero no saltando peldanos, porque normalmente los euskaldunes hemos defendido lo de fuera y lo de casa marginado. El problema es una cuestión de conceptos, es un problema humano, y por lo que se ve parece que el barrio está condenado a ser un barrio dormitorio.

Un objetivo básico y necesario para recuperar la actividad y el pulso del barrio es dotarlo de una zona deportiva. Nosotros hemos solicitado del Ayuntamiento que tome decisiones y su respuesta siempre se estanca en que el frontón es zona privada. Como alternativa nosotros mismos nos hemos ofrecido a la realización de la obra si nos entregaban los materiales. Hasta la fecha es una cuestión pendiente.

ECOLOGIA

Otro problema es el estercolero que está aumentando de día en día. El caballo de batalla de Oria es igual que el de aquella mujer que fue a Lourdes y se cayó y lo único que pedía es que le dejaran como antes. Ya que no nos construyen frontones, ni polideportivos por lo menos que nos dejen como estabamos.

El Ayuntamiento justifica su inactividad en que es terreno particular, pero si yo, vecino, molesto a los demás con malos olores rápidamente soy sancionado. Una solución puede ser la vigilancia y la sanción.

De hecho la parte de arriba del monte y la parte trasera del frontón constituyen focos de infección para el Barrio y si de verdad hay voluntad se puede exigir responsabilidad.

Nosotros ignoramos a qué tipo de acuerdo llegó el Ayuntamiento.

Un hecho que ha caracterizado a la Asociación de Vecinos ha sido su voluntad en preservar la parada del autobús denominada coloquialmente «templete». Así, habían sido retiradas hasta la fecha todo anuncio, aviso o convocatoria que se colocara. El asesinato de Mikel Castresana llevó a que los jóvenes pintaran la cabina como medio de denuncia.

— Parada del Autobus.

— Ha sido un acto de gamberrismo. Nos ha costado durante mucho tiempo; primero el construirla y después el mantenerla limpia, pero siempre hay una lucha de poderes entre gente que quiere que funcione el barrio y los otros que no. En este lucha llevamos la partida perdida.

Considero que una agresión genera violencia, que no hay vigor que dure cien años y que en última instancia la libertad de expresión se impone.

PARTICIPACION

— ¿Cuál es el mayor problema?

— El principal problema es la falta de colaboración. Caso de reparaciones: cabina, bancos, papelera. Los vecinos no tienen ninguna iniciativa para su reparación. Todo queda para la Asociación de Vecinos.

Si el B.^º sólo preocupa a la Asociación de Vecinos y nosotros somos muy pocos, no merece la pena el trabajo.

El problema es reeducar a la gente, mantener lo que tenemos, añadir zonas deportivas y dar una solución al estercolero para que los futuros hijos de este barrio tengan una vida social agradable. Dotarle en suma de una identificación y unas raíces. El problema no es tanto de tamaño, sino que aquí cada uno para el tiempo para comer y dormir y falta una dinámica de barrio, de colaboración y civismo. Una dimensión del mañana, si todos vamos preocupados únicamente por el hoy y el interés mañana no tendremos nada en reserva.

El problema común a todas las sociedades viene a ser el de la desidia, la insolidaridad y la falta de participación. Siempre estamos en tal transición, pero esperamos que al final haya un proyecto común. Se cambie el culto al vino por otras actitudes de trabajo y colaboración.

Oraingo hontan Lasarteko Bizilagun Elkarte batetara jo dugu ohizko elkarrizketa egiteko asmoz. Bizilagun Elkarte Oria hauzokoa dugu. Elkarrizketa hontarako Ignacio eta Juan ditugu gure galderai erantzungo dietenak.

— Nola sortu zen Elkarte?

— 1985ko apirilaren 30ean sortu zen. Hauzo erdi urbanizatua genuen orindik. Lasarteko gunetik kilometro batetara dago. Hori dela eta Bizilagun Elkarte bat sortzearen beharra zegoen. Eta, Hementxe dugu Estatutoa eta guzti non elkartearen helburuak argi eta garbi azaltzen dira: kultur maila goratu hauzokideen artea eta bizi mundu kalitatea hobetu.

— Nola da Elkartearen finantzaketa?

— Bi modu desberdin ditugu:

— Udaletxeak ematen dizkigun subentzioari esker.

— Bizilagunek ordaintzen dituzten paguak ditugu.

Ekartea hiru lokal administrazioa eramatea du. Eta nekagarri gertatzen dena zera da hiru lokal hauen mantenimendua presupuestoak betetzea.

Lokal bakoitzak betebehar desberdinak dituzte: bat gazteentzat, kultur aroko eginkizunentzat bestea eta hirugarren goa mediku serbitzuetako.

— Eginkizunak?

Gure lokaletan emakumeek gimnasia egiten dute nahiz eta beraien finantzeiatu. Musika ikasketak, hasiera batean %70 gure kontu zegoen. Orain, berriz, %30a. Liburutegi bat ere gure kontu dago erabil nahi duen pertsona guztientzat. Buztigintza eta sukaldaritzak ikastaldiak era antolatu izan ditugu.

— Deszentralizazioa, baina, nola?

Gauzarik garrantzitsuena gurezat kidetasun propioa errebindikatza da. Lasarte eta Oria bi hauzo desberdin dira eta biak elkartuz herri bat osatzen dufu. Horregaitik, ez dugu ondo ulertzen Lasarten serbitzu guztien kokaparen zerigaitia.

— Zeintzuk dira topatzen zaretan arazo garrantzitsuenak?

Arazo nagusiena aktibitate gabeko hauzoa dela. Jendeak beste Lekuera jotzen du. Arazo honi bukaera jarteko descentralizazioa irtenbide bezala haritzakegu.

Hauzoa topatzen den beste arazo bat tekin ongarritegia da. Ihork ez du ezer egiten. Udaletxeak lur pribatuak direla dio eta ez duela hauzekiko potererek. Baina bizilagun batek arauak puzkatzen dituenean multa bat jartzen zaio. Ongarritegian gauza bera egin daiteke.

— Partizipazioa?

Kolaborazio saltarekin aurkitzen gara. Gauzak puzkatzen direnean inork ez ditu konpontzen, dena Elkartearentzat uzten dute. Hau horrela jarraitu ezker, hauzak guztia gutxi bat zuen eskuetan egongo da Elkartearen partaideak talde urri bat osatzen bait dugu. Birreduzio bat egin beharko zen.

Karmele Illarramendi



GERIATRICO, TEMA DE CONTROVERSIA

No es un tema nuevo este al que nos referimos, sino un tema que ha suscitado de un tiempo a esta parte una gran polémica.

Hace unos meses pudimos leer en la prensa la decisión del Gobierno Vasco de derribar el Geriátrico de San Sebastián, situado en el Polígono de Ibaeta, sin tan siquiera haberlo estrenado. Se han dado diferentes explicaciones del porqué no se puso en marcha: su propietaria, la Caja de Compensación, no tenía liquidez suficiente en aquellos años; mantener un centro de tales características exigía un 10% del dinero que todo el Estado destinaba a la Tercera Edad; el Plan de Atención Geriátrico se transformó totalmente mientras las obras se realizaban y a esto se sumó el hecho de que el volumen de agua que necesita el centro era superior al que se podía administrar por los cañales normales de las redes urbanas de San Sebastián. El tema del Geriátrico que ha estado pasando de una administración a otra, ha llegado hasta hoy sin resolverse el problema.

El Geriátrico de San Sebastián construido hace 13 años, con un costo superior a 2.000 millones de pesetas, tiene una dimensión de 43.000 m², construidos sobre una parcela de 50.000 m² aproximadamente.

Según el Ejecutivo Autónomo, este derribo es para solucionar el problema de las viviendas en San Sebastián, ya que piensa construir 350 viviendas públicas. Esto nos llevaría a pensar, entre otras cosas, que el problema de la vivienda en San Sebastián radica tan sólo en 50.000 m² o 350 viviendas. Otro de los motivos a los que alude la Consejería de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco es que todas las tendencias actuales de la geriatría van en contra de las macro-instalaciones, optando por la asistencia domiciliaria. Ya sabemos que esta asistencia sería la mejor y además dejaría muchas plazas en hospitales para otras personas que las necesitasen, pero teniendo en cuenta que dicha asistencia domiciliaria es pésima, ¿por qué derribar lo que hay aunque lo que haya sea una «macro-instalación» pero pensada en todos los detalles para los ancianos? Ahora sí, podemos entenderlo mejor si tenemos en cuenta que el funcionamiento anual del Geriátrico podría costarles 2.600 millones de pesetas y, sin embargo, la construcción de los pisos supone un desembolso, quizás muy bien amortizado a corto plazo.

La construcción de un edificio semejante costaría hoy 3.266 millones de pesetas por lo menos. Si a esto añadimos

290 millones de pesetas que el Gobierno Vasco piensa pagar al de Madrid (Seguridad Social) para poder derribarlo y los 70 millones que va a costar su demolición, al final la broma suma un total de 3.628 millones de pesetas.

Esta decisión de derribo del Geriátrico por parte del Gobierno Vasco ha sido muy discutida. Colectivos sociales, personas individuales y partidos políticos han mostrado su desacuerdo ante esta iniciativa.

En este sentido en Lasarte también ha habido movilizaciones. Los primeros en enterarse fueron los miembros de la Pastoral Sanitaria de Lasarte que, en una de sus visitas al Asilo Matía fueron informados por Javier Pérez de San Román, capellán de Matía, de la decisión de derribo. La Pastoral informó al Hogar del Jubilado de Lasarte y conjuntamente decidieron ponerse en contacto con otros grupos a los que les podía afectar. Contactaron con Mere Gacía, fundadora y presidenta del Hogar Jubilado de Hernani, y el 13 de Agosto se convocó en Hernani la primera reunión, a la que asistieron miembros de los Hogares del Jubilado de Hernani, Lasarte, Hondarribia e Irún.

Decidieron hacer algo que llamase la atención sobre el tema y organizaron una recogida de firmas. En la reunión se creó una Coordinadora General en Hernani, otra en San Sebastián y otra en Rentería, que estudiara el proceso de la campaña de recogida de firmas. En Lasarte, concretamente, el Colectivo de Mayores escribió un artículo y a continuación convocó una asamblea. Después de un debate se optó por la recogida de firmas. Se instalaron mesas en las iglesias, calles, el Hogar del Jubilado..., y el resultado fue el de un gran número de firmas de personas de todas las edades. El presidente del Hogar del Jubilado, el señor Vicuña, remarcaba el carácter apolítico de esta movilización, pero en el caso de que algún partido político se posicionara en contra del derribo, cabría la posibilidad de una cooperación entre las coordinadoras y dicho partido político.

En una de las reuniones de los Hogares del Jubilado se planteó la posibilidad de un debate televisado sobre el tema, y en el que intervendrían un geriatra, un jurista, un arquitecto, representantes de los Hogares del Jubilado y el anteriormente citado Javier Pérez de San Román. De momento esta posibilidad es considerada como bastante remota.

Por otro lado, el Hogar de Amas de

Casa de Guipúzcoa quiere hacer una campaña de puertas abiertas con el fin de ver el verdadero estado del edificio. En Guipúzcoa funcionan dos asociaciones relacionadas con las personas de la Tercera Edad: Asociación Guipuzcoana de Jubilados y Pensionistas y la Asociación Guipuzcoana de la Tercera Edad. La primera está de acuerdo en derribar el Geriátrico. Son partidarios de centros más pequeños y de la no masificación en centros gigantes. Estos basan su postura, entre otras cosas, en las promesas hechas por el Consejero de Urbanismo del Gobierno Vasco, Martín Herrera, de creación de nuevos servicios.

Por otro lado, la Asociación Guipuzcoana de la Tercera Edad, está en contra del derribo y a favor de mantener lo ya existente, quizás por temor a que no se cumplan luego las promesas realizadas, basándose en experiencias anteriores, como por ejemplo el Kursaal.

Es cierto que Martín Herrera prometió la creación de nuevos servicios pero, ¿qué confianza pueden dar las promesas de alguien que, en opinión de algunas personas, parece anteponerla estética urbanística de San Sebastián al problema de la Tercera Edad?

En Guipúzcoa el 12,5% de la población tiene más de 65 años, y según la Sociedad Española de Geriatría, deberíamos disponer de 735 plazas de cuidados médicos continuados al margen de las camas de los hospitales generales. La oferta en Guipúzcoa es de 48 plazas (Villa San José) y de 161 en el Hospital de Crónicos de la Fundación Matía. El ir llenando de crónicos e inválidos las residencias de ancianos creadas por los municipios lo que hace es aumentar la presión de las solicitudes de ingresos en estas por parte de los ancianos válidos.

Zorroaga, con sus 320 plazas, de las cuales 60 están ocupadas por incapacitados físicos, admite al año un promedio de 25 nuevos ingresos y tiene una lista de espera de 500. De esto podemos deducir que en Guipúzcoa no estamos a niveles europeos como se ha dicho.

Todo esto hace que muchos ancianos tengan que recorrer numerosos lugares antes de encontrar un sitio donde quedarse, y una vez encontrado, estar separado de todos sus amigos y familiares. Por otro lado, se da el caso de familias que por 65.000 pesetas al mes «adoptan» un anciano.

Pero el problema de los mayores ni es nuevo ni va solo, sino a la par de otros tantos, típicos de una sociedad en la que todo gira alrededor de la población productiva, que margina no sólo a los ancianos sino a todos los que no producen.

Idoia Ansa

EL CABALLO UN ANIMAL APASIONANTE

Entre los lasartearras, desde hace muchos años, el caballo es un animal que goza de gran estima y admiración, consecuencia, sin duda, de la afición creada hacia el hipódromo, donde, desde el año 1917, han podido disfrutar de la espectacularidad y belleza de las carreras de caballos.

Sin embargo, el motivo de este escrito, si bien relacionado enteramente con el caballo, es el de una práctica ecuestre diferente, llevada a cabo por dos jóvenes lasartearras: Iñaki Sudupe Nogués y Miguel Arruti Orella.

Se trata de la equitación de resistencia o de larga distancia.

La experiencia vivida por estos dos jóvenes se remonta a hace ya tres años, a través de su amigo José M.^a Atorrasagasti, de Orio, quien contaba con varios caballos de paseo. Inician así los primeros escaecos en la práctica de la equitación y la familiarización con el caballo.

Siendo habituales al Pirineo, coinciden con una prueba de equitación de larga distancia interesándose por su desarrollo y organización, entablando una relación con los organizadores quienes les invitan para próximas pruebas.

El grado de sensibilización de nuestros amigos es muy fuerte y adquieren su propio caballo. El cuidado y entrenamiento del caballo pasa a ser una obligación diaria ineludible, complementaria a la derivada de su trabajo profesional, que la asumen con sumo gusto, y así llegan al grado de afición que hoy manifiestan. Podría decirse que se trata más de una pasión auténtica, que habiéndola experimentado tan gratamente quieren testimoniar y promocionar una práctica ecuestre de la que están seguros podría interesar a más gente, creando una verdadera afición.

El cabalgar a través de nuestros montes, tanto por el interior como por la costa o próximo a ella, no escapa a ninguna persona mínimamente sensible, la sensación tan placentera que debe de producir tal práctica: disfrutar de un maravilloso paisaje: saborear las sensaciones de la naturaleza como el aire puro, la vista gratificante, el cielo azul o nublado, el sol o una refrescante lluvia, de lo mismo, la frondosidad de los bosques, robledales y otras forestas; el superar los terrenos accidentados, ascendiendo o descendiendo, bien descansados y compenetrados con el paso del caballo, acelerado unas veces, lento otras, pero, siempre, seguro y firme; etc.

Pero si a todo esto, además, se le

aporta otro aliciente como puede ser el derivado de pruebas organizadas, bien en forma de competición o simplemente de práctica colegiada o en grupo, no cabe duda de que el grado de satisfacción para el aficionado caballero aumenta fuertemente.

Estas pruebas engloban una diversidad de ejercicios que acrecientan el disfrute más arriba referido, en base de medir toda una gama de valores; tanto del caballo como del jinete, mediante puntuaciones y penalizaciones que al final computan una valoración de conjunto.



Siendo el principal elemento de juicio la buena forma del caballo, durante y después de la prueba, se juzga en base al cumplimiento del tiempo invertido en relación a un previsto y al dictamen veterinario sobre los distintos aspectos que revelan la aptitud física: el pulso, la respiración, el tiempo de recuperación después del ejercicio, son los parámetros a valorar. Respecto al jinete, la valoración de su bienhacer está en pruebas de orientación desarrolladas por caminos sin definir, debiendo guiarse el jinete en planos del lugar y utilización de la brújula, debiendo de concurrir a unos pasos obligados a modo de control; pruebas de velocidad y de regularidad; controles de

tiempo; dosificación del caballo, de especial consideración, ya que pueden tratarse indistintamente de pruebas de una o varias jornadas de duración y distancias comprendidas entre 40/50 kilómetros para cada jornada, por caminos que su orografía, por lo general, resulta muy accidentada, desigual y de gran dureza.

Estas pruebas pueden desarrollarse bien a nivel individual o por equipos. Las pruebas por equipos tienen unas connotaciones de mayor interés, toda vez que configurando por lo general, cuatro caballos y otros tantos jinetes, se valora la llegada de los cuatro componentes del equipo. Ello obliga, como es natural, a una compenetración, colaboración y acomplimiento de todos los componentes.

Nuestros jinetes, Sudupe y Arruti, cuentan con un importante bagaje de pruebas en las que han participado con notable éxito y mérito: premio al mejor caballo entrenado y menos penalizado, en una competición en el Pirineo-central en el año 1986; buenas clasificaciones en Jaca, repetidas veces, Azagra, Tudela, Castillo de Javier, participaciones que se observan concentradas en unas determinadas zonas, próximas, a las que les resulta de fácil acceso, acorde a sus posibilidades, ya que a otros lugares del estado español les es complicado el desplazamiento.

A nivel provincial ha tenido lugar una experiencia consistente en una prueba que les desplazó a los participantes desde Orio hasta Aránzazu-Urbia, en tres etapas: Orio-Azpeitia-Aránzazu-Urubia-Aránzazu, con participación de once caballerías con jinetes catalanes, navarros, vizcaínos y los dos lasartearras, con un resultado final muy satisfactorio que les anima a nuevas empresas, marcándose un objetivo claro de interesar a otras personas, creando una afición a esta sugestiva práctica ecuestre, suficiente en número para formar un Club que sirva de soporte para el lanza miento y potenciación de una actividad deportiva o de ocio, nueva en estos lares, pero de gran belleza por la plasticidad de la composición de imagen caballo-jinete-paisaje; de acentuada sensibilidad por esa «humanización» del caballo por ser un animal de instinto, reconocido y agradecido al mismo y atenciones constantes de su cuidador y jinete; gratificante para el practicante por esa satisfacción personal de disfrute y solaz; catalizador de nuevas y arraigadas amistades y convivencia con otras gentes a las que les une una misma afición.

No podemos menos que felicitar a estos dos vecinos nuestros, Iñaki y Miguel, deseándoles que todos sus proyectos sean una realidad y pronto podamos contemplar esa estampa, tan familiar en Lasarte, del jinete a lomos de su cabalgadura, como la vemos en nuestro hipódromo, trasladada a los montes y alrededores de los pueblos de Euzkadi.

J.M. Eguizabal

MUEBLES



**ALTZARIAK
EXPOSICION Y VENTA**



FABRICACION PROPIA

Juan de Garay, 2
Tfno.: 36 10 83
LASARTE - ORIA

Políg. Eciago
Pabellón de Lamberria, 2
Tfno.: 55 45 62
HERNANI



Urdaitegia



Charcutería

Marisa

Tel 372887

Especialidad en Jamón Ibérico de Bellota, Patés, Quesos
Urdaizpiko Iberiko, pateak eta gaztetan espezializatua

Almirante Txurruka, 14
LASARTE-ORIA

Autoserbitzua

BARKAIZTEGI

**C/. Esperanza, 10 - Tfno. 362361
LASARTE - ORIA**



LENTES DE CONTACTO - PROTESIS AUDITIVAS
KONTAKTU LENTEAK - ENTZUMEN PROTESIAK

Kale Nagusia Bis, 2 - Tel.: (943) 37 10 47. LASARTE-ORIA

SUPER AURRERA

LE INVITA A REALIZAR SUS COMPRAS
EN ESTE ESTABLECIMIENTO

ZURE EROSKETAK ESTABLEZIMENTU HONETAN
EGITERA GONBIDATZEN ZAITU

Jaizkibel Plaza, z/g. - Sasoeta Poligonoa **LASARTE-ORIA**

BiYONA

FONTANERIA - CALEFACCION
Y MUEBLES DE COCINA

ITURGINTZA - BEROGAILUGINTZA
ETA SUKALDERAKO ALTZARIAK

Exposición venta y taller:
Erakusketa, salmenta eta lantegia:
Kale Nagusia, 50
Tel.: 36 45 99

LASARTE
(Gipuzkoa)



Sebastian de la Fuente

SUPERMERKATUAK

88 urte Euskadiko merkatuan
Orain, Lasarte-Orian

SUPERMERCADOS

88 años en el mercado de Euskadi
Ahora, en Lasarte-Oria

Sebastián de la Fuente
C/ Urdaneta, 6



Radio Goyaran

**Video-Club
Bideo Kluba**

ARTICULO DE REGALO - MONTAJE DE MUEBLES DE COCINA - LAVADORAS - FRIGORIFICOS - CONGELADORES - Especializados en T.V. - VIDEO - HI-FI - Servicio propio con dos años de garantía.

OPARITÁRAKO GAIAK - SUKALDEKO ALTZARIEN MONTAKETA - IKUZGAILUAK - HOZKAILUAK - IZOZKAILUAK - T.B. - BIDEO - HI-FI-n espezializatuak - Zerbitzu propioa bi urteko bermetasunarekin.

**URDANETA EDIFIZIOA
TELEFONO: 36 12 90**

**LASARTE-ORIA
(Gipuzkoa)**

DECORACIONES

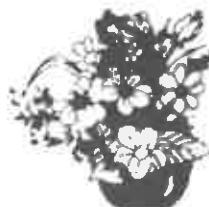
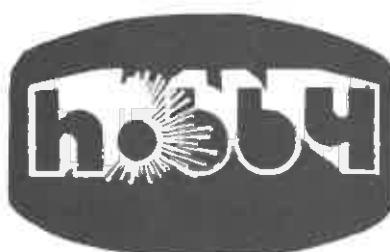
DEKORAZIOAK



**PINTURAS
ALFOMBRAS
MOQUETAS
PAPELES PINTADOS**
ALTUNA
**PINTURAK - ALFONBRAK
MOKETÁK - PAPER PINTATUAK**

Kale Nagusia bis, 37
Tel.: 36 21 57

LASARTE-ORIA



FLORISTERIA-LOREDENDA

**Kale Nagusia bis, 2
Tel.: 36 57 00**

LASARTE-ORIA

OTMAGi

ZAPATERIA-ZAPATADENDA

Goikale, 10 - Tel.: 36 15 81

LASARTE-ORIA

AUTO ORIA

Agencia RENAULT-RENAULT Agentzia



**Reparación del Automóvil
Almacén de recambios
Venta de Automóviles
Servicio Grúa**



**Automobil Konponketa
Aldakin Biltegia
Automobil Salmenta
Garabi Zerbitzua**

Loiolako Inazio, 11 - Telk.: 36 14 32 - 36 15 07 LASARTE-ORIA

MARCAS DE PRESTIGIO PARA EL BIEN VESTIR JANZKERA ONERAKO PRESTIGIOZKO MARKAK

Novedades

ANAIK

BURBERRY'S - PUNTO BLANCO - LACOSTE CONFECCIONES EUROPEAS
INDUYCO - RODIER - LEVI STRAUSS - LOIS - ETC.

Kale Nagusia Bis, 6 - Tel.: 36 23 86 **LASARTE-ORIA**

Talleres mecánicos

REPARACION GENERAL DEL AUTOMOVIL Y ENGRASE

SAN JOSE-OLAIZ, S. L.

AUTOMOBILAREN KONPONKETA OROKORRA ETA URINDAKETA

SERVICIOS OFICIALES - ZERBITZU OFIZIALAK



10. Polígonoa - Bulegoak: 36 18 58, Lantegiak: 36 18 57
LASARTE-ORIA

LIBRERIA-LIBURUDENDA

PAPERTEGI

FOTOCOPIAS - MATERIAL ESCOLAR - MATERIAL DE OFICINA
FOTOKOPIAK - ESKOLARAKO MATERIALA - BULEGORAKO MATERIALA

Geltoki Kalea, 4
Tel.: 36 42 70

LASARTE-ORIA
Gipuzkoa

SANNEAMIENTOS Y FONTANERIA

Illarreta

SANEAMENDUAK ETA ITURGINTZA

Exposición / Erakustokia:

Geltoki Kalea, 29 - Tel.: 36 31 47

Taller reparación / Konponketa lantegia:

Juan XXIII, z/g. - Tel.: 36 17 52

LASARTE-ORIA



PESCANORTE S.R.

Pescados y Mariscos Congelados en Alta Mar
Itsas Zabalean Izotzuriko Arrainak eta Mariskoak

Apdo. Correos / Postakutxa: 17
Telefonoak: 36 16 83-36 19 64-36 19 65
Telexa: 36521 PSCO

PESCANORTE, S.A. - Geltoki Kalea, 28 - LASARTE-ORIA
(Gipuzkoa)

UDALETXE AZPIAN LURREAN ARRASTAKA



Aragazian azaltzen den modura, gure herrian euskararen aurka burutu den ekintza ilegal bat oztopatu nahi izateak, gure hizkuntzeren berreskurapenerako zutabe nagusietako bat behar lukeen Udaletxeko portikuuan Udaltzainek arrastaka ibiltzea suposatu zigun Euskara Taldeko zenbait kideei.

Auzia, Lasarte-Oriako Udalak kalaturik 4 lanpostu berrieta, PSOEK, 1987ko Abenduaren 18an Udalbatzak onarturiko «Euskararen Erabilera Normaltzeko Udal Arauteria»ri jaramonik ez egitea eta mutur-hezurrean jarri zaiona egin duela izan da.

Lau lanpostu horietako bat herrian dendaz denda ibili behar zuen administrari batena zen, aipatu udal legean euskara jakitea ezinbestekoa zela jartzen zuen bitartean, PSOEri %20an baloratzea nahikoa «iruditu» zitzajon.

Gertaeren egunez eguneko kontakizuna honako hau duzue:

— Iraillaren 8a: Pertsonal Batzordean 4 lanpostu hauek konkursio publikora ateratzea erabakitzentz, bertan izangaien oinarri arauak onartzentz dira aipaturiko hizkuntz tratamendu ilegalia barne delarik.

- Iraillaren 12a: Gobernu Batzordeak bere onespina ematen die oinarri a-rauei.
- Iraillaren 13tik- 17ra: Izen ematen epea.
- Iraillaren 14a: Euskara Batzordeak bere desadostasuna azaltzen du Udal Arauteria azaltzen ez delako.
- Iraillaren 17a: HB, EA, EAJ eta EEak Gobernu Batzordeari errekursoa aurkezten diete, beronen ordezkariak oinarri arauak aldatzeko asmorik ez duela jakin arazten dielarik.
- Iraillaren 22a: Azterketa ez da burutzen HB, EA, EAJ eta EEko zinegotziek tribunala ez osatzea erabaki ondoren, azken hau «quorum»-ik gabe geratzen delako.
- Iraillaren 23a: Azterketa bere bigarren deialdian suspenditzen da Euskara Taldekoak azterketa-aretoa (Udal liburutegia) sartu eta azterketa burutzea galerazten dugulako, Udal Arauteria bete dezaten berriro ere exijituz.
- Iraillaren 27a: Azterketa bere hirugarren deialdian burutzen da, horretarako, azterketa-areto berria (Udaletxeko pleno aretoa) Udaltzaingo plantilla

osoak gu bezalako «inkontrolatu» batzu herriko etxera = udaletxera sar ez gintezen agindua betar behar izan zuilarik.

Udaltzainak erabili behar izan dira herri honen berreuskalduntzearen alde dedikazio gehien azaltzen duten zenbait gaztek bere herriko botere organu gorenak, Udal Plenoak, onetsiriko hitzarmen bat bete zedin eginiko eskaera galeraztearen. Ez ginen denbora pasatzera joan, zenbaitzuk gure lanorduetatik alde egin eta eskaera hau egitera etorri bait ginen, herriar guztiontzat legezkoa den eskubide bat defendatzeko utzi diguzuen tresna bakarra izan delako baizik.

Hilabete pasa da eta lau lanpostu horietako beste baten azterketa egin da: delineatzailearena. Oraingo honetan, eta gure iritzi apalez, Herri Batasuna izan da koherenziaz jokatu duen bakarra, izan ere errekursoa aurkezturiko beste bi alderdiek, EAk eta EAJk azterketako tribunala osatu bait zuten.

Berriro ere %15ean baloratu da Euskara, Udal Arauterian ezinbestekoa izan behar duela esaten badu ere. Azterketan aurkezturiko 3 hautagaietik hiru zero borobil atera omen dituzte. Bakoitzak ate-ra ditzala konklusioak.

Euskara Taldea bere ahalegin guztiak jartzen ari da Euskararen Erabilera Normaltzeko hitzarturiko neurriak bete daitzen, eta bide zuzenean dihadugun ziur-tasun osoz gainera.

Lerro hauen bidez bi giza multzora iritsi nahi genuke; alde batetik, euskaran egoeraren larritasunaz jakinaren gainean zaudetenongana, izan ere, horrelako irain eta zapalkuntzen aurrean zuen erantzunza indartsuagoa izan behar due-lakoan bait gauide. Euskararen berresku-ratzen borrokak gutako bakoitzak ahalegin horretarako mugatu dugun eremua zabaltzea eskatzen du, herriaren barne sentimendu hori gaur egun dugun presio soziala zenbaki handi batez biderkatzen ez dugun bitartean instituzioen euskara-rekiko jarrera konformista eta egoeraren larritasunaren leuntzailea izaten jarraituko bait du.

Bigarrenik, herri honetako Gobernua osatzen duen PSOEren gana zuzenduko gara, euskara herri honetako hizkuntza nazionala izan ez dadin egiten ari den lan guztiznean bere kalterako suertatuko dela esan nahi diogulako. Izan ere, eta neke asko kostatzen ari bazaigu ere, gero eta jende gehiago konturatzentz ari da zein asmo dituzuen zurikeriaren zabilzate-nok. Ez digu balio Euskararen III. Marathoiari buruz hitzegitean dihardugunean elkartasunaz, asmo onaz, borondate ezin hobeaz hitzegitea, gero Udaletxeko lege bihurtu den hitzarmena zuen kapitxora erabili behar baduzute.

Argi ibili! Ez gaude prest herri honen nortasun adierazgarrietan lehena den Euskara zuen jostailu bihur dadin.

Lasarte-Oriako Euskara Taldea

TALLERES OCUPACIONALES: UNA OPCIÓN AL EMPLEO

Bajo la denominación popular de Talleres Ocupacionales se vienen desarrollando distintas experiencias formativas en nuestra Comunidad Autónoma. Aunque cada una de ellas ha adoptado su propia identidad, todas coinciden en su planteamiento teórico dentro del programa de «Talleres de Iniciación Profesional» promovido por la Consejería de Educación del Gobierno Vasco, institución que a su vez subvenciona parte de los gastos de cada taller.

Las características básicas que definen la actuación de los Talleres Ocupacionales son las siguientes:

- Van dirigidos a jóvenes desempleados con edades comprendidas entre los 16 y 19 años, preferentemente procedentes de la E.G.B. o la F.P. y que actualmente se encuentran desescolarizados.
- La principal función del Taller es facilitar el acceso a una profesión partiendo de una enseñanza eminentemente práctica, aprendizaje que se complementa con otras actividades que sin duda harán más sólida y completa la formación. Dentro de estas actividades destaca la posibilidad de obtener el graduado escolar para aquellos que aun no lo poseen, las salidas a exposiciones, acampadas, conferencias, etc. En el caso de Lasarte-Oria y como programación más inmediata se han concretado charlas con la Oficina Municipal del Consumidor, con el Planing y con dos expertos en dietética y nutrición; también se ha realizado la inscripción de los alumnos para la obtención del graduado escolar.
- Al frente de cada Taller, formado por 20 alumnos, se encuentra un monitor de la especialidad correspondiente, contando con el apoyo de un segundo monitor Socio-Laboral que supervisa el funcionamiento de los distintos talleres, así como el desarrollo y la coordinación de las diversas actividades complementarias.
- Cada especialidad se mantiene en programación por un período máximo de tres años, aunque lo óptimo es que éstas se vayan renovando de forma anual.

Pasamos ahora a un ejemplo concreto y qué mejor, para ello, que conocer cómo se ha concretado la experiencia en nuestro municipio.

El Ayuntamiento de Lasarte-Oria participa en este programa con dos Talleres en las especialidades de Cocina y Jardinería. El Taller de Cocina inició su actividad el pasado mes de julio estando previsto que el de Jardinería lo haga en breve, momento en el que se incorporará a los Talleres el monitor socio-laboral.

Contando con la muy apreciable co-

laboración de la Peña Taurina Palomo Linares, que nos permite el uso de su cocina y su local, el Taller de Cocina se ha ido consolidando en estos escasos meses de forma realmente positiva; de este modo se han ido conjuntando el aprendizaje profesional con las actividades de relación de grupo, de participación y de integración.

En lo referente al alumnado y su selección ésta centra sus criterios de preferencia para aquellos que tendrían menos oportunidades de desarrollar otras actividades, utilizando para ello la entrevista personal y la elaboración de un informe social del grupo familiar. Este informe social nos ayuda a tener una visión panorámica de la situación social, económica y familiar, y es a partir de ésta como podemos mejorarla en la medida de lo posible, incidiendo en su bienestar social mediante diversas ayudas.

En cuanto al alumno, como persona, se hace todo lo posible para que se encuentre en un ambiente sicológico adecuado, y además de que esté a gusto con sus compañeros, que él aporte al grupo y que éste a su vez le sirva de apoyo y de cauce para su desarrollo integral, creación

de nuevos hábitos y refuerzo de otros. Si además puede considerarse amigo de sus compañeros, todavía mejor.

El funcionamiento de los Talleres Ocupacionales de Lasarte-Oria tienen en cuanto a su gestión un ámbito municipal, si bien este ámbito se amplia al nivel comarcal en lo concerniente a la procedencia de los alumnos, articulando conjuntamente con los otros Talleres ocupacionales implantados en la zona una oferta de especialidades más extensa, a la vez que se evita la previsible saturación de profesionales de un oficio concreto en cada uno de los municipios que conforman la comarca. Es así como contamos con cinco plazas en el Taller de Restauración de Madera de Usurbil, tres plazas en el de Albañilería de Andoain y dos plazas en el de Decoración de Interiores de Hernani; así mismo en el Taller de Cocina de Lasarte-Oria participan tres alumnos de Hernani, dos de Usurbil, uno de Astigarraga, uno de Urnieta y trece de Lasarte-Oria, oferta que se incrementará en veinte plazas más en el momento que inicie su actividad el Taller de jardinería.

Sin pretender ser exhaustivos confiamos que haya quedado algo más claro qué son, a quiénes va dirigido y cómo están implantados en nuestro entorno más próximo los Talleres Ocupaciones: sin duda tras ellos se encierra la firme confianza de que constituyen una auténtica opción al empleo.

Marta Goyaran

Taller ocupacional de Cocina de Lasarte-Oria, que viene desarrollando su programa en la «Peña Taurina Palomo Linares».



Taller de Albañilería de Andoain, donde también participan alumnos de nuestro municipio.



OFICINA MUNICIPAL DE INFORMACION AL CONSUMIDOR

Si tiene un vehículo deberá saber lo dispuesto en el Real Decreto 1457/1986 de 10 de enero. Los talleres de reparación de vehículos automóviles y de sus equipos y componentes se clasifican en:

- a) Talleres genéricos o independientes. Los que no están vinculados a ninguna marca.
- b) Talleres de marca. Los que están vinculados a Empresa fabricantes de vehículos o de equipos.

Por su rama de actividad

- a) De mecánica: Trabajos de reparación o sustitución en el sistema mecánico, incluidas sus estructuras portantes y equipos y elementos auxiliares.
- b) De electricidad: Trabajos de reparación o sustitución en el equipo eléctrico, tanto básico del equipo motor, como los auxiliares de alumbrado, señalización, acondicionamiento e instrumental de indicación y control.
- c) De carrocerías: Trabajos de reparación o sustitución en elementos de carrocería no portantes, guarnición y acondicionamiento interior y exterior de los mismos.
- d) De pintura: Trabajos de pintura, revestimiento y acabado de carrocerías.

Motocicletas: Trabajos de reparación o sustitución, en vehículos de dos o tres ruedas a motor o similares.

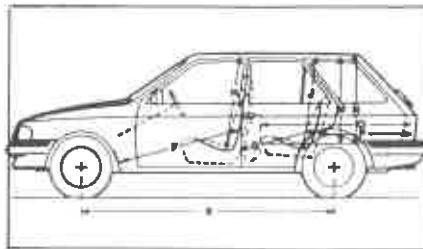
El Registro Especial de Talleres de Reparación de Vehículos Automóviles y de sus Equipos Componentes dependerá de los SErvicios Provinciales del Ministerio de Industria y Energía o de los Entes Autonómicos a que corresponda.

Placa-distintivo

Los talleres legalmente clasificados ostentarán en la fachada del edificio y en un lugar fácilmente visible la placa-distintivo que le corresponda.

Piezas de repuesto

Todos los elementos, piezas o conjuntos que los talleres utilicen en sus reparaciones deberán ser nuevos y adecuados al modelo de vehículo objeto de reparación con las excepciones que se enuncian:
a) Previa conformidad escrita del cliente, los talleres podrán instalar elementos, equipos o conjuntos reacondicionados o reconstruidos por los



fabricantes de los mismos, por los servicios autorizados por éstos, o por industrias especializadas autorizadas expresamente por el Ministerio de Industria y Energía.

- b) El taller facilitará al cliente información de la procedencia de los elementos, equipos o conjuntos y de la garantía de los mismos.
- c) Queda prohibido a todos los talleres, sea cual fuere su clasificación instalar en los vehículos automóviles, piezas, elementos o conjuntos cuya utilización no esté permitida por lo dispuesto en el Código de la Circulación.
- d) El taller que efectúe la reparación está obligado a presentar al cliente, y entregarle las piezas, elementos o conjuntos que hayan sido sustituido.

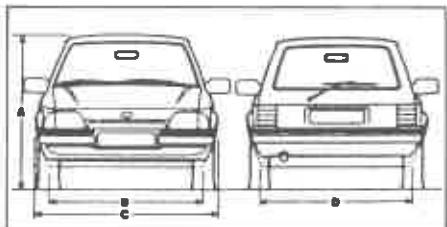
Garantías responsabilidades.

Todos los talleres estarán obligados a exhibir al público, de forma perfectamente visible, al menos en castellano y en caracteres de tamaño no inferior a 7 milímetros:

- a) Los precios aplicables por hora de trabajo y por servicios concretos. Igualmente se exhibirán los precios de otros servicios, tales como aquéllos que se realicen fuera de la jornada normal de trabajo del taller, por servicios móviles propios, o gastos diarios por estancia.
- b) Los precios deberán incluir todo tipo de cargas o gravámenes, con mención diferenciada de la parte que del precio corresponde a impuestos.

Leyendas que especifiquen lo siguiente:

- TODO USUARIO o quien actúe en su nombre TIENE DERECHO A PRESUPUESTO ESCRITO DE LAS REPARACIONES O SERVICIOS QUE SOLICITE.
- EL USUARIO SOLO QUEDARA OBLIGADO AL PAGO POR LA ELABORACION DEL PRESUPUESTO, EN LA CANTIDAD QUE REGLAMENTARIAMENTE SE DETERMINE.
- TODAS LAS REPARACIONES O INSTALACIONES ESTAN GARANTIZADAS POR TRES MESES O 2.000 KILOMETROS (excepto vehículos industriales en que el plazo será de



quince días), en las condiciones especificadas en el artículo 16 del Real Decreto 1457/1986, de 10 de enero, por el que se regulan la actividad industrial y la prestación de servicios de los talleres de reparación de vehículos automóviles y de sus equipos y componentes.

- ESTE ESTABLECIMIENTO DISPONE DE «HOJAS DE RECLAMACIONES» a disposición del cliente. Las posibles reclamaciones deberán efectuarse ante las autoridades competentes en materia de consumo.

- Horario de prestación de servicio al público de forma perfectamente visible desde el exterior, tanto de los servicios usuales como de los especiales, cuando exista.

Los talleres oficiales de marca tendrán, además, a disposición de público en todo momento los catálogos y tarifas, actualizados de las piezas que utilicen en sus reparaciones, también tendrán a disposición del público las tablas de tiempos de trabajos, y sus sistema de valoración en Ptas.

Se prohíbe la inclusión, en resguardos, presupuestos, facturas u otros documentos expedidos por el taller de cláusulas que se opongan a lo establecido en este Real Decreto.

- EL PRESUPUESTO TENDRA UNA VALIDEZ MINIMA DE DOCE DIAS HABILES.

En el caso de que el presupuesto no sea aceptado por el usuario, el vehículo deberá devolverse en las mismas condiciones a las que fue entregado antes de la realización del presupuesto.

Las averías o defectos ocultos que eventualmente puedan aparecer durante la reparación del vehículo deberán ser puestos en conocimiento del usuario con expresión de su importe, y solamente previa conformidad expresa del mismo, en el plazo máximo de cuarenta y ocho horas, podrá realizarse la reparación.

- SI DESEA ACLARAR ALGUNA DUDA O NECESITA MAYOR INFORMACION, NO DUDE EN LLAMARNOS AL TELEFONO 36 16 05. ESTAMOS EN LA CALLE ZUMABURU N° 9 , DE 9 A 13 HORAS.

Se repartirán folletos explicativos. Asimismo CADEM se ha ofrecido gratuitamente en prestar un servicio de diagnóstico para los coches, que comunicaremos los días, mientras se encuentra en San Sebastián, Plaza Pío XII (Amara) de 2 a 9 de la tarde, de lunes a viernes, y sábados de 9 de la mañana a las 14 horas.

Martin Moreno

ASOCIACION DE VIUDAS DE LASARTE-ORIA

Para nosotras las viudas, la Asociación es un simple apéndice de nuestro ambiente familiar. Somos muchas las que pasamos unas horas importantes en el Hogar del Jubilado, buscando una compañía grata y un ambiente de cordialidad que nos hace olvidar la soledad habitual.

Disfrutamos de un local que los mayores nos han cedido generosamente y numerosas viudas encuentran en este ambiente una comprensión que dulcifica la acritud de sus vidas.

El frecuentar el Hogar del Jubilado resulta para nosotras altamente remunerador y admirable porque nos permite despertando nuestra sensibilidad adentrarnos en la vida de los mayores pertenecientes a una generación que sólo ha vivido para trabajar incansablemente y sufrir.

Nuestra Asociación de viudas que está cerca de los mayores observamos que así como nosotras, muchos de los abuelos y de las abuelas curan en el ambiente acogedor del Hogar las numerosas cicatrices que les proporcionó una existencia totalmente entregada al trabajo y la familia.

Una de las características esenciales de nuestra Asociación es el espíritu de solidaridad entre todas las viudas que la integran, y lo manifestamos en actividades al servicio de los mayores como el mantenimiento por nuestras animadoras del taller artesanal donde se realizan diversas manualidades de ganchillo y bordado que han hecho las delicias del público lasarteoriatarras con motivo de la reciente exposición artesanal que ha tenido lugar con motivo del reciente homenaje a la vejez.

Todas las circunstancias señaladas muy brevemente, hacen de nuestra Asociación un ambiente entrañable en el que se crean amistades limpias y sinceras o se refuerzan para siempre lazos de cordialidad anteriormente existentes.

Es necesario que el futuro de nuestra Asociación conserve y a poder ser mejor todas las virtudes que actualmente posee e inspiradas en una auténtica vocación de servicio exprimamos nuestra imaginación y nuestro espíritu de iniciativa para lograr que el colectivo de viudas reciba cada día mayores satisfacciones.

La Comisión



A NUESTRAS AMIGAS

Ellas manejan el ganchillo
agujas para coser
plumillas para el dibujo
pinceles para pintar.

Incansables en sus tareas
nunca les falta quehacer
si se cansan de una cosa
tienen mucho a escoger.

Buscando bonitas flores
he recorrido los montes,
he subido al Buruntza
y en sus faldas flamantes
solo había clorrietas.

He cogido una ramita
todo tiene sus encantos,
contemplando sus casitas
y su gente menudita
hasta Elorrio he llegado.

He seguido mi camino
por Zapal he pasado
y sentado en una piedra
desde lo alto del tenis
nuestro Lasarte he contemplado.

Gorjeos de pajaritos
delicioso panorama
pero voy buscando flores
de finísimos colores
¿blancos, violas, sonrosadas?

Muchos pinos, siempre verdes
y desnudos avellanos
cardoneras peligrosas
sembrando el suelo de hojas,
ya no quedan más que cardos.

Allí está Garratza
voy a ver si encuentro algo,
pues no cesaré de andar
hasta poder encontrar
florecitas de mi agrado.

No se veían colores
ni blancura de azucenas
más pronto algo extraño
como perfumes de mayo
hasta nuestro campo llega.

He cruzado el barranquito
he gustado de sus aguas
voy por el camino subiendo
muy alegre presintiendo
el final de mi jornada.

Oh! delicioso momento
cuando a la puerta he llegado
de ese jardín silencioso
donde todo es primoroso
más que un suelo dorado.

Allí está nuestra bella
campa de kaskarro, belleza sin igual
ofreciéndonos mil flores
del jardín de sus amores
de pureza y caridad.

Y con Iciar y Merche
Pepi, Romana y Sarita
no dudo obsequiar,
pido para Benita y todas las demás
virtudes y un gran ramo de flores
que jamás marchitarán.

Un lasarte-oriatarra
que dedica a las viudas

FELIX PONTESTA MARTICORENA



Al personaje que traemos a esta Gállia lo consideramos suficientemente identificado con la historia de LASARTE-ORIA y por tanto su concurrencia es justificada y consecuente con los objetivos previos para este apartado de la Revista Lasarte-Oria.

Félix Pontesta Marticorena ha sido y es un fiel exponente de la evolución de la vida y cultura deportiva de los lasartearras. Una continuada experiencia e inquietud personal que ha querido y sabido transmitir a los demás.

Nacido en Orio el 3-8-1916, contando con cuatro años de edad, al morir su padre, es traído a Lasarte por su padrino D. Félix Nogués, conviviendo en el seno de dicha familia hasta los 13 años, momento en que la madre, juntamente con otros tres hijos, decide trasladarse también a Lasarte y fijar su nueva residencia a la vez que reagrupaba a la familia.

Con 13 años abandona la escuela y se incorpora, al igual que la mayor parte de los jóvenes de aquella época, al Golf, como «caddie». Era una pequeña fuente de ingresos que resultaban imprescindibles para la economía de su casa, en tanto surgía otro trabajo más remunerativo y seguro, como resultó ser su primer trabajo profesional como albañil con Paco Arruti. Por poco tiempo, ya que a los 19 años se ve interrumpida su actividad laboral como consecuencia de la guerra civil, que le tiene alejado de Lasarte durante seis años. Normalizada su vida, vuelve a su oficio de albañil hasta el año 1944, en el que se incorpora a la empresa Neumáticos Michelin, permaneciendo hasta su jubilación.

Sin embargo, lo que nos interesa resaltar es esa actividad extralaboral de la que nuestro amigo Félix resulta ser un

ejemplo y que le ha hecho acreedor de una estima y reconocimiento generalizado.

[Sí, Félix! Quienes te conocemos desde pequeños por haber nacido en el lugar, aparte de recordarte montado en tu bicicleta antes y caminando más tarde, dirigiéndote o volviendo del trabajo a casa o viceversa, hemos intuido en tu convivencia con los lasartearras un interés marcado por todo lo relacionado con la educación física y el deporte.

Es verdad. Y en tanto pueda, te prometo que seguirá siendo una constante y una razón de mi vida, máxime ahora que dispongo mucho tiempo de ocio y que lógicamente, por razón de la edad, la salud tiende al deterioro.

Mi interés por el deporte se despierta con fuerza desde chaval. Ya, estando en el golf, participaba en un equipo de fútbol que se formó entre los «caddies» y que militaba en segunda regional. Obtenímos buenos resultados y desde la Real Sociedad, para un equipo reserva que lo entrenaba Benito Díaz, todavía muy lejos, entonces, de alcanzar el prestigio que obtuvo años más tarde como preparador y seleccionador, nos llamaron a Angel Ixtausti (q.e.p.d.) y a mí. Jugué dos partidos, en Orthez y en Tolosa, resultando lesionado en este último con una fisura de homoplato izquierdo. La inmovilización a la que me vi obligado y al no poder generar ingresos para llevar a casa, mi madre me prohibió seguir jugando al fútbol. Pero lógicamente el gusanillo del deporte lo tenía dentro y la necesidad de una rápida recuperación, también me fue interesando hacia la rehabilitación y ejercicios físicos.

Otros deportes como el cross, la bicicleta, me interesaron algo y participé en algunas pruebas. El golf me gustaba, pero eso no era para nosotros. No obstante, fue el fútbol lo que más me siguió interesando en deporte y así formé parte del equipo del C.D. Lasarte que militó varias temporadas en primera regional.

Pero ya había iniciado mis «pinitos» como entrenador, consecuencia de una preocupación constante de que la práctica del deporte exigía una preparación física organizada y apropiada. Y a la creación del C.D. Michelin, participé en la primera junta directiva y a la vez me responsabilizó de las funciones de entrenador del equipo de fútbol. Lógicamente, también estoy cerca o por lo menos me intereso por la preparación de los deportistas de las otras actividades encuadradas en el Club.

Podría situarse en los 36 años de nues-

tro amigo Félix, cuando nos muestra su verdadera capacidad y vocación. Hombre de un elevado concepto de la organización deportiva y de sus necesidades, con un sano ideal deportista, germina en su mente la idea de divulgar los conocimientos y beneficios de la Educación Física, como complemento idóneo para la salud corporal y psíquica de las personas y para la educación en general.

Y es así como asume un compromiso pedagógico, valorando la carencia de una educación física en la juventud, en la competición, en la práctica de mantenimiento o ante la jubilación. ¿Fue un reto el que planteaste en ese momento?

Efectivamente. Echaba en falta, en la juventud en general, una preparación práctica en la vida. El poder mental debe actuar en conjunción con los poderes físicos para lograr la acción práctica y, para estos fines, se deben educar aquellas cualidades de la inteligencia y de la voluntad que hagan efectiva la acción práctica en la vida de cada persona.

Guiado de esa inquietud, acometí una labor educacional en torno a un grupo de chavales entre 4 y 14 años, que en número de 40/50, niños y niñas, fueron beneficiándose de las enseñanzas prácticas gimnásticas y de respiración que les impartía. Fue una experiencia de gran interés y de especial significado, pero que desgraciadamente, sólo llegó a durar algo más de dos años.

Una verdadera lástima que lamentamos todos, por entender que LASARTE-ORIA perdió una oportunidad sin igual para la creación de una escuela de educación física y gimnasia. Se contaba con dos elementos básicos: gimnastas en número más que suficiente y profesor cualificado y desinteresado, pero, al parecer, faltaron también otros elementos o por lo menos no tuvieron igual respuesta: lugar y medios materiales, por lo que la experiencia fracasó.

Pero nuestro personaje, no cesa. Gran defensor de la gimnasia personal y consciente de su necesidad, quiso transmitir este convencimiento suyo y sus conocimientos al respecto, más aún como consecuencia de una experiencia personal vivida en el año 1963 que hizo que se acrecentara su admiración por la gimnasia personal y las funciones del cuerpo humano. Cuéntanos, Félix, esa vivencia tuya que conozco la valoras mucho y repetidamente la has expuesto como ejemplo.

Me sobrevino una desviación de tres vertebras lumbares, diagnosticándose me una intervención quirúrgica como imprescindible. Resistiéndome al quirófano, acudí al Sanatorio de Górliz, especializado en tratamientos para este tipo de dolencias. Me resultó muy dura la terapia que me aplicaron, en la que una serie de movimientos gimnásticos resultaban básicos, de gran esfuerzo, pero que hacían desaparecer los fuertes dolores, cada vez,

por períodos más dilatados. Puede llegar a entender la capacidad de reacción al dolor del cuerpo humano y lo reconfortante que resulta para la persona protagonizar esa reacción.

Todo este proceso supuso la culminación de una teoría convencional por la que ya apostaba, pero que a partir de este momento pasó a ser una realidad inequívoca.

A partir de este momento, profundizas en el aprendizaje de métodos gimnásticos cursando estudios por correspondencia en el Instituto Sansón, que te permite ir acomodando aquella gimnasia que mejor va a tu propio cuerpo, profundizas en la lectura de diversos autores sobre Cultura Física y la Terapia del Masaje. El recobrar un estado de salud corporal y anímico óptimos, te hacen sentir la necesidad de hacer partícipes a otras personas que padecen alteraciones en su estado físico. También obtienes el título de Socorrista de Primeros Auxilios de la Federación Española de Salvamento y Socorrismo, y unos años más tarde, bastantes, el de socorrista de la DYA, actualizando las técnicas y atenciones modernas para el cuidado especializado con la TERCERA EDAD. No sorprende, por lo que se trasciende a través de tus vivencias, el que hoy desarrolles una actividad en torno a la Tercera Edad de gran valía que nos la vas a exponer tú mismo.

Mira, esto de la «tercera edad» es precisamente un periodo en la vida de la persona en la que debe desarrollar una actividad ociosa o vocacional, ya que de otra forma, la jubilación, conlleva al hastío, el aburrimiento, la pérdida de ilusiones, el agarrotamiento corporal, etc. Es una etapa, como otra cualquiera de la vida, que exige y merece una atención y dedicación acordes a su caracterización.

Me siento totalmente integrado en ella y comprometido además a hacer integrarse a otros en edad de jubilación. La actividad física y cualquier otra ocupacional, artística, manual, cultural, turística, etc. es preciso promoverlas, fomentarlas y mantenerlas.

Cuando en el año 1983 se me transmiten las posibilidades de llevar a cabo la práctica de una disciplina acomodada a la «tercera edad» y la invitación a que sea yo quien desarrolle las funciones de monitor, puedes imaginarte cuál fue mi

predisposición..., positiva e inmediata.

Mentalizado como estaba, efectivamente, nuestro amigo Félix, y haciendo gala de su teoría de que «hay que tener presente que la Cultura Física es un factor tan sumamente ESENCIAL para la SALUD como la comida y el sueño» y que intenta transmitirla a sus gimnastas como primera lección, asume el compromiso con convicción absoluta de la validez del proyecto. De esta forma ha ido haciendo partícipes a un centenar de personas necesitadas de una metodología práctica para mantener un equilibrio corporal, consistiendo en un aprovechamiento máximo de la respiración, mediante la ejecución de ejercicios respiratorios; la combinación, mediante la ejecución de ejercicios respiratorios; la combinación armónica, rítmica y ordenada de ejercicios físicos que pongan en actividad músculos y articulaciones en fase de agarrotamiento; tratamientos ocasionales o programados de masaje para alivio de dolores y molestias que afectan a la persona, o simplemente como estimulación, mediante el automasaje, en aquellos puntos correctos, que aplicando varias veces al día, pueden mejorar considerablemente el funcionamiento de algunos órganos que se saben están afectados por alguna deficiencia, etc.

¿Cuál es el grado de participación y comportamiento de tus «gimnastas»?

Habiendo iniciado unas treinta personas, superamos ya los cien los comprometidos. Hay que admitir la dificultad de que asistan la totalidad, pero aun y todo puede estimarse un promedio de asistencia, por cada sesión, de unas 60 personas. Creo que una cifra aceptablemente buena. Respecto al grado de aprovechamiento, pienso que en líneas generales es bueno, muy bueno. Sin embargo, en algunos momentos me veo obligado a corregir errores, que pese a estar debidamente aprendidos los movimientos, por distracción u olvido, para esos gimnastas, esa mala ejecución puede resultarles perjudicial para su propio cuerpo. A resaltar, el interés y esfuerzo que por parte de algunos gimnastas se desarrolla, cuando limitados de alguna movilidad para determinados ejercicios, se esfuerzan al máximo de sus posibilidades, y éstos últimos son muy meritorios y gratifican tu labor en mayor grado si cabe.

Conocen del orden de 45 ejercicios que distribuidos por tablas, los van ejecutando según un orden establecido, de tal forma que a la indicación de la tabla que deben de realizar, los propios gimnastas efectúan en su orden correlativo todos los ejercicios. Es una táctica autoeducativa, ya que al estar programados los ejercicios de cada tabla, el conocimiento de la misma, permite el que cada uno, por su cuenta y cuando le interese, aplique el tipo de ejercicio que le acomode.

De entre los gimnastas se están formando dos monitores que colaboran conmigo, con el fin de que puedan ser aten-

didos un mayor número de jubilados y pensionistas y a su vez asegurar una continuidad y consolidación de esta actividad del máximo interés para las personas de la «tercera edad».

Tampoco puedo silenciar ese «consultorio» particular que deseinteresadamente has llevado a cabo, callado y continuado, con tantos lasartearras: con unos, transmitiéndoles tus propias experiencias y remedios para unas dolencias o molestias temporales, con otros, jóvenes deportistas, que han triunfado o no en diversas modalidades, asesorándoles e inculcándoles modos y formas de un aprovechamiento máximo de sus cualidades físicas y cuidados para un mantenimiento en forma.

¡Ah! Se nos olvidaba. Hay otra faceta en nuestro personaje que no ha sido comentado, y que, sin embargo, tiene un significado y por lo mismo es obligado presentarla. Félix, ¿qué nos dices de tu pintura?

Que en el año 1958, de forma casual, y cogiendo unas pinturas que mis nietos habían dejado encima de la mesa, satisfaciendo su invitación, me dispuse a reproducir una fotografía del Papa Pío XII que aparecía en una revista. Me sentí tentado por la satisfacción que me produjo el haber reproducido la figura en un lienzo, mejor o peor, pero era mi propia reproducción, y eso me animó a dedicarle mayor tiempo e interesarme un poco por la técnica, habiéndose forjado en mí una afición que todavía hoy la mantengo, pero que no puedo desarrollarla momentáneamente debido a una afección visual que me impide pintar. He pintado unos cuantos cuadros desde entonces y de algunos de ellos me siento bastante satisfecho, ya que además de mi propia satisfacción, por el hecho de pintarlos yo mismo, me han reportado algún reconocimiento público en forma de premio o comentario favorable en alguna exposición. Pero repito, es mucho más la satisfacción personal de contar con una afición que permita entretenerse y mantenerse ocupado en los muchos ratos libres que te quedan antes y después de la jubilación sin dar tregua al aburrimiento.

Hasta aquí el repaso histórico de una vida integrada en Lasarte y para los lasartearras que de una forma callada y desinteresada ha sido partícipe activo de la evolución deportiva, cultural y artística de nuestro pueblo. Y, a la vez, como reconocimiento a su labor y a esa actitud ejemplarizante de la actividad que debe desarrollar un jubilado, ocupando ese largo tiempo de ocio y dando sentido a la razón de seguir viviendo con más salud, la revista LASARTE-ORIA le ha querido testimoniar todo su lasartearrismo ofreciéndole esta GALERIA DE PERSONAJES. Que recuperes pronto esa capacidad visual que echas en falta, es lo que deseamos todos para tí. Muchas gracias, Félix.

Jesús M. Eguizábal



Vegasa

DISTRIBUIDOR OFICIAL
BANATZAILE OFIZIALA



ELECTRODOMESTICOS
ELEKTRA-ETXETRESNAK

sugate

José Antonio Oianeder

MUEBLES E INSTALACION DE COCINAS SUKALDERAKO ALTZARIAK ETA INSTALAZIOAK

LEGAZPI, 5 - TELF.: 36 14 71 - LASARTE-ORIA (GIPUZKOA)

toquero
MUEBLES ANTIGUOS Y ESTUARIA

Exposición y venta / Ereziaketa eta salmenta:
Kale Nagusia, 3 - Tel.: 36 22 21 - LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)



OINETAKOAK
ART'EAGA
CALZADOS

OINETAKO DOTOREA GALZADO ELEGANTE
EROSOA COMODO
MODERNOA MODERNO

**BAITA MODAKO OSAGARRIAK ERE
Y TAMBIEN COMPLEMENTOS DE MODA**

Kale Nagusia bis, 18
Tel. 36 39 13

LASARTE-ORIA

ALTA FIDELIDAD • ELECTRODOMESTICOS
VIDEO • T.V.
GOI FIDELTASUNEXKO ELEKTRA • ETXETRESNAK
BIDEOA • T.B.

San Miguel, 4 - Tel.: 36 34 93 LASARTE-ORIA Gipuzkoa



muebles azpeitia

dormitorios - tresillos - sofás cama
muebles por elementos etc.
especialidad en murales y juveniles
logelak - hirukoak - ohe-sofak
altzariak elementuka ea.
ormakoetan eta gazteentzakoetan espazialitatea

Marina Kalea, 9
Telefona: 46 15 94
Donostia

Geltoki Kalea, 31
Telefona: 36 18 70
Lasarte-Oria (Gipuzkoa)

Uzturre Emparantza, 7 zk.
Sasoeta
Telf.: 36 30 72
LASARTE - ORIA



MARKORAKETA, ERRESTAURAKETA
ETA ESKULAN MATERIALA
ENMARCACION, RESTAURACION
Y MATERIAL DE MANUALIDADES.

POXPOLIR

HISTORIA DE LASARTE-ORIA

PUNTOS ACLARATORIOS DE LA FAMILIA URRETA

En el mes de Junio, a los dos meses de su publicación, una amiga lasartearra nos trajo el 9º ejemplar de la revista LASARTE-ORIA.

Con gran asombro leímos lo del hallazgo. Consideramos que esta palabra significa encontrar, hallar algo que está oculto o perdido. Esta pila bautismal, a la que nosotros siempre hemos designado como agua benditera, ha estado durante más de 70 años en el mismo sitio en que está ahora. Todos los lasartearras y no lasartearras que han pasado por delante de nuestra casa han podido verla sin dificultad. Luego, difícilmente puede decirse que se ha hallado algo que ha estado a la vista de todo el mundo.

Se trajo a nuestro jardín cuando se renovó la parroquia de San Pedro. Nuestro padre ayudó a Don Rosendo Recondo, que era el párroco, en la restauración, ampliación y reforma de la iglesia. Lo que hoy es el coro superior, donde está el órgano, era entonces un desván, una garita llena de trastos inservibles. Allí debía de encontrarse la pila, o agua benditera que, posiblemente servía para las dos cosas. Nuestro padre, al verla, le dijo a Don Rosendo que no la desechara, que era una lástima no conservarla. —Si usted quiere, la pondremos en nuestro jardín— debió de decirle nuestro aita. A Don Rosendo le pareció bien y desde entonces ha estado en el mismo sitio.

Comprendemos que la intemperie no es el mejor lugar y nos hemos puesto al hablar con Edorta Cortadi que es el Director del Patrimonio Artístico Religioso y estamos esperando a la decisión que tomen las autoridades competentes.

Entonces, la pila-aguabenditera, que probablemente son las dos cosas que están superpuestas, se colocará en el sitio que le corresponde.

Y decimos, ¿no hubiera sido más leal y eficaz dirigirse a nosotros para tratar amistosamente de este asunto? ¿Y no hacerlo a través de la revista que por casualidad ha llegado a nuestras manos?

Y algo más que queremos que Juan Cruz Alberdi y Ernesto González sepan. Para entrar en una casa que no es la suya hay que pedir permiso. Vosotros entrásteis furtivamente y eso no dice nada en favor vuestro. Si vivís en Lasarte, no creemos que os hubiera sido difícil indagar quienes somos y cuáles son actualmente nuestras señas.

Para poner fin a estos comentarios, diremos que si no llega a ser por nuestro padre, esta pila ya no existiría.

Maritxu, Mikel, Carmen, Rosario Urreta y Zulaika

NOTAS PARA UN ANALISIS DEMOGRÁFICO DE LASARTE-ORIA

La actual villa de Lasarte-Oria obtuvo su independencia por acuerdo de las Juntas Generales de Guipúzcoa del 31 de enero de 1986.

Hasta esa fecha su jurisdicción estaba parcelada en varios barrios dependientes de Hernani y Urnieta, y otros terrenos de Usúrbil y San Sebastián.

Por tanto, no disponemos de estadísticas oficiales sobre la antigua población de Lasarte-Oria, estadísticas que se iniciaron en el siglo pasado y que sólo en 1987 incluyeron al nuevo municipio.

Hemos estudiado dichos censos, extrayendo algunos datos si no abundantes

al menos, pensamos, significativos de la evolución demográfica de la hoy independiente villa.

No obstante, no tendremos un resultado completo de esta evolución en tanto ignoramos el estudio pormenorizado de los libros parroquiales de Hernani, Urnieta y, por supuesto, de la parroquia de San Pedro de Lasarte. Aprovechamos este lugar para animar a los estudiosos y amantes de la historia local para que se sumerjan cuanto antes en esta apasionante, y cada vez más necesaria tarea. Sirva, con toda la modestia, este trabajo a modo de introducción.

EVOLUCIÓN DEMOGRÁFICA

Año	Barrio	Habitantes de derecho	Habitantes de hecho
1857	LASARTE-HERNANI LASARTE-URNIETA ORIA		500 145 No consta
TOTALES:			645
1888	LASARTE-HERNANI LASARTE-URNIETA ORIA	527 101 351	528 105 353
TOTALES:		979	986
1930	LASARTE-HERNANI LASARTE-URNIETA ORIA	590 206 558	674 210 548
TOTALES:		1.354	1.432
1940	LASARTE-HERNANI LASARTE-URNIETA ORIA	992 284 584	966 313 544
TOTALES:		1.860	1.823
1987	LASARTE-ORIA		18.569
TOTALES:		9.287 hombres + 9.282 mujeres = 18.569	

IMPORTANCIA DEMOGRÁFICA DE LASARTE-ORIA EN EL CONJUNTO DE GUIPÚZCOA

Año	Población de Lasarte-Oria	Población de Guipúzcoa	Población de Lasarte-Oria en Guip. (%)
1857	645	156.432	0,41
1888	986	181.845	0,54
1930	1.432	302.329	0,47
1940	1.823	331.754	0,55
1987	18.569	691.396	2,69

A primera vista observamos que la población de Lasarte-Oria oscilaba alrededor del medio punto sobre el conjunto de Guipúzcoa, hasta que entre 1940 y 1987 se disparó hasta un 2,69%, es decir casi 19 mil habitantes de los casi 700 mil que residimos en este territorio histórico. Esto queda aún más claro en el cuadro que sigue:

En consecuencia, podemos afirmar que el incremento anual de la población de Lasarte-Oria (que, por supuesto, entonces no existía como tal) fue siempre superior a la media de crecimiento de Guipúzcoa, excepción hecha del periodo 1930-1940, que refleja las consecuencias de la guerra civil.

Entre 1940 y 1987 la provincia crece un 2,31%, y Lasarte-Oria nada menos que un 19,54%, ambos porcentajes tomados

como media anual, pero que realidad, como todos sabemos, traducen un crecimiento concreto producido en las décadas de los 50 y 60 por la explosión industrial del conjunto de la provincia.

¿Pero cómo era Lasarte-Oria antes de este vertiginoso proceso de crecimiento? Para responder a esta cuestión hacemos balance de las características de los edificios, según los censos oficiales:

ESTUDIO COMPARATIVO DE LASARTE-ORIA CON EL CONJUNTO PROVINCIAL

Año	Población de Lasarte-Oria	Incremento (%)	Incremento Anual (%)	Población Guipúzcoa	Incremento (%)	Incremento Anual (%)
1857	645	—	—	156.432	—	—
1888	986	52,87	1,71	181.845	16,25	0,52
1930	1.432	45,23	1,08	302.329	66,26	1,58
1940	1.823	58,45	5,85	331.754	9,73	0,97
1987	18.569	918,60	19,54	691.396	108,41	2,31

CARACTERISTICAS DE LAS VIVIENDAS DE LASARTE-ORIA

Año	Barrio	Viviendas (A)	Otros (B)	De 1 piso	De 2 pisos	De 3 pisos	De 4 pisos	De 5 ó más	Albergues (C)	Totales (A + B + C)
1888	LASARTE-HERNANI	30	—	1	2	27	—	—	—	30
	LASARTE-URNIETA	22	—	1	3	18	—	—	—	22
	ORIA	21	—	1	1	19	—	—	—	21
TOTALES:		73	—	3	6	64	—	—	—	73
1930	LASARTE-HERNANI	59	2	4	9	17	21	10	1	62
	LASARTE-URNIETA	23	5	5	1	16	4	2	13	41
	ORIA	24	14	9	13	15	—	1	50	88
TOTALES:		106	21	18	23	48	25	13	64	191
1940	LASARTE-HERNANI	67	17	14	12	22	22	14	—	84
	LASARTE-URNIETA	30	13	12	11	14	5	1	—	43
	ORIA	26	77	72	12	18	—	1	—	103
TOTALES:		123	107	98	35	54	27	16	—	230

CUADRO RESUMEN DE VIVIENDAS

Año	Lasarte-Hernani	Lasarte-Urnieta	Oria
1888	30	22	21
1930	59	23	24
1940	67	30	26

Ahora sabemos, pues, que el barrio de Lasarte-Hernani se componía sobre todo de casitas de tres pisos, hasta que en 1940 —aún manteniéndose estas— empiezan a edificarse otras de uno, dos y tres pisos.

En el barrio de Lasarte-Urnieta son también mayoría las viviendas de tres plantas, pero a partir de este siglo aumentan las más pequeñas. Esto significa que, sin destruirse los caseríos, van proliferando las casas habitacionales y las pequeñas viviendas de obreros.

Caso aparte fue el barrio de Oria, cuyo crecimiento debió ser espectacular cuando las industrias comenzaron a asen-

tarse allí: de una sola casa de un piso en 1888 pasamos a nueve en 1930, y a setenta y dos (ya mayoría) en 1940; en 1930 llega a haber asimismo cincuenta albergues (pensiones) nada menos.

Para terminar esta breve exposición invitamos al lector a comparar, con los datos que tiene en la mano y la realidad actual, lo que fue y lo que es hoy Lasarte-Oria. Se asombrará, estamos seguros, al pensar que en uno solo de los modernos bloques de viviendas viven hoy tantos habitantes como había en el conjunto de su término municipal en los no tan lejanos años de 1857-1888.

Esta explosión demográfica, como es lógico, ha afectado gravemente no sólo al paisaje de Lasarte-Oria sino también a sus tradiciones, a su cultura y peculiaridades locales. Es labor de todos la recuperación progresiva de esta idiosincrasia que se manifiesta acaso aún en algunos ritos, en algunos gestos para alguien tal vez fútiles, pero que representan en cualquier caso una herencia cultural: para unos como herederos directos de los que entonces vivieron aquí; para otros como hijos adoptivos de esta tierra de la que ahora forman parte consustancial. Y ninguno podemos ignorarla.

Antxon Aguirre Sorondo

LASARTEK IRABAZI BAIETZ

Todos los años, según se va acercando el verano, resurge de su letargo invernal, la actividad arraunari con las primeras banderas en litigio, para en Septiembre, con la bandera de la Concha, alcanzar la máxima expectación. Es entonces cuando se siente una especie de nostalgia al recordar la tripulación de Lasarte-Michelín, hoy ausente de la competición.

Ahondando en el baúl de los recuerdos, aparece en la memoria el río Oria de la década de los cincuenta, donde y organizado por el Ayuntamiento, se celebra con ocasión de las Fiestas de San Pedro, campeonatos de bateles, al que acuden tripulaciones de Orio, San Pedro, San Juan, etc. En la misma época y patrocinado por Manuel Sagardia, verdadero «aita» de las Fiestas de Santa Ana, se compite en «Alas», donde la mayor parte de los tripulantes son lasartearras. En la zona del barrio de Oria, se recuerdan los campeonatos de piragüas.

Con la llegada de los Hnos. Oliden a Lasarte, comienza a figurar nuestro pueblo en los primeros lugares de la competición remera y ya en el 54, se conquista el campeonato estatal de trainerillas. Hacia el 66-67, aparece la trainera de Lasarte, que un par de años más tarde y mediante una fusión se denominará, Lasarte-Michelín. Es tal el nivel que se alcanza, que hasta su desaparición en el año 79, consigue prácticamente el «todo» del banco fijo: Concha (2), Nervión, Santander, I bandera de Euskadi, campeonatos y copas estatales, etc., pasan a poder de estos bravos defensores del remo lasartearra. No hay que olvidar, que con la venida de «Korta» a la tripulación del «fijo», se compitió también en «móvil» alcanzando en esta disciplina y por espacio de varios años, los campeonatos estatales de «doble skiff» y «doble scoulli».

Haciendo repaso a las tripulaciones, nos encontramos que la mayor parte de sus componentes son «baserritarras», excepción de Josetxo «Burgos», que con más paciencia que el Santo Job, tenía que aguantar las bromas de sus compañeros, por ser el único «erdaldun». Entre los lasartearras, están los Iparraguirre, Arteaga, Mercader, Lasarte «Zatopek», Tetuán, etc. que compartían «tostas con los oriotarras, Esnal, Ortzaika, Echeverría, Cortá, Escudero, «limón» etc. y con los Zabala, Galarraga, «Pasteles», etc., que provenían de otros pueblos. En su comienzo, el patrón fue Claudio Echeverría «Gorría», pasando después a Antonio Oliden «Zaharra», artífice y verdadero «alma mater» de los grandes éxitos obtenidos. Técnico, conocedor de todos los

secretos del remo, trabajador, duro, entusiasta, responsable, exigente, con carácter, auténtico patrón, maestro y «lobo de mar». Puntual a la cita de los entrenamientos, ocupaba el tiempo de espera a sus muchachos, haciendo «estrobos» (anillos de cuerda, que sirven para sujetar los remos al tolete) y echando broncas a los que llegaban tarde, al paso de aquellos hacia el vestuario. Junto con sus hermanos y sobrinos fueron verdaderos impulsores de este deporte.

Los primeros entrenamientos, se realizaban en las sucias aguas del Oria (se creó un pequeño embarcadero en la zona próxima a Guca) y los mismos eran seguidos por un gran número de aficionados que se agolpaban en el viejo puente del Hipódromo, realizando «carreras» entre las dos barandillas al paso de la tripulación por debajo, con el fin de no perder detalle y de esta forma poder criticar con «fundamento». Algunos de los hombres que fueron elegidos por su fuerza y no sabían ni siquiera nadar, fueron adiestrados en este deporte, en una barcaza aún existente a la altura de las villas de los franceses, a la que jocosamente se le

puso el pomposo nombre de «Buque Escuela». Años más tarde, el cuartel general fue trasladado a Ortzaika (Orio).

Entre las anécdotas agradables que se pueden citar, están los recibimientos que se realizaban a los tripulantes tras las grandes victorias, acompañados de cohetes, txarangas, verbenas, etc., que animaban a los residentes en el pueblo. Entre las de recuerdo más triste, está la del accidente que se sufrió en un entrenamiento en la barra de Orio, y que costó la vida a los amigos Eugenio Zabala y Benito Lertxundi (q.e.p.d.) y en cuya memoria se rebautizó la trainera con el nombre de «Eugenio eta Benito».

Tras la desaparición de la trainera en el año 79, el ambiente remeril se ha perdido y prácticamente no existen como antaño, tertulias y charlas sobre el discutir de la competición, que siempre fueron muy «animadas» y en no pocas ocasiones con «broncas» y «meriendas por medio».

De no ser que la juventud lasartearra aporte un nuevo impulso en la materia, será difícil revivir aquella escena tan emotiva para los lasartearras, en la que al pasar por «Portaletas» en el muelle donostiarra, los corredores con voz energética gritaban a los 4 vientos: LASARTEK IRABAZI BAIETZ.

Mikel Echarri



¿Por qué se pararon las proyecciones en octubre? esto es lo que nos preguntamos muchos de los jóvenes que asistímos jueves a jueves asiduamente a ver «pelis» del Tedoso. Intentar contestar a esta pregunta es pues esta vez el tema del artículo. Para eso nos hemos acercado hasta Okendo Zinema Taldea y hemos entrevistado a dos de sus componentes.

Para hablar de los comienzos de este grupo tenemos que retroceder dos años. Fue entonces cuando un grupo de amigos que notando el vacío que existía en el pueblo en lo relacionado al cine, vieron la posibilidad de poder empezar a hacer proyecciones después de comprobar las experiencias de otros cine-clubs en otros pueblos.

El siguiente paso fue presentar el proyecto al Ayuntamiento; se hizo un presupuesto que fue aceptado en las comisiones de cultura desde donde se hacen todos los trámites económicos, la gestión de películas, pago de cheques, etc. Desde un primer momento ellos no tuvieron ninguna relación con el dinero. Su trabajo consiste en trabajar en el cine, y recoger el dinero de las entradas que la misma noche de la proyección pasa a manos de la Policía Municipal.

Lo que a ellos les interesaba desde un primer momento era crear el hábito de ir al cine, lo cual suponía poner una entrada simbólica de cien pesetas que es lo que se ha mantenido durante estos dos años.

Haciendo una valoración de estos dos años, nos comentan que lo más importante es que un grupo de 200 ó 300 personas se ha acostumbrado a ir todos los jueves al cine.

Respecto a la técnica, el primer año hubo problemas aunque luego se consiguió hacer reparaciones para mejorar la calidad de las proyecciones.

En lo referente a la actitud de la gente diferencian dos grupos: los que van asiduamente y les interesa ver cine y por otro lado el grupo de gente que ensucia, fuma, hace comentarios en alto sobre la película etc.

También es importante comentar la aceptación que han tenido las películas para niños que se proyectan cada quince días con una media de asistencia de 500 niños cada domingo.

¿POR QUÉ SE PARARON LAS PROYECCIONES?

Todo empezó en noviembre del 87 cuando el Ayuntamiento les pidió los proyectos para ser contemplados en los presupuestos. En ese momento el proyecto era triplicar la oferta, es decir pasar de dos películas mensuales a una cada semana y una película cada quince días para niños.

Entonces se les pidió el presupuesto del proyecto que ascendía a 2.500.000 y fue aceptado. Desde ese momento Oken-

OKENDO ZINEMA TALDEA

do Zinema Taldea empieza a funcionar con 6 películas mensuales.

En Julio, el Ayuntamiento aprueba los presupuestos y de aquellos 2.500.000 que estaban hablados sólo se concede 1.500.000. Esto supone que después de haber estado 6 meses gastando a ritmo de 2.500.000, a finales de Septiembre comienzan los problemas de dinero. Según nos comentan, Okendo Zinema Taldea en vista de lo ocurrido se dirige a la Comisión de Cultura con el ciclo de Noviembre y Diciembre preparado, y no se les concede más dinero por estimar que la partida de 1.500.000 se ha acabado, y que es ilegal sacar dinero de otras partidas dentro de la comisión, con lo que las proyecciones quedan cortadas.

Ante este hecho Okendo Zinema Taldea denunció en la última proyección esta situación así como en varias cartas a Egin y El Diario Vasco.

Aunque su primera reacción fue dejarlo todo de lado, más tarde viendo el apoyo de la gente se plantearon funcionar por su propia cuenta, lo que supondría menos proyecciones, proyecciones más taquilleras, hacer sus propias contrataciones, alquiler del cine, petición de subvenciones, etc.

Así Okendo Zinema Taldea hizo una petición de alquiler del local al Ayuntamiento, más tarde éste anuló la petición y les comunicó que había dinero para el cine y que preparasen la programación de Noviembre y Diciembre.

De esta manera quedó restablecida la emisión de proyecciones.

En vistas al futuro para el 89 se plantean seguir trabajando como hasta ahora. Según ellos, es importante saber cuánto va a durar el local del cine Tedoso, y en cuanto éste quede en desuso poder empezar a pasar películas en el primer local que haya, siempre que éste se acoja a las actividades del cine y no las actividades al local.

Aunque todo lo ocurrido puede parecer un poco raro y sin explicación para muchos, lo más importante es que al final la gente que le guste el cine va a seguir disfrutando de él.

Haciendo un adelanto del ciclo de Noviembre y Diciembre nos han proporcionado los siguientes títulos de películas: Jo Qué Noche; Sammy y Rossy se lo montan; La naranja mecánica; Sueños húmedos; Temporada alta; Mañana fue la guerra; Crazy Love; Terroríficamente muertos; y para los niños La Guerra de las Galaxias; Karate Kid; El Imperio contrataca.

Y para aquellos que están interesados en el tema del cine decir que Okendo Zinema Taldea tiene un programa de radio en Tximua Irratia todos los lunes de 11 a 12 de la noche, titulado NO ME GUSTAN LOS LUNES, en el que se habla de temas relacionados con este mundillo.

Arantxa Azpeitia



TAKOLO, PIRRUTX ETA PORROTX PAILAZOEKIN ELKARRIZKETA

Oain dela sei hilabete herriko zenbait ekitalditan eta euskarari laguntzeko asmoz, Lasarte-Orian pailazo talde bat sortu zen; denboraldi gutxitan uste baino aktuazio eta arrakasta gehiago lortu dute. Hori dela ta, elkarrizketa hau lortzeko haiengana zuzendu gara:

— Takolo, non aurkitzen da hasiera eta jarraipenaren oinarria edo zergatia?

— Bai, honi erantzutea ez da batere erraza, eta beharbada bi ikuspegitik aztertu beharko genuke. Alde batetik euskaltzaleak bezala eta bestetik pailazo bera bezala. Euskaltzaleen ikuspegitik gure herriko haurrak euskaldunte prozesuan lan gogorra egiten ari zirela ikusirik, gure aldetik eta eskoletan ezkemetaik kanpo zerbaitegian behar genuela garbi genuen. Orain dela bi urte, hurrekin ospatu zen «Olentzeroa eguna» delaikoan Takolo pertsonaia (ez oraingo seriotasunez) eta Xixuko txoria (Olentzeroa datorrela esaten duena) plazaratut genituen. Hurrengo urtean, gaia alaitzeko pailazoak sortu ziren.

— Orduan, pailazoak Olentzero jaialdiaren ondorio bezala sortu ziren?

— Beno, bai, Olentzeroa etorri aurretik haurrak girotu behar zirela kontsideratzen genuen. Euskalherriko txoko eta herri bakoitzean olentzeroari buruz ospakizun ezberdinak egiten dira (batzuentzako gaiztoa da, besterentzako mozorro...); eta gure aldetik Olentzeroa jatorralai ta opari banatzalea aurkeztu nahi ginen, eta batez ere, euskarareran alde egindako lana eskertuz. Pasa den urtean 2 mila haur baino gehiago baserritar moduan jantzikirik Zumaburuko plazara hurbildu ziren, eta hori guztiz pozgarri izan zen. Haur guziak euskaran entzuten, abester, pertsonaiak agurtzen eta opariak jasotzen ikustea guretzako sekulako balore moralra izan zuen.

Euskarra maite dugunontzat Lasarte-Oriako eskola guztietaiko haurrek euskarra benetan, ez orain dela urte batzuk bezala, ikasten dutela plazan sentitzeak etorkizunaren itxaropenak dakarzkigu, urte batzuk barru gure herria euskaldunduko dela zihurtatzen digu eta.

— Pirrutx, pailazo bezala, nola ikusten dituzue zuen buruak?

— Lehenengo galderari lotuta ere, pailazo bezala gauza asko esan genezake. Eszenatoki batetan jendearen aurrean aurkitzen zarenean zenbait muga gainditu behar dituzu, eta haurren irudimenaren mundurekin kontaktoa lortu. Jendearen ustez nahiko ondo egiten genuen, eta honek aurrera jarraitzeko animatu gintuen. Gaur egun, kaletan norbaitek «pailazo»



deitzen gaituenean guk irripa batez erantzuten diogu, ez gara batere hase-rettzen.

— Hasiera izateko ekitaldi asko ez da?

— Dexente. Ekitaldi guztien esku-programamekin bilduma bat egiten ari gara, orain goz, 30 zenbatu ditugu, hilero 4 edo 5 izan ditugu.

— Lasarte txikia geratu zaizue?

— Ez, ez da egia. Lasarten oraindik lan asko egin behar dugu eta beste gauzen artean haurrenaga gehiago hurbiltzeko asmoa daukagu, udan ikastaroa egiten ari zirenekin izan gin, neguan Olentzeroarekin izango gara, eta bestaldetik ikastolako irakasleek planteiatuko projektu baten bidez eskoletan sartzen hasiko gara. Esan dugun bezala Lasarte ez zaigu inolaz ere txikia geratu, beharbada herri honetan pailazoen beharra nabaria izan den bezala Euskalherriko bes-tore zenbaitetan ere.

— Porrotx, Iruñeako ekitaldiari buruz zerbaite berezirik?

— Beno, Iruñeakoa sekulakoa izan zen, asteazken batetan joan gin, eta ez genuen hainbeste arrakastarik espero, zinema beterik zegoen, ia 700 pertsona. Beharbada, gehiena harritu gintuena guraso-en jarrera izan zen. Lasarten haurren aldeko ekintzetarako gurasoak mugitzea

asko kostatzen du, Nafarroan beste giro bat nabaritu genuen, gurasoak, euskara jakin ala ez, beraien haurrekin zinemara joan ziren, eta hori garrantzitsua da, umeek gurasoen euskarako jarrera nolakoa den beti kontutan hartzen baidute.

— Zuen publikoa; nolakoa izaten da?

— Orokorki, gure lana hiru urtetatik hamar urte artetako umentzat prestatutrik dago, baina ekitalditan adin guztitako jendea izaten da eta nahiko gustora. Balantza einez ekitaldi guztien ikusle-goa bildurik 12.000 pertsona baino gehiago lortuko genituzke, eta zifra hau nolabait serioa iruditzen zaigu.

— Lasaretik... Donostiara, Bilbora, Iruñeara eta ETB-ra, zer demonstre?

— Bai, gu ere harrituta gaude. Denboraldi gutxitan gauza asko gertatu zaizkigu, baina zailena ez da hori lortzea, hortan jarraitzea eta ilusio berdina mantentzea baizik. Hortxe dago koxka!

— Eguberritan sartuko garela ta zer esango zeniekete guraso, haur eta irakaslei?

— Animo, aurrera eta yupiyaya yupi yupi yai!!!!

Txaro Mariezkurrena

LASARTE-ORIAKO HAURRAK EUSKALDUNTZE BIDEAN OTE

Lasartear guziak euskaraz hitzegiten? Ez nik eta ez zuek, gazteok, ez dugu hori ezagutuko».

Baieztapen sakona benetan, eta behin baino gehiagotan inolako tripako minikeragin gabe entzun eta pentsatu izan duguna.

Zertan ari gara, bada? Zeharo erge-lak al dira, bada, oraindik euskararen alde bete-betean diharduten «azken mohikan» horiek? Merezi al du horretan saiatzea eta ahalegintza? Euskaldunduko al dira iniz orain 40 urte dituzten helduak? Era 30ekoak? Era 20koak? Era zer gertatuko da oraindik eskoletan euskara ikasten ez duten haurrekin? Erantzunik ez.

Ba dirudi, azken batean, esaten ez budugu ere, onartu egiten dugula ezen bellaunaldi guzti horiek betirako galduak ditugula, eta bellaunaldiren bat masiboki euskalduntzekotan, orain ikastetxeetan «B» eta, noski, «D» eredueta ikasten ari diren haurtxoena izango dela, eta ez lehenagokorik. Eta gero eta estukiago lotu nahi gatzaizkio ideia horri, gure euskal kontzientziak lasaituz.

Baina, kontuz; ez dezagun pentsa ezan hau hain erraz daitekeenik eta horretarako formula magikorik ba dagoe-nik. Ez dezagun pentsa ezen, besteren ezean, horrekin kongormatu eta hau guzia egina emango zaigunik. Ez dezagun pentsa ezen, 24 orduetan 5 eskolan pasatuz, beste inon (kalean, komunikabideetan, etxean, dendar,...) eta inoi euskalrazko hitzik entzun gabe, gure irakasle «magoek» arazoa konponduko digutenik.

Izan ere, dagoeneko ba bait dago zantzarik, batik bat «B» ereduko haurrek benetan euskaldunduko ote diren. Lasartear euskalzalegoa nahiko ados dago Oinarriko Heziketa Orokorrean gure ikastola eta eskoletan euskalduntze prozesu bikain bat bermatzen ez badugu Lasarte-Oriako kaleetan euskara komunikazio tresna nagusia izango ez den ideiarekin.

Baina, posible al da gaur egun, alde batetik gure kaleetako hizkuntz errealitatea eta bestetik Hezkuntz Administrazioaren planifikazio eskasa ezagutuz, «B» ereduaren bitartez biharko Lasarte-Oriar euskaldun hleduak lortzea? Baietz pentsatu nahi dugu, nahiz eta horretarako hartz behar diren neurriak (planifikazio sakona, material didaktikoa, irakasleko prestatua, e.a.) hartzen ez direla uste dugun.

Beraz, gure herriko ikastetxeetako irakasle euskaldunen ahaleginean dugu gure arma nagusia. Baino, eginahalak handiak badira ere, ez dira nahiko, eta herriko eus-

kararen aldeko mugimenduen laguntza-ren beharretan direlakoan gaude, ezen haurrek bere bizitzako ordurik gehienak eskolaz kanpo egiten bait ditu. Eta gure eritziz, horretan Udaletxeko Euskara Batzordeak du erantzukizunik nagusiena. Ezer gutxitarako balio diguke begi bistako apaingarriak eta iragarkiak euskara politean jartzeak; era desberdinako kan-painak bultzatzeak; seinaleak, oharrak eta abarrekoak euskalduntzeak, hots, euskararen presentzia bisuala indatzek, baldin eta arazoari erro-errrotik heltzen ez badiogu. Eta ildo honetan, zorionez, ari da nola eda hala, edo-eta dakien eta ahal duen modurik onenean, Udaletxeko Euskara Batzordea gogotik saiatzen.

Euskara Batzordea sortu zenerako, Lasarte-Oriako ikastetxe guztietan zegoen ezarririk «B» eredua, eta zenbat ikastetxeetako gurasoak, Zumaburukoak kasu, hasiak ziren uda partean beren seme-alabentzat eskolorduez kanpo euskara indartzeko iharduerak antolatzen. Berauen garrantzia jabeturik, Batzordeak 1986. urtean antolaketa lanak bere gain hartzea erabaki zuen, honela Udaleku Irekiak deituriko proiektua mamituz.

Proiektua ikastetxeetako irakasleekin, gurasoekin eta Hezkuntza Delegazioko koordinatzailearekin elkarlanean presta-tu zen, arrakasta bikaina bereganatuz. proiektu hau, ordea, uda partean burutzen zen, eta beharrezko ikusten ikastur-tean zehar ere eskolaz kanpo beste zer-bait antolatzea, eta halatan sortu zen Euskal Txokoak deitu proiektu berria. Euskara Batzordea indarberriturik birrabi-ati den 1988ko urte honetan, Hezkun-tza arloari berebiziko garrantzia eman zaio, aurtengo aurrekontuaren parterik handiena horretan joan delarik, eta horrela, bi proiektu horietaz gain, beste proiektu berri ausartago bat ekin zaio: oraintxe amaitu berria den Gazteluko Euskal girotze Barnetegia.

Hain zuzen ere, hezkuntza arloaren hariari jarraiki, aurten Euskara Batzordeak experimentalki Gazteluko Kultur Etxearen Lasarte-Oriako ikastetxeetan «B» ereduko erdi zikloan ikasten diharduten haurrei zuzenduriko 10 egonaldi antolatu ditu, beren helburua, etxeko eta kaleko erdalgiroan bizi diren haurrei astebete osoz euskalgiro aberats bat ezagutzeko eta, are gehiago, bertan EUSKARAZ BI-ZITZEKO aukera eskaintza delarik.

Helburu horri loturik, gure eskoleta-ko 8 eta 10 urte bitarteko «B» ereduko haur guztiak, 225 hain zuzen, astelehe-nero, 10 astetan zehar, ilusioz beterik bost egunez etxetik kanpo euskararen abentu-ran murgildu dira. Zenbait urtetan esko-lako hizkuntza artifiziala bezala kontsi-

deratua eduki duten euskara, orain, Gazteluko Barnetegian, ohera joaterakoan «gabon» esaten zuten, eta bazkaltzerakoan «ogia mesedes» eskatzen zuten. Ametsetan ere batek baino gehiagok euskaraz egiten bide zuen. Zer beste eska da-kioke erdalgiroan murgildurik bizi ohi den haurrari?

Gazteluko egonaldi hau oraintzaren atsegina eta gogoangarri gisa gogoan atxekiko ahal dute! Inondik ere, irakas-leentzat egonaldia gogorxeago gertatu da, izan ere, astebetez eta egunean 24 orduz bere gelako haurren pentsutan egotea ez bait da txantxetako. Bertan izan diren irakasleek boroketaz eta hain xede onez burutu duten saio extra hau benetan eskeritzeko eta goraipatzeko izan dela iruditzen zaigu. ea aurrerantzean ere adore eta tenore horrek jarraitzen duten?

Esan bezala, ezperientzia amaitu berria da eta Euskara Batzordeak, irakas-leek, ikasleek eta monitoreek egin dezaten ebaluaketaren eta baloraparen zain geratzen gara, beti ere egindakoa positiboa izan delakoan. Baino, positiboa iza-teaz gain, euskalduntze helburuetarako nahiko izango ote dira tankera honetako iharduerak? Horra hor gakoa.

Etorkizunari begira

Begiak herstea hobe, dio askok: agian ez du arrazoi faltarik, baina ezer gutxi konponduko genuke horrela.

Haseran aipatu bezala, Administrazio Publikoari dagokio, nagusiki, diru publi-koa behar bezala erabiltea alde betetik, eta irakaslegoaren euskalduntzaren dagokionez hartz beharreko neurriak hartzea bestetik, eskolen beren lana ego-kiro eta behar bezala burutu ahal izateko ezinbesteko dituzten kondizioak edu-ki ditzatentzat.

Baina hau ez dago, tamalez, lasarte-oriarren esku. Baino bai irakasleak haurrei erain diezaiokeen euskararen gana-ko jarrera positiboa indartzea, haurren-gan euskara ikasteko ilusioa sorteraztea eta, guztien gainerik, Lasarte-Oriako bi-zitzan euskara tresna baliagarri eta ezin-bestekoa dela frongaraztea, horretarako hori egia bihurtuz, noski. Ezen, aurkitzen al du gaur egun lasarte-oriar erdaldu-nak lasai asko biza, inongo pribaziorik gabe, euskaraz ez dakitela-eta?

Gure eginkizuna da, bestalde, lehen bellaunaldi hipotetiko hori irits dadinera-ko (eta dagoeneko ditugun haur euskal-dunberri apurrentzat) euskaraz bizitzea atsegina egingo dion gizarte bat prestatuz joatea. Bestela, zer egin behar du apurka-apurka euskaraz mintzatzeko gai izanez doan lasarte-oriar haurtxoak norbaitekin kalean, bere herrian, Euskal Herrian euskaraz hitzagin nahi badu? Nora jo behar ote du?

I. Lizardi
A. Mujika

COMO PREPARARSE PARA DISFRUTAR DEL ESQUI ALPINO

El esquí, es un deporte de popularidad creciente que se ha convertido en el principal deporte invernal para muchas personas. La fiebre del esquí se está extendiendo cada día más.

Este artículo es de interés para que adquieran unos primeros conocimientos aquellos que nunca han practicado el esquí, y también para los que llevamos un cierto tiempo practicándolo y necesitamos recordar algunas cosas, ahora que las primeras nieves están a punto de caer en las montañas.

Este maravilloso deporte, nos brinda la oportunidad de tener un contacto directo con la naturaleza; nos hace sentirnos parte de ella. Nos permite disfrutar de la soledad de las cumbres, a la vez de sentir sensaciones y emociones que difícilmente podemos vivir en nuestra vida diaria. Además, y como todo deporte, es una práctica saludable que nos libera de la tensión y el estrés que genera la vida moderna, y nos permite cargarnos de energía para superar el agotamiento y enfrentarnos a las enfermedades. Puede motivarnos a un cambio en nuestros hábitos, abandonando aquellos que nos son perjudiciales, y adoptando formas de vida más sanas, pero para disfrutar plenamente y con seguridad el esquí, hay que ir a las montañas en buenas condiciones físicas. Si no se está preparado, el cansancio no tarda en llegar y se está mucho más expuesto a las lesiones, ya que el esquiar es un deporte que exige mucho físicamente, tanto al principiante como al esquiador avanzado.

Al esquiar, se necesita una buena flexibilidad, un sentido del equilibrio y una fuerza especial en los músculos. Hay que pensar que la mayoría de nosotros en nuestro trabajo cotidiano, no ejercitamos suficientemente aquellos músculos que se utilizan al esquiar, así como tampoco poseemos una buena flexibilidad corporal, por lo que cabe plantearse el realizar una preparación adecuada para poder disfrutar al máximo de nuestras posibilidades de este apasionante deporte. No te preocupes si no estás en buena forma ahora; pronto lo estarás.

EL ENTRENAMIENTO

Se puede considerar el entrenamiento de las condiciones físicas y de los reflejos, como objetivo del entrenamiento para el esquí. La insuficiencia en la preparación de las condiciones físicas, impedirá siempre el aprendizaje de las técnicas, y recíprocamente cuanto mejor se domine la técnica, mayor fruto se sacará de una buena constitución física.

La adquisición de una buena forma

física, implica el perfeccionamiento de las siguientes propiedades: fuerza, agilidad, rapidez, resistencia y flexibilidad. En el esquí son todas ellas necesarias.

Para ello, podemos comenzar por correr de forma suave y en terrenos llanos, para progresivamente ir aumentando tanto en intensidad como en duración, siempre en la medida que nos permitan nuestras condiciones. Es preferible hacerlo por el campo, e incluso bajar por las laderas, lo cual va a permitirnos mejorar la agilidad de movimientos, entrenar nuestros reflejos, y trabajar los músculos «de esquiar». No es necesario ningún equipo especial, y es apto para todas las edades. Lo que sí es importante es hacerlo con constancia. Cuanto mayores sean nuestras ambiciones, tanto más tiempo deberemos dedicar al entrenamiento.

Pero si nos concentraremos en mejorar la forma solamente corriendo, nuestras piernas se volverán más fuertes, pero el tronco y los brazos necesitan otros estímulos. En las semanas antes de que comience la temporada de esquí, deberemos reservar unas pocas horas cada semana para hacer gimnasia que aumente la resistencia y la agilidad. Están muy recomendados los ejercicios de estiramiento muscular (stretching), pero teniendo en cuenta que estirarse no constituye un concurso de flexibilidad, y que ésta aumentará de forma natural con un estiramiento adecuado. Al estirarnos, nuestras sensaciones deben ser siempre agradables, y por tanto no se trata de sobreestirarse. Además, podemos realizarlos en cualquier lugar, y diez minutos son suficientes cada vez.

LA ALIMENTACION

El elevado nivel de actividad física que implica el esquiar, puede conducir a un problema de falta de combustible cuando no se han tomado los alimentos adecuados. El gasto calórico puede llegar a 960 cal./hora si se mantiene una intensidad elevada.

Para evitar la carencia de azúcar, que es lo que más se emplea en una actividad vigorosa, conviene básicamente, aumentar la proporción de hidratos de carbono en la dieta, comiendo más fruta, patatas y alimentos que tengan la harina como base (spaghetti, pan, etc.), pero por lo menos entre 24 y 36 horas antes que es el tiempo que se requiere en su absorción y almacenaje.

El desayuno, es muy importante y se aconsejan tomar galletas, mantequilla, mermelada, cereales con leche, un huevo o una loncha de jamón york y algo de fruta a poder ser dulce. Se acompañará

con una taza de té o café con leche, aunque este último resulta algo indigesto.

Durante la actividad: frutos secos, chocolate, galletas, leche condensada y pequeños bocadillos de jamón y queso, o de queso fundido con miel, así como fruta y ocasionalmente pastillas de glucosa.

Es importantísimo mantener un nivel de hidratación adecuado, y para ello nos preocuparemos de beber en grandes cantidades (a poder ser agua con sales minerales) y nunca deberías probar el alcohol, por sus conocidos efectos negativos.

La cena debe ser abundante y completa por ser la comida principal, y se basará en sopa con pasta, arroz o patatas, algo de carne o de pescado y fruta natural o conservada, así como algo de queso.

EL EQUIPO

El esquí alpino requiere un equipo más sofisticado que la mayoría de los otros deportes populares. En cuanto nos iniciamos en este deporte, generalmente con equipos alquilados, antes o después nos sentimos animados a adquirir un equipo propio, por razones de comodidad y económicas fundamentalmente. En ese momento nos enfrentamos a la tarea de seleccionar lo que más nos convenga, y por ello me atrevo a aconsejaros en que si bien el nivel técnico de los equipos de esquí actualmente disponibles es muy elevado, y es difícil encontrar alguno que sea malo, no dudéis en gastaros algo más en la adquisición de las botas y las fijaciones (mucho más importantes que los esquis al principio) ya que son elementos que influyen directamente no sólo en la comodidad, sino también en la seguridad del esquiador, y porque con el uso no son tan perecederas como lo son las tablas, más expuestas al deterioro.

La ropa, decisiva para la protección contra el frío, también debe tenerse en cuenta. Las prendas más próximas al cuerpo, deberían ser de lana, o mejor aún son algunos de los nuevos materiales sintéticos, que mantienen seca la piel. La capa número dos, deberá absorber la humedad, y la capa superior deberá aislar y proteger. No confundirlo con un exceso de ropa que nos hará sudar profusamente y no permite la necesaria libertad de movimientos. Es aconsejable protegerse la cabeza, pues a través de ella se pierde gran porcentaje de calor corporal. Esta es la razón por la que un gorro ayuda a mantener calientes los pies, tan importantes para mantener el equilibrio en el esquí, por la gran cantidad de información que nos transmiten por el tacto. Proteger especialmente las orejas, el cuello, la cintura, las manos y los pies, ya que son los

puntos más expuestos a la congelación.

Bien, pues ya sabéis que es importante estar en forma para disfrutar del esquí, lo que se debe comer cuando se está esquiando, y cómo mantenerse caliente cuando se está al aire libre. Ahora lo que queda es: ¡ESQUIAR!

El esquí es definitivamente cuestión de técnica, no importando a qué nivel se realice, y por eso sobre los esquíes nuestro trabajo será el perfeccionamiento de la misma. Parte de la fascinación del esquí alpino, radica en el reto que cada esquiador siente por superarse a sí mismo. Al final, el dominio de la técnica, que se

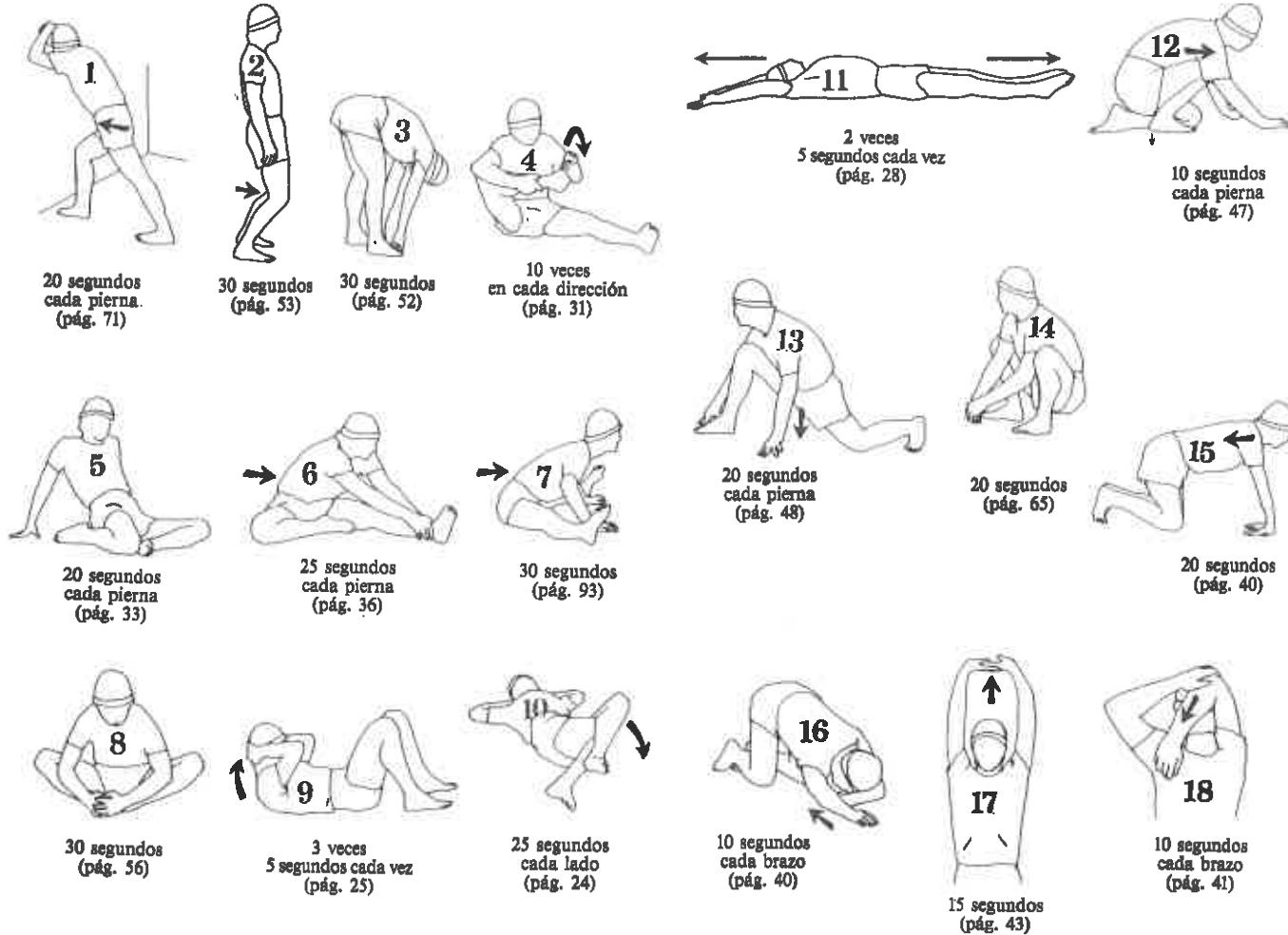
adquiere con muchas horas de práctica, nos permitirá descubrir con el esquí otras sensaciones de rango superior.

Alberto Guisasola
Barbara Done Mendizale Elkartea

Antes y después de practicar

Esquí alpino

Aproximadamente 10 minutos



SALUD MENTAL: NO LA DESCUIDES (I)

Hasta hace relativamente poco tiempo, acudir al psiquiatra era asumir un papel totalmente falso: «estar loco». Se interpretaba como una situación vergonzosa para la familia y para el propio enfermo que por una serie de prejuicios y miedo al «que dirán» no se planteaba abiertamente su problema. Esta interpretación es totalmente errónea y afortunadamente está cambiando. El psiquiatra es un médico que se dedica al cuidado de los trastornos y las enfermedades sicológicas, ni más ni menos. Cuando existe algún problema sicológico lo lógico es tratarlo; la postura contraria no hace más que empeorar la enfermedad y dificultar su curación. De hecho, la primera condición para superar cualquiera de los trastornos mentales que vamos a repasar aquí consiste en tomar conciencia clara del problema bien por el mismo enfermo o bien por su familia.

DEPRESION, NEUROSIS, ANSIEDAD... SIGNOS DE ALARMA

• Depresión.

Es tan frecuente que se ha llegado a llamar «la enfermedad de los 80» ya que un 10% de la población adulta la padece. Puede aparecer lentamente o de forma brusca; surge una desgana por todo, tristeza, abatimiento y el más mínimo esfuerzo supone una labot titánica. Es como un *hundimiento general* en un pozo negro dominado por el desánimo y el abandono. En los casos más graves, la idea de la muerte es casi permanente y aparecen intentos de suicidio.

• Esquizofrenia.

Junto con la depresión es la otra gran enfermedad sicológica. Como su mismo nombre indica, es una escisión, una ruptura de la personalidad. El mismo enfermo lo dice: «estoy cambiado, es como si fuese otro distinto al de antes». Se extraña de sí mismo y del mundo que le rodea. Entre sus síntomas más llamativos están las ideas delirantes y las alucinaciones. Las ideas delirantes pueden ser de diferente contenido: sentirse perseguido, que le controlan el pensamiento, de celos... el enfermo puede creerse «RAMBO» o «TERMINATOR».

Las alucinaciones pueden ser visuales (ver que se mueven las imágenes de una foto p. ej.); pero más llamativas son las auditivas: oye cómo le hablan una o varias voces que le dicen lo que tiene que hacer y hasta se meten con él, puede oír ruidos extraños como pitidos, zumbidos o bocinas. Además todo esto se acompaña de incoherencia al hablar, trastornos

del sueño y alteraciones de la conducta que van desde una intensa inhibición hasta agresividad y violencia. Pero, sin duda, el síntoma clave de la esquizofrenia es la «NO CONCIENCIA DE ENFERMEDAD». El enfermo cree que sus alucinaciones son totalmente reales, y, por tanto, no se cree enfermo y se niega rotundamente a ir al médico. Evidentemente, está gravemente enfermo y son los otros, sobre todo sus familiares los que han de llevarle a la consulta del médico, muchas veces a la fuerza.

• Euforia.

Es la cara opuesta de la depresión; aquí el enfermo se siente tremendamente feliz. Aunque esté rodeado de todo tipo de desgracias es capaz de emprender cualquier tipo de tarea o empresa. Tiene una actividad excesiva e inútil (empieza muchas cosas pero no acaba ninguna), duerme poco y gasta mucho dinero, a veces, incluso el que no tiene. Es una *exaltación patológica del estado de ánimo* a la que se unen a veces ideas delirantes y alucinaciones muy semejantes a las esquizofrénicas. Por supuesto, casi nunca se da cuenta de qué le sucede pero es preciso reducir la situación cuanto antes.

• Ansiedad.

También puede aparecer bruscamente en forma de crisis o bien mantenerse en el tiempo. Aparece con inquietud, un nudo en la garganta, un «no poder estar» y la sensación de que las situaciones se desbordan. Las crisis de ansiedad aparecen bruscamente y se acompañan de taquicardia (ritmo cardíaco acelerado), sen-

sación de ahogo y merte inminente: «me pongo tan mal que creo que me voy a morir y necesito volver rápidamente a casa».

• Neurosis.

No tiene nada que ver con lo que en la calle se entiende por «estar neurá». El neurótico tiene un *mal control de su vida instintiva y afectiva* y esto le provoca permanentes y dolorosas tensiones internas. Se considera a las neurosis como trastornos menores pero para el que las sufre son tremadamente penosas.

Dentro de las neurosis también se dan las fobias (a espacios cerrados, insectos etc) y las obsesiones (obsesión por el orden, la limpieza).

• Toxicomanías.

Constituyen otro gran capítulo que engloban tanto al alcohol como otros tóxicos tipo anfetaminas, hachís, cocaína etc.

Hay que evitar que surjan la tolerancia, la dependencia y el deterioro orgánico y sicológico secundarios al consumo de tóxicos.

Fácilmente se descubre un cambio general en la persona adicta: se vuelven huraños, encerrados en sí mismos. Posiblemente cambian de amistades y se integran en grupos marginales, abandonan su cuidado personal y sus ocupaciones, a veces con estados de ánimo cambiantes, pasan mucho tiempo en la cama aunque, posiblemente, por la noche duermen mal. El cambio es tan grande que todo el que convive con él se da cuenta. A esto se suma un aumento del gasto de dinero y hasta pequeñas sustracciones en casa. Aunque él no lo pida ni lo admita, siempre hay que facilitarle todo tipo de ayuda.

Pero hay una cosa muy clara en la toxicodependencias: si el afectado no se empieza a dejarlo y pone toda su voluntad en ello, de nada valen la ayuda y el esfuerzo de los demás.

Hemos repasado muy rápidamente las enfermedades sicológicas más comunes. Realmente es un campo de la salud desconocido por muchas personas y por otro lado debemos desmitificar de una vez por todas esos miedos estúpidos que han rodeado siempre a estas enfermedades perjudicando gravemente a las personas afectadas por ellas.

En el próximo número de la revista, podremos conocer más de cerca toda esta problemática, conoceremos qué es un centro de salud mental, cómo funciona y cómo puedes acceder a él. ¡No te lo pierdas!

Josune Seoane



En Lasarte, la Caja de Guipúzcoa



Lasarten, Gipuzkoako Kutxa

En la Caja de Guipúzcoa, estamos con todos los lasartearras. Poniendo nuestro esfuerzo, día a día, en ofrecerles un mejor servicio. Dando soluciones eficaces a todos sus problemas financieros. Y compartiendo con ellos estas fiestas de San Pedro. Porque el trabajo de todo un año merece celebrarse por todo lo alto. En la Caja de Guipúzcoa, estamos con Lasarte. Mirando al futuro.

Gipuzkoako Kutxan, lasartear guztiekin gaude. Egunetik egunera, gero eta zerbitzu hobeak haien eskaintzeko ahalginetan. Beren finantz arazo guztiei konponbide eraginkorrak emanez. Eta beraiekin batean San Pedro jai hauek ospatuz. Urte osoko lanari atseden atsegengarria zor bait zaio. Gipuzkoako Kutxan, Lasarterekin bat gaude. Etorkizunari begira.

GK:

GIPUZKOAKO KUTXA
CAJA DE GUIPÚZCOA

